المملكة المغربية
المندوبية السامية للتخطيط
مديرية جهة فاس - بولمان

النشرة الإحصائية الجهوية

Annuaire Statistique Régionale

2009

SOMMAIRE

الفهرس

INTRODUCTION..... 3 ..... مقدمة

LES PRINCIPAUX INDICATEURS..... 4 ..... أهم المؤشرات الإحصائية

CHAPITRE I : POPULATION..... 12 ..... الفصل الأول : السكان

CHAPITRE II : CLIMATOLOGIE..... 20 ..... الفصل الثاني : المناخ

CHAPITRE III : SANTE……..... 23 ..... الفصل الثالث: الصحة

CHAPITRE IV : ENSEIGNEMENT ET FORMATION..... 35 ..... الفصل الرابع: التعليم والتكوين

CHAPITRE V : JUSTICE ET SAUVEGARDE DE L'ENFANCE..... 49 ..... الفصل الخامس: العدل وحماية الطفولة

CHAPITRE VI : EMPLOI..... 56 ..... الفصل السادس: التشغيل

CHAPITRE VII : SPORT, CULTURE ET LOISIRS..... 61 ..... الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه

CHAPITRE VIII : ENTRAIDE NATIONALE..... 66 ..... الفصل الثامن : التعاون الوطني

CHAPITRE IX : AGRICULTURE ET FORETS..... 69 ..... الفصل التاسع : الفلاحة والغابات

CHAPITRE X : INDUSTRIE…….... 76 ..... الفصل العاشر : الصناعة

CHAPITRE XI : ARTISANAT..... 85 ..... الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية

CHAPITRE XII : TOURISME..... 88 ..... الفصل الثاني عشر: السياحة

CHAPITRE XIII : ENERGIE ET EAU..... 93 ..... الفصل الثالث عشر: الطاقة والمياه

CHAPITRE XIV : TRANSPORTS…..... 97 ..... الفصل الرابع عشر: النقل

CHAPITRE XV : CONSTRUCTION ET FONCIER..... 102 ..... الفصل الخامس عشر: البناء والعقار

CHAPITRE XVI : ENVIRONNEMENT..... 112 ..... الفصل السادس عشر: البيئة

CHAPITRE XVII : PRIX..... 118 ..... الفصل السابع عشر: الأسعار

CHAPITRE XVIII : MONNAIE ET FINANCE..... 126 ..... الفصل الثامن عشر: النقد والمالية

مقدمة

عرف مسلسل اللامركزية وعدم التمركز في بلادنا تطورا ملموسا، خاصة منذ عدة سنوات. وشهد قفزة نوعية في إطار دستوري، ارتقى بالجهة ليجعل منها وحدة ترابية، مما حتم معرفة شاملة ودقيقة للوضعية الإقتصادية والاجتماعية، وللمحيط التنموي المحلي والجهوي. من خلال توفير معلومات إحصائية محلية دقيقة وموثوقة.

وفي هذا الإطار، وتماشيا مع المهام التي تقوم بها المديرية الجهوية للمندوبية السامية للتخطيط بفاس-بولمان، تصدر هذه الأخيرة طبعة جديدة للنشرة الإحصائية الجهوية، وذلك لتسهيل استغلال المعلومات الإحصائية الناتجة عن المصالح الإقليمية والجهوية، وتقريبها من المستعملين على اختلاف اصنافهم .

وتأتي هذه النشرة الإحصائية الجهوية كأداة هامة، تمد جميع المهتمين من مستثمرين ومؤطرين ومخططين وموجهين بمعطيات علمية دقيقة حول إمكانيات ومؤهلات آقاليم وعمالات الجهة. كما تمكنهم من معرفة مواطن الضعف والنقصان، وبالتالي إرشادهم الى حسن التخطيط والتوجيه والتدبير.

ولا يخفى على أحد، دور المصالح الخارجية المتواجدة بالتراب الجهوي، في توفير المعلومات الإحصائية التي تحتويها هذه النشرة. لذا، يظل نجاح هذه الأخيرة، مرتبط بمدى مشاركة هذه المصالح مشاركة فعالة وبصفة مستديمة في توفير هذه المعلومات.

وبهذه المناسبة، تأبى المديرية الجهوية للتخطيط بهذه الجهة أن تتقدم بتشكراتها الخالصة لجميع المصالح التي تجيب على مراسلاتها والتي تمدها بالمعلومات المتوفرة لديها في الوقت المناسب.

كما أنها يسعدها أن تتوصل بالملاحظات من طرف المستعملين لهذه النشرة بهدف تحسين الأعداد القادمة شكلا ومضمونا.

المدير الجهوي

Introduction

Le processus de décentralisation et de déconcentration, entamé par notre pays depuis plusieurs années, et la concrétisation de la région comme unité territoriale de développement spatial équilibré et intégré, exige une connaissance précise de l'environnement socio-économique local et régional. D'où, le besoin éminent d'un système d'information statistique décentralisé, fiable et détaillé.

Ce système constitue une nécessité vitale pour les institutions et les promoteurs régionaux et locaux, pour l'accomplissement de leurs tâches d'orientation, d'incitation et de planification, sur des bases scientifiques solides, susceptibles de valoriser l'ensemble des ressources disponibles, et de promouvoir un développement cohérent et durable.

S'inscrivant dans ce cadre, et conformément à ses attributions, la Direction régionale du haut Commissariat au Plan de Fès - Boulemane, a entrepris une nouvelle édition de l'annuaire statistique régional, pour valoriser et adapter les statistiques sous-produites par les différents services provinciaux, préfectoraux et régionaux, aux exigences et besoins des utilisateurs.

Les données contenues dans ce document sont le fruit d'une collecte d'informations, généralisée auprès des services extérieurs, et au foisonnement d'enquêtes statistiques ayant trait à divers domaines par la Direction Régionale, en plus des quelques institutions, à caractère provincial ou régional.

Toutefois, il importe de souligner que la réussite et l'efficacité de ce document demeurent, dans une large mesure, tributaires de la contribution responsable et permanente des différentes sources d'informations, particulièrement en ce qui concerne la qualité des données et la célérité des réponses.

La Direction tient à remercier tous les responsables qui ont contribué à l'élaboration de cette nouvelle édition. Elle sera intéressée de recevoir toutes remarques ou suggestions constructives pouvant contribuer à son amélioration.

Le Directeur Régional

أهم المؤشـرات الإحصائية
Les Principaux Indicateurs Statistiques

أهم المؤشرات السوسيو إقتصادية لجهة فاس- بولمان
LES PRINCIPAUX INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES DE LA REGION FES-BOULEMANE

1 - ORGANISATION TERRITORIALE DE 2008 — 1 - التنظيم الترابي لسنة 2008

Organisation Administrative Régionale — **التنظيم الإداري الجهوي**

- Nombre de Préfectures	01	- عدد العمالات
- Nombre de Provinces	03	- عدد الأقاليم
- Nombre de Cercles	17	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	62	- عدد القيادات
Organisation Communale Régionale		**التنظيم الجماعي الجهوي**
- Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
- Nombre de Communes dont :	**60**	**- عدد الجماعات منها :**
- communes Urbaines	12	- الجماعات الحضرية
- communes Rurales	48	- الجماعات القروية
Urbanisation en 2007		**التحضر 2007**
- Taux d'urbanisation	73.23 %	- نسبة التمدن
- Superficie	20 435.86 Km² كلم مربع	- المساحة
- Densité	81.18 habitants/Km² نسمة / بالكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Préfecture de Fès de 2008 — **التنظيم الإداري والجماعي لعمالة فاس لسنة 2008**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	09	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	38	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
-Nombre de communes dont :	05	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	02	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	03	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 98.37	- نسبة التمدن
- Superficie	332.1 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	3140,62 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Sefrou de 2008 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم صفرو لسنة 2008**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	09	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	23	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	05	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	18	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 47,92	- نسبة التمدن
- Superficie	4008.76 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	66.11 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Moulay Yacoub en 2008 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم مولاي يعقوب لسنة 2008**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	02	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	07	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	11	- عدد الجماعات منها :
-Communes Urbaines	01	- الجماعات الحضرية
-Communes Rurales	10	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 1.90	- نسبة التمدن
- Superficie	1700 Km² كلم²	- المساحة
- Densité	92.94 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

Organisation Administrative et Communale de la Province de Boulemane en 2008 — **التنظيم الإداري والجماعي لإقليم بولمان لسنة 2008**

Organisation Administrative		**التنظيم الإداري**
-Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
-Nombre de Caïdats	08	- عدد القيادات
Organisation Communale		**التنظيم الجماعي**
-Nombre de Communes dont :	21	- عدد الجماعات منها :
-Communes Urbaines	04	- الجماعات الحضرية
-Communes Rurales	17	- الجماعات القروية
Urbanisation		**التحضر**
- Taux d'urbanisation	% 30.57	- نسبة التمدن
- Superficie	14395.00 km² كلم²	- المساحة
- Densité	13. 41 habitants/Km² نسمة/ الكلم²	- الكثافة

2 - INDICATEURS DEMOGRAPHIQUES DONNEES GLOBALES, RGPH 2004

2 - المؤشرات الديموغرافية معطيات عامة للإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Population légale selon les Provinces et Préfectures — **السكان القانونيون حسب الأقاليم والعمالات**

Provinces ou Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى			العمالة أو الإقليم
	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	
Boulemane	**185110**	53810	131300	بولمان
Fès	**977946**	955188	22758	فاس
Moulay Yacoub	**150422**	3153	147269	مولاي يعقوب
Sefrou	**259577**	121533	138044	صفرو
Fès-Boulemane	**1573055**	**1133684**	**439371**	**فاس - بولمان**

Taille moyenne des ménages : RGPH 2004 — **الحجم المتوسط للأسر : الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004**

Provinces ou Préfectures	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**5,59**	4,84	5,97	بولمان
Fès	**4,91**	4,89	6.00	فاس
Moulay Yacoub	**6,45**	4,28	6,52	مولاي يعقوب
Sefrou	**4,94**	4,53	5,38	صفرو
Fès-Boulemane	**5,10**	**4,84**	**5,93**	**فاس - بولمان**

Projection de la Population selon les Provinces et Préfectures pour l'année 2008
En milliers de personnes

الإسقاطات السكانية حسب الأقاليم والعمالات لسنة 2008
بألف نسمة

Provinces ou Préfectures	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	193	59	134	بولمان
Fès	1043	1024	19	فاس
Sefrou	265	127	138	صفرو
Moulay Yacoub	158	3	155	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1659**	**1214**	**445**	**فاس - بولمان**

3 . L'ENSEIGNEMENT **3- التعليم**

Données relatives à l'année scolaire 2008-2009 **المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2008-2009**

Enseignement Primaire public dans la Région Fès-Boulemne **التعليم الابتدائي العمومي بجهة فاس - بولمان**

Carte scolaire du cycle primaire public	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية التعليم الابتدائي العمومي
Etablissements	**345**	197	157	المؤسسات
Salles	**4 216**	2 326	1 890	الحجرات
Classes	**6 645**	3 977	2 668	الفصول
Professeurs	**6 698**	4 007	2 691	الأساتذة

-Effectif scolarisé dans l'Enseignement Primaire public **- عدد المتمدرسين بالتعليم الابتدائي العمومي**

Milieu de résidence	Total المجموع	Masculin الذكور	Féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	**123 274**	63 975	59 299	الحضريون
Rural	**57 133**	31 744	25 389	القرويون
Ensemble de la région	**180 407**	**95 719**	**84 688**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés **- نسبة تأطير المتمدرسين**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**23 élèv/Prof**	28 élèv/Prof	21 élèv/ Prof	بولمان
Fès	**31 élèv/ Prof**	31 élèv/ Prof	25 élèv/ Prof	فاس
My Yacoub	**24 élèv/ Prof**	31 élèv/ Prof	23 élèv/ Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**22 élèv/ Prof**	28 élèv/ Prof	18 élèv/ Prof	صفرو
Ensemble de la région	**27 élèv/Inst**	**31 élèv/Inst**	**21 élèv/Inst**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés **- نسبة اكتظاظ المتمدرسين**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**23 élèv/class**	30 élèv/class	21 élèv/class	بولمان
Fès	**31 élèv/class**	31 élèv/class	25 élèv/class	فاس
My Yacoub	**23 élèv/class**	31 élèv/class	23 élèv/class	مولاي يعقوب
Sefrou	**23 élèv/class**	29 élèv/class	19 élèv/class	صفرو
Ensemble de la région	**27 élèv/class**	**31 élèv/class**	**21 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Données relatives à l'année scolaire 2008-2009

L'Enseignement Secondaire Collégial Public dans la Région Fès-Boulemne

المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2008-2009

التعليم الثانوي الإعدادي العمومي بجهة فاس - بولمان

Carte scolaire du Secondaire Collégial Public	المجموع Total	الحضري Urbain	القروي Rural	الخريطة المدرسية للتعليم الإعدادي العمومي
Collèges	**91**	67	24	الإعداديات
Classes	**2 261**	1 953	308	الفصول
Salles	**1 571**	1 337	234	حجرات
Professeurs	**3 305**	2 780	525	الأساتذة

-Effectif Scolarisé en Enseignement Secondaire Collégial Public

- عدد المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Milieu de résidence	المجموع Total	الذكور masculin	الإناث féminin	وسط الإقامة
Urbain	**71 297**	37 107	34 190	الحضري
Rural	**10 061**	6 731	3 330	القروي
Ensemble de la région	**81 358**	**43 838**	**37 520**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés en Enseignement Secondaire Collégial Public

- نسبة تأطير المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Préfecture ou province	المجموع Total	الحضري Urbain	القروي Rural	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**24 élèv/Prof**	24 élèv/Prof	26 élèv/Prof	بولمان
Fès	**26 élèv/Prof**	26 élèv/Prof	21 élèv/Prof	فاس
My Yacoub	**15 élèv/Prof**	15 élèv/Prof	15 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**23 élèv/Prof**	25 élèv/Prof	18 élèv/Prof	صفرو
Ensemble de la région	**25 élèv/Prof**	**26 élèv/Prof**	**19 élèv/Prof**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés en Enseignement Secondaire Collégial Public

- نسبة اكتظاظ المتمدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي

Préfecture ou province	المجموع Total	الحضري Urbain	القروي Rural	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**36 élèv/class**	37 élèv/class	36 élèv/class	إقليم بولمان
Fès	**36 élèv/class**	36 élèv/class	29 élèv/class	عمالة فاس
My Yacoub	**31 élèv/class**	30 élèv/class	31 élèv/class	إقليم مولاي يعقوب
Sefrou	**36 élèv/class**	38 élèv/class	32 élèv/class	إقليم صفرو
Ensemble de la région	**36 élèv/class**	**37 élèv/class**	**33 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Enseignement secondaire Qualifiant dans la Région Fès-Boulemne

التعليم الثانوي التأهيلي بجهة فاس - بولمان

- Carte scolaire du cycle secondaire

- الخريطة المدرسية للتعليم الثانوي التأهيلي

Carte scolaire du cycle secondaire	المجموع Total	الحضري Urbain	القروي Rural	الخريطة المدرسية للتعليم الثانوي التأهيلي
Lycées	**48**	42	6	الثانويات
Classes	**1 252**	1 182	70	الفصول
Salles	**979**	917	62	الحجرات
Professeurs	**2 459**	2 276	183	الأساتذة

Données relatives à l'année scolaire 2008-2009 — المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2008-2009

-Effectif scolarisé dans l'enseignement secondaire Qualifiant — **- عدد المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Milieu de résidence	Total المجموع	masculin الذكور	féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	**44 210**	21 498	22 712	الحضري
Rural	**2 155**	1 325	830	القروي
Ensemble de la région	**46 365**	**22 823**	**23 542**	**المجموع بالجهة**

- Taux d'encadrement des scolarisés dans le Enseignement secondaire Qualifiant — **- نسبة تأطير المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**17 élèv/Prof**	17 élèv/Prof	16 élèv/Prof	بولمان
Fès	**20 élèv/Prof**	20 élèv/Prof	-	فاس
My Yacoub	**11 élèv/Prof**	-	11 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	**16 élèv/Prof**	18 élèv/Prof	9 élèv/Prof	صفرو
Ensemble de la région	**19 élèv/Prof**	**19 élèv/Prof**	**12 élèv/Prof**	**المجموع بالجهة**

- Taux de concentration des scolarisés Enseignement secondaire Qualifiant — **- نسبة اكتظاظ المتمدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	**32 élèv/class**	33 élèv/class	30 élèv/class	بولمان
Fès	**39 élèv/class**	39 élèv/class	-	فاس
My Yacoub	**31 élèv/class**	-	31 élèv/class	مولاي يعقوب
Sefrou	**34 élèv/class**	34 élèv/class	32 élèv/class	صفرو
Ensemble de la région	**37 élèv/class**	**37 élèv/class**	**31 élèv/class**	**المجموع بالجهة**

Enseignement supérieur dans la Région Fès-Boulemne — التعليم العالي بجهة فاس - بولمان

- Effectif des Etudiants dans les Universités — **- أعداد الطلبة بالجامعتين**

1er et 2éme Cycle d'étude	مجموع Total	جامعة القرويين-فاس Université Quaraouiyine	جامعة محمد بن عبد الله Université Mohamed Ben Abdellah	السلك الدراسي الأول والثاني
Féminin	**23 343**	1 505	21 838	الإنـاث
Masculin	**30 566**	3 303	27 263	الذكور
Ensemble	**53 909**	**4 808**	**49 101**	**المجموع**

Formation Professionnelle Publique et Privée dans la Région Fès-Boulemne — التكوين المهني العمومي و الخاص بجهة فاس - بولمان

Effectifs en formation — **أعداد المتدربين**

Privé	4 952	الخاص
public	9 376	العام
Ensemble	**14 328**	**المجموع**

4 – LA SANTE

4- الصحة

Données Régionales relatives à l'année 2008

المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2008

- les formations et personnel sanitaire		**- المؤسسات والطاقم الصحي**
Dispensaire rural	**31**	المستوصف القروي
Centre de santé urbain	**45**	المركز الصحي الحضري
- Dont avec lit	10	منها بالأسرة:
Centre de santé communal	**49**	المركز الصحي الجماعي
- Dont avec lit	21	منها بالأسرة :
Hôpital général	**6**	المستشفى العام
Hôpital spécialisé	**4**	المستشفى المختص
Personnel médical	**1 274**	الجهاز الطبي
- Dont privé	433	منه الخاص :
Personnel paramédical	**2 028**	الجهاز الشبه طبي
Nombre de lits hospitaliers	**2 250**	عدد الأسرة

- **L'encadrement Sanitaire au niveau de la :**

- **التأطير الصحي على مستوى :**

Région Fès Boulemane		**جهة فاس بولمان**
-Taux d'encadrement médical **-Taux d'encadrement paramédical** **-Capacité d'hospitalisation**	**1302 habitants par médecin** **818 habitants par infirmier** **737 habitants par lit sanitaire**	**- نسبة التأطير الطبي** **- نسبة التأطير الشبه الطبي** **- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء**
Province de Boulemane		**إقليم بولمان**
-Taux d'encadrement médical -Taux d'encadrement paramédical -Capacité d'hospitalisation	2969 habitants par médecin 951 habitants par infirmier 1177 habitants par lit sanitaire	- نسبة التأطير الطبي - نسبة التأطير الشبه الطبي - الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Préfecture de Fès		**عمالة فاس**
-Taux d'encadrement médical -Taux d'encadrement paramédical -Capacité d'hospitalisation	933 habitants par médecin 688 habitants par infirmier 533 habitants par lit sanitaire	- نسبة التأطير الطبي - نسبة التأطير الشبه الطبي - الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Province Moulay Yacoub		**إقليم مولاي يعقوب**
-Taux d'encadrement médical -Taux d'encadrement paramédical -Capacité d'hospitalisation	- 1904 habitants par infirmier -	- نسبة التأطير الطبي - نسبة التأطير الشبه الطبي - الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
Province de Sefrou		**إقليم صفرو**
-Taux d'encadrement médical -Taux d'encadrement paramédical -Capacité d'hospitalisation	2912 habitants par médecin 1178 habitants par infirmier 2070 habitants par lit sanitaire	- نسبة التأطير الطبي - نسبة التأطير الشبه الطبي - الطاقة الاستيعابية للاستشفاء

5-INDUSTRIE MODERNE

5-الصناعة العصرية

Grandeurs industrielles Régional Année 2008 — **مؤشرات صناعية جهوية سنة 2008**

Nombre établissement	**654**	عدد المؤسسات
Production (en milliers de DH)	**9 329 845**	الإنتاج (بألف درهم)
chiffre d'affaire (en milliers de DH)	**11 250 961**	رقم المعاملات (بألف درهم)
Valeur ajoutée (en milliers de DH)	**2 875 688**	القيمة المضافة (بألف درهم)
Investissement	**531 155**	الإستثمار (بألف درهم)
Effectif des employés	**25 778**	مجموع العمال
Frais de Personnel (en milliers de DH)	**1 041 470**	مصاريف العمال (بألف درهم)

6-TOURISME

6-السياحة

Données Régionales relatives à l'année 2008 — **المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2008**

Nombre d'hôtels classés	**40 unités**	عدد الفنادق المصنفة
Nombre d'établissements classés	**53 unités**	عدد المؤسسات المصنفة
Total : hôtels + établissements classés	**93 unités**	المجموع العام: الفنادق + المؤسسات
Capacité en litière (classés)	**8 096 lits**	عدد الأسرة (المصنفة)
Nombre de chambres (classés)	**4 052 chambres**	عدد الغرف (المصنفة)
Nuitées touristiques	**775 498**	**الليالي السياحية**

7-ACTIVITE ET EMPLOI

7-النشاط والتشغيل

- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus année 2008, en % — **- معدل النشاط للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2008، بالنسبة المئوية**

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	**46,2**	21,9	71,6	**الوسط الحضري بالجهة**
Milieu rural de la région	**63,1**	41,6	83,5	**الوسط القروي بالجهة**
Ensemble de la région	**50,6**	**26,9**	**74,8**	**المجموع بالجهة**

- Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus année 2008, en % — **- معدل البطالة للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2008، بالنسبة المئوية**

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	**9,5**	10,0	9,3	**الوسط الحضري بالجهة**
Milieu rural de la région	**2,2**	1,2	2,7	**الوسط القروي بالجهة**
Ensemble de la région	**7,1**	**6,6**	**7,3**	**المجموع بالجهة**

8- INDICE DU COUT DE LA VIE, ANNEE 2008

8-الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة سنة 2008

Alimentation	**198,7**	التغذية
Habillement	**148,0**	اللباس
Habitation	**187,7**	السكنى
Equipement ménager	**141,2**	التجهيز المنزلي
Soins médicaux	**150,6**	العلاجات الطبية
Transports et communications	**188,7**	النقل والمواصلات
Loisirs et culture	**164,6**	الوقت الثالث
Autres biens et services	**199,4**	مواد وخدمات أخرى
Indice général	**185,3**	**الرقم الاستدلالي العام**

Base 100 : année, 1989 (385 articles) — أساس 100 : سنة 1989, (385 مادة)

الفصل الأول : السكان
Chapitre I : Population

TERRITOIRE :

la région de Fès-Boulemane est située au Centre-Nord du Royaume, elle est limitée au Nord et au Nord-Est par la région de Taza - Al Hoceima -Taounate, au Sud et à l'Ouest par la région de Meknès-Tafilalt et au Nord-Ouest par la région du Gharb-Chrarda-Bni H'san. Cette région s'étend sur une superficie de 20 435.86 Km², répartie entre les provinces et préfectures suivantes :

* La préfecture de Fès;
* La province de Moulay Yacoub;
* La Province de Sefrou;
* La Province de Boulemane.

La région de Fès-Boulemane est découpée en 48 Communes rurales et 11 Communes Urbaines en plus de la Municipalité Urbaine de la ville de Fès, composée de 6 arrondissements Urbains, et qui est la capitale régionale.

POPULATION :

Le recensement général de la population et de l'habitat constitue la source principale de toutes les données intéressant la population. En l'occurrence ses caractéristiques sociodémographiques (structure par âge, sexe, milieu de résidence…); Les projections démographiques sont élaborées par le Centre des Etudes et de Recherches Démographiques. A noter que ces données sont disponibles pour les différentes entités géographiques de la région.

STATISTIQUES DE L'ETAT CIVIL :

les données de l'Etat Civil (Naissances et Décès) sont collectées par la Direction de la Statistique et ce en collaboration étroite avec le Ministère de l'Intérieur. Il s'agit d'un relevé exhaustif des données sur les naissances et les décès inscrites sur les registres de l'Etat Civil.

الموقع الجغرافي :

تتواجد جهة فاس-بولمان بالوسط الشمالي للمملكة، تحدها بالشمال والشمال الشرقي جهة تازة – الحسيمة – تاونات، وتحدها بالجنوب والغرب جهة مكناس – تافلالت، وبالشمال الغربي جهة الغرب – شراردة- بني حصن. وتمتد هذه الجهة على مساحة تبلغ 435.86 20 كلم²، مقسمة إلى الأقاليم والعمالات التالية :

* عمالة فاس
* إقليم مولاي يعقوب
* إقليم صفرو
* إقليم بولمان

وجهة فاس-بولمان مقسمة إلى 48 جماعة قروية و11 جماعة حضرية، إضافة إلى الجماعة الحضرية لمدينة فاس المتكونة من 6 مقاطعات حضرية، والتي تعتبر عاصمة الجهة.

السكان :

يعتبر الإحصاء العام للسكان والسكنى المصدر الرئيسي لكل المعطيات المتعلقة بالسكان، خصوصا في ما يهم المميزات السوسيو ديموغرافية (بنية السكان حسب الجنس والعمر ووسط الإقامة...). أما الإسقاطات الديموغرافية فينتجها مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية. وللإشارة، فإن هذه المعطيات متوفرة بالنسبة لمختلف الوحدات الجغرافية بالجهة.

إحصائيات الحالة المدنية :

معطيات الحالة المدنية (الولادات والوفيات) تنجزها مديرية الإحصاء بتعاون مع وزارة الداخلية، يتعلق الأمر ببيان شامل للمعطيات حول الولادات والوفيات المسجلة في سجل الحالة المدنية.

Tableau N° : 1.1-Organisation Administrative Année 2008 **جدول رقم : 1.1 - التنظيم الإداري سنة 2008**

Provinces/ Préfectures	عدد المقاطعات الحضرية nombre d'arrondissement urbain	Nombre de Communes عدد الجماعات			عدد الدوائر Nombre de cercle	الأقاليم/ العمالات
		الحضرية Urbaines	القروية Rurales	**المجموع Total**		
Boulemane	-	4	17	**21**	3	بولمان
Fès	6	2	3	**5**	9	فاس
Sefrou	-	5	18	**23**	3	صفرو
Moulay Yacoub	-	1	10	**11**	2	مولاي يعقوب
Total	**6**	**12**	**48**	**60**	**17**	**المجموع**

Tableau N° : 1.2-Population selon les Provinces et Préfectures **جدول رقم : 2.1 - السكان حسب الأقاليم والعمالات**

Milieu urbain + milieu rural الوسط الحضري+الوسط القروي

Provinces/ Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة أو الإقليم
	Ménages الأسـر	population السكان	
Boulemane	33108	185110	بولمان
Fès	199285	977946	فاس
Sefrou	52498	259577	صفرو
Moulay Yacoub	23315	150422	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**308206**	**1573055**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 1.2-Population selon les Provinces et Préfectures, RGPH 2004 (suite) **جدول رقم : 2.1 - السكان حسب الأقاليم والعمالات، الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 (تابع)**

Milieu urbain الوسط الحضري

Province/ Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة / الإقليم
	Ménages الأسـر	population السكان	
Boulemane	11113	53810	بولمان
Fès	195490	955188	فاس
Sefrou	26836	121533	صفرو
Moulay Yacoub	736	3153	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**234175**	**1133684**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 1.2-Population selon les Provinces et Préfectures, RGPH (suite) **جدول رقم : 2.1 - السكان حسب الأقاليم والعمالات، الإحصاء العام للسكان والسكنى (تابع)**

milieu rural الوسط القروي

Province/ Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		العمالة/ الإقليم
	Ménages الأسـر	population السكان	
Boulemane	21995	131300	بولمان
Fès	3795	22758	فاس
Sefrou	25662	138044	صفرو
Moulay Yacoub	22579	147269	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**74031**	**439371**	**فاس - بولمان**

Source : Direction de la Statistique المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 1.3- Répartition de la Population de la Région Fès-Boulemane selon le Groupe d'âge quinquennal et le sexe RGPH 2004

جدول رقم : 3.1 – توزيع سكان جهة فاس بولمان حسب الفئة العمرية الخماسية والجنس الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Groupe d'âges	Fréquences النسبة المئوية			Effectifs عدد السكان			الفئة العمرية
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
00-04	**9,53**	4,69	4,83	**149371**	73587	75784	00-04
05-09	**9,86**	4,87	4,99	**154650**	76387	78263	05-09
10-14	**11,23**	5,50	5,72	**176012**	86286	89726	10-14
15-19	**11,18**	5,58	5,60	**175223**	87476	87747	15-19
20-24	**10,40**	5,36	5,03	**162981**	84065	78916	20-24
25-29	**8,31**	4,37	3,94	**130237**	68437	61800	25-29
30-34	**7,29**	3,83	3,46	**114373**	60060	54313	30-34
35-39	**6,32**	3,38	2,94	**99140**	53057	46083	35-39
40-44	**6,34**	3,37	2,97	**99463**	52831	46632	40-44
45-49	**5,03**	2,49	2,54	**78937**	39067	39870	45-49
50-54	**4,24**	2,04	2,20	**66524**	32047	34477	50-54
55-59	**2,41**	1,22	1,19	**37798**	19177	18621	55-59
60-64	**2,53**	1,37	1,16	**39646**	21517	18129	60-64
65-69	**1,72**	0,87	0,85	**26991**	13594	13397	65-69
70-74	**1,68**	0,88	0,80	**26325**	13831	12494	70-74
75 & +	**1,87**	0,91	0,96	**29315**	14300	15015	75 وأكثر
N-D	**0,05**	0,03	0,03	**860**	451	409	غير مصرح
Total	**100,00**	**50,78**	**49,22**	**1567846**	**796170**	**771676**	**المجموع**

Nota : ces totaux ne contiennent pas les effectifs de la population comptée à part et la population de passage

ملاحظة : هذه المجامع لا تتضمن أعداد السكان المحسوبين على حدة والسكان العابرين

Tableau N° : 1.4- Répartition de la Population de la Préfecture de Fès selon le Groupe d'âge quinquennal et le sexe RGPH 2004

جدول رقم : 4.1 – توزيع سكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الخماسية والجنس الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Groupe d'âges	Fréquences النسبة المئوية			Effectifs عدد السكان			الفئة العمرية
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
00-04	**9,11**	4,50	4,62	**88917**	43853	45064	00-04
05-09	**9,41**	4,66	4,75	**91790**	45484	46306	05-09
10-14	**11,00**	5,44	5,57	**107353**	53024	54329	10-14
15-19	**11,12**	5,55	5,56	**108428**	54172	54256	15-19
20-24	**10,70**	5,46	5,24	**104377**	53266	51111	20-24
25-29	**8,55**	4,48	4,08	**83451**	43695	39756	25-29
30-34	**7,43**	3,92	3,51	**72470**	38238	34232	30-34
35-39	**6,56**	3,50	3,05	**63967**	34188	29779	35-39
40-44	**6,76**	3,56	3,20	**65939**	34705	31234	40-44
45-49	**5,33**	2,63	2,71	**52039**	25616	26423	45-49
50-54	**4,45**	2,10	2,35	**43374**	20491	22883	50-54
55-59	**2,38**	1,19	1,19	**23183**	11591	11592	55-59
60-64	**2,47**	1,34	1,13	**24096**	13027	11069	60-64
65-69	**1,59**	0,80	0,79	**15477**	7781	7696	65-69
70-74	**1,52**	0,80	0,72	**14842**	7831	7011	70-74
75 & +	**1,56**	0,78	0,79	**15246**	7568	7678	75 وأكثر
N-D	**0,06**	0,03	0,03	**558**	302	256	غير مصرح
Total	**100,00**	**50,73**	**49,27**	**975507**	**494832**	**480675**	**المجموع**

Nota : ces totaux ne contiennent pas les effectifs de la population comptée à part et la population de passage

ملاحظة : هذه المجامع لا تتضمن أعداد السكان المحسوبين على حدة والسكان العابرين

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 1.5- Répartition de la Population de la Province My Yacoub selon le Groupe d'âge quinquennal et le sexe RGPH 2004

جدول رقم : 5.1 – توزيع سكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الخماسية والجنس الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Groupe d'âges	Fréquences النسبة المئوية			Effectifs عدد السكان			الفئة العمرية
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
00-04	**11,62**	5,71	5,90	**17317**	8516	8801	00-04
05-09	**11,45**	5,60	5,85	**17069**	8354	8715	05-09
10-14	**12,43**	6,00	6,43	**18526**	8940	9586	10-14
15-19	**12,06**	6,04	6,02	**17973**	9000	8973	15-19
20-24	**10,95**	5,54	5,41	**16322**	8252	8070	20-24
25-29	**8,20**	4,10	4,11	**12227**	6105	6122	25-29
30-34	**6,67**	3,32	3,35	**9943**	4954	4989	30-34
35-39	**5,27**	2,68	2,59	**7855**	3998	3857	35-39
40-44	**5,19**	2,57	2,62	**7738**	3827	3911	40-44
45-49	**3,77**	1,86	1,92	**5624**	2766	2858	45-49
50-54	**3,28**	1,57	1,71	**4895**	2341	2554	50-54
55-59	**1,99**	1,01	0,98	**2962**	1500	1462	55-59
60-64	**2,18**	1,16	1,02	**3249**	1724	1525	60-64
65-69	**1,52**	0,72	0,80	**2267**	1072	1195	65-69
70-74	**1,64**	0,84	0,79	**2438**	1253	1185	70-74
75 & +	**1,75**	0,79	0,96	**2607**	1180	1427	75 وأكثر
N-D	**0,04**	0,02	0,02	**58**	32	26	غير مصرح
Total	**100,00**	**49,52**	**50,48**	**149070**	**73814**	**75256**	**المجموع**

Nota : ces totaux ne contiennent pas les effectifs de la population comptée à part et la population de passage

ملاحظة : هذه المجامع لا تتضمن أعداد السكان المحسوبين على حدة والسكان العابرين

Tableau N° : 1.6- Répartition de la Population de la Province de Sefrou selon le Groupe d'âge quinquennal et le sexe RGPH 2004

جدول رقم : 6.1 – توزيع سكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الخماسية والجنس الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Groupe d'âges	Fréquences النسبة المئوية			Effectifs عدد السكان			الفئة العمرية
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
00-04	**9,03**	4,44	4,59	**23408**	11502	11906	00-04
05-09	**9,76**	4,83	4,94	**25315**	12514	12801	05-09
10-14	**10,87**	5,24	5,63	**28176**	13572	14604	10-14
15-19	**10,64**	5,27	5,38	**27593**	13653	13940	15-19
20-24	**9,46**	4,99	4,47	**24528**	12940	11588	20-24
25-29	**7,83**	4,28	3,55	**20300**	11106	9194	25-29
30-34	**7,35**	3,92	3,43	**19066**	10173	8893	30-34
35-39	**6,57**	3,61	2,96	**17039**	9358	7681	35-39
40-44	**6,29**	3,48	2,81	**16310**	9013	7297	40-44
45-49	**5,18**	2,57	2,61	**13430**	6665	6765	45-49
50-54	**4,29**	2,17	2,12	**11121**	5619	5502	50-54
55-59	**2,70**	1,40	1,30	**6997**	3635	3362	55-59
60-64	**2,94**	1,61	1,33	**7617**	4166	3451	60-64
65-69	**2,25**	1,15	1,09	**5821**	2993	2828	65-69
70-74	**2,15**	1,13	1,03	**5582**	2917	2665	70-74
75 & +	**2,63**	1,27	1,35	**6809**	3301	3508	75 وأكثر
N-D	**0,05**	0,03	0,03	**142**	68	74	غير مصرح
Total	**100,00**	**51,38**	**48,62**	**259254**	**133195**	**126059**	**المجموع**

Nota : ces totaux ne contiennent pas les effectifs de la population comptée à part et la population de passage

ملاحظة : هذه المجامع لا تتضمن أعداد السكان المحسوبين على حدة والسكان العابرين

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 1.7- Répartition de la Population de la Province de Boulemane selon le Groupe d'âge quinquennal et le sexe RGPH 2004

جدول رقم : 7.1 – توزيع سكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الخماسية والجنس الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

Groupe d'âges	Fréquences النسبة المئوية			Effectifs عدد السكان			الفئة العمرية
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
00-04	**10,72**	5,28	5,28	**19729**	9716	10013	00-04
05-09	**11,13**	5,45	5,45	**20476**	10035	10441	05-09
10-14	**11,93**	5,84	5,84	**21957**	10750	11207	10-14
15-19	**11,54**	5,79	5,79	**21229**	10651	10578	15-19
20-24	**9,65**	5,22	5,22	**17754**	9607	8147	20-24
25-29	**7,75**	4,09	4,09	**14259**	7531	6728	25-29
30-34	**7,01**	3,64	3,64	**12894**	6695	6199	30-34
35-39	**5,59**	3,00	3,00	**10279**	5513	4766	35-39
40-44	**5,15**	2,87	2,87	**9476**	5286	4190	40-44
45-49	**4,26**	2,18	2,18	**7844**	4020	3824	45-49
50-54	**3,88**	1,95	1,95	**7134**	3596	3538	50-54
55-59	**2,53**	1,33	1,33	**4656**	2451	2205	55-59
60-64	**2,55**	1,41	1,41	**4684**	2600	2084	60-64
65-69	**1,86**	0,95	0,95	**3426**	1748	1678	65-69
70-74	**1,88**	0,99	0,99	**3463**	1830	1633	70-74
75 & +	**2,53**	1,22	1,22	**4653**	2251	2402	75 وأكثر
N-D	**0,06**	0,03	0,03	**102**	49	53	غير مصرح
Total	**100,00**	**51,26**	**51,26**	**184015**	**94329**	**89686**	**المجموع**

Nota : ces totaux ne contiennent pas les effectifs de la population comptée à part et la population de passage

ملاحظة : هذه المجامع لا تتضمن أعداد السكان المحسوبين على حدة والسكان العابرين

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 1.8- Projections de la population totale des provinces et préfecture: 2005 à 2015.

En 1000 personnes

جدول رقم : 8.1 – الإسقاطات الديموغرافية لمجموع سكان العمالة والأقاليم : 2005 إلى 2015 .

بألف نسمة

Provinces/ préfectures	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	العمالة/ الإقليم
Boulemane	187	189	191	193	195	197	199	200	201	202	203	بولمان
Fès	991	1009	1026	1043	1060	1077	1093	1109	1124	1139	1154	فاس
Sefrou	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	271	صفرو
Moulay Yacoub	152	154	156	158	160	162	164	166	168	170	172	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1592**	**1615**	**1637**	**1659**	**1681**	**1703**	**1724**	**1744**	**1763**	**1782**	**1800**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 1.9- Projections de la population urbaine des provinces et préfecture: 2005 à 2015.

En 1000 personnes

جدول رقم : 9.1 – الإسقاطات الديموغرافية للسكان الحضريين بالعمالة والأقاليم : 2005 إلى 2015.

بألف نسمة

Provinces/ préfectures	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	العمالة/ الإقليم
Boulemane	56	57	57	59	61	62	64	64	65	67	67	بولمان
Fès	972	989	1007	1024	1042	1060	1077	1094	1110	1125	1143	فاس
Sefrou	123	125	126	127	129	130	131	132	133	134	135	صفرو
Moulay Yacoub	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**1153**	**1174**	**1193**	**1214**	**1235**	**1255**	**1274**	**1293**	**1310**	**1329**	**1347**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 1.10- Projections de la population rurale des provinces et préfecture: 2005 à 2015.

En 1000 personnes

جدول رقم : 10.1 – الإسقاطات الديموغرافية للسكان القرويين العمالة والأقاليم : 2005 إلى 2015

بألف نسمة

Provinces/ préfectures	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	العمالة/ الإقليم
Boulemane	132	132	134	134	134	135	136	136	136	135	136	بولمان
Fès	20	20	19	19	18	17	16	15	14	14	12	فاس
Sefrou	139	138	138	138	137	137	137	137	137	137	136	صفرو
Moulay Yacoub	149	151	153	155	157	159	161	163	165	167	169	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**439**	**441**	**444**	**445**	**446**	**448**	**450**	**451**	**453**	**453**	**453**	**فاس - بولمان**

Source : Centre de Recherche et des Etudes Démographiques

المصدر : مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية

Tableau N° : 1.11 : Répartition de la population totale de la province de Boulemane par groupe d'âge fonctionnel : de 2005 à 2015

جدول رقم : 11.1 – توزيع مجموع السكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية : من 2005 إلى 2015

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الفئة العمرية
0-14 ans	33.2	32.5	31.9	31.3	30.7	30.1	29.6	29.1	28.7	28.2	27.8	0 – 14 سنة
15-59 ans	58.0	58.7	59.4	60.0	60.6	61.0	61.3	61.6	61.8	62.0	62.2	15 – 59 سنة
60 ans et +	8.8	8.8	8.7	8.7	8.8	8.9	9.1	9.3	9.5	9.8	10.0	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Tableau N° : 1.12 : Répartition de la population totale de la préfecture de Fès par groupe d'âge fonctionnel : de 2005 à 2015

جدول رقم : 12.1 – توزيع مجموع السكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الوظيفية : من 2005 إلى 2015

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الفئة العمرية
0-14 ans	29.0	28.4	27.9	27.4	26.9	26.6	26.3	26.0	25.7	25.5	25.2	0 – 14 سنة
15-59 ans	63.8	64.4	64.8	65.2	65.5	65.6	65.6	65.6	65.4	65.3	65.1	15 – 59 سنة
60 ans et +	7.2	7.2	7.3	7.4	7.6	7.8	8.1	8.5	8.9	9.2	9.6	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**99.9**	**المجموع**

Tableau N° : 1.13 : Répartition de la population totale de la province de Sefrou par groupe d'âge fonctionnel : de 2005 à 2015

جدول رقم : 13.1 – توزيع مجموع السكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الوظيفية : من 2005 إلى 2015

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الفئة العمرية
0-14 ans	29.1	28.5	27.9	27.3	26.8	26.3	25.8	25.4	25.0	24.6	24.2	0 – 14 سنة
15-59 ans	60.9	61.6	62.2	62.7	63.2	63.5	63.7	63.8	63.9	64.0	64.1	15 – 59 سنة
60 ans et +	10.0	10.0	9.9	10.0	10.0	10.2	10.5	10.8	11.1	11.4	11.7	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Tableau N° : 1.14 : Répartition de la population totale de la province de Moulay Yacoub par groupe d'âge fonctionnel : de 2005 à 2015

جدول رقم : 14.1 – توزيع مجموع السكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الوظيفية : من 2005 إلى 2015

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الفئة العمرية
0-14 ans	34.9	34.3	33.6	32.9	32.3	31.7	31.1	30.6	30.0	29.4	28.9	0 – 14 سنة
15-59 ans	58.0	58.7	59.5	60.2	60.8	61.3	61.8	62.2	62.5	62.9	63.3	15 – 59 سنة
60 ans et +	7.1	7.0	6.9	6.9	6.9	7.0	7.1	7.3	7.5	7.6	7.8	60 سنة وأكثر
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**99.9**	**100.0**	**المجموع**

Tableau N° : 1.15 : Répartition de la population totale de la région Fès-Boulemane par groupe d'âge fonctionnel : de 2005 à 2015

جدول رقم : 15.1 – توزيع مجموع سكان جهة فاس- بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية : من 2005 إلى 2015

En pourcentage — **بالنسبة المئوية**

Groupe d'âge	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الفئة العمرية
0-14 ans	30,0	29,5	28,9	28,3	27,8	27,4	27,0	26,6	26,4	26,0	25,7	0 – 14 سنة
15-59 ans	62,1	62,7	63,2	63,7	64,1	64,4	64,4	64,5	64,5	64,5	64,5	15 – 59 سنة
60 ans et +	7,8	7,9	7,9	8,0	8,1	8,2	8,5	8,8	9,2	9,5	9,8	60 سنة وأكثر
Total	**99.9**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**99.9**	**100.1**	**100.0**	**100.0**	**المجموع**

Source : Centre de Recherche et des Etudes Démographiques

المصدر : مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية

الفصل الثاني : المناخ
Chapitre II : Climatologie

Les renseignements climatologiques enregistrés par les stations météorologiques installées dans la région sont recueillis par la Direction de Météorologie Nationale. Les principales informations recueillies sont: la température, les précipitations et l'insolation.

TEMPERATURE : La température indiquée est celle prise, à l'aide d'un thermomètre, sous abri à environ deux mètres au-dessus du sol.

La température minimale absolue est la plus basse des températures minimales quotidiennes (la température minimale quotidienne étant la plus basse température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour).

* La température maximale absolue est la plus haute des températures maximales quotidiennes (cette dernière étant la plus haute température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour).

* La température moyenne est égale à la moyenne arithmétique simple des deux moyennes suivantes : moyenne des minima quotidiens et moyens des maxima quotidiens.

PRECIPITATIONS : Elles sont mesurées de 6 heures le jour à 6 heures le lendemain au moyen du pluviomètre placé à 1,5 m au dessus du sol. Une hauteur d'eau d'un millimètre équivaut pratiquement à 1 litre par mètre carré.

Jour de précipitation : est toute journée où la quantité d'eau de précipitation recueillie dans le pluviomètre correspond à une hauteur d'au moins 0,1 mm.

المعلومات حول المناخ المسجلة من طرف محطات الأرصاد الجوية المتواجدة بالجهة يتم تجميعها من طرف مديرية الأرصاد الجوية الوطنية، أهم المعلومات تخص درجات الحرارة، الأمطار والإشعاع الشمسي.

درجة الحرارة : تقاس درجات الحرارة اعتمادا على ميزان الحرارة الذي تم وضعه تحت الضل على ارتفاع مترين فوق سطح الأرض تقريبا.

الحرارة الدنيا المطلقة هي أقل درجات الحرارة الدنيا اليومية (الحرارة الدنيا اليومية هي أدنى درجة سجلت بين الساعة السادسة مساءا والسادسة من مساء اليوم المنصرم.

* الحرارة القصوى المطلقة هي أعلى درجات الحرارة العليا المسجلة يوميا (وهي أعلى درجة حرارة لوحظت ما بين الساعة السادسة مساءا والسادسة من مساء اليوم المنصرم.

* الحرارة المتوسطة هي المعدل البسيط بين الدرجات الدنيا والدرجات العليا المسجلة يوميا.

الأمطار : تقاس كمية الأمطار من الساعة السادسة صباحا إلى الساعة السادسة من صباح يوم الغد وذلك اعتمادا على ميزان الأمطار الذي يوجد على ارتفاع 1.5 متر فوق سطح الأرض، ويعتبر ارتفاع ملمتر واحد حوالي كمية لتر واحد في المتر مربع.

اليوم الممطر : هو كل يوم تبلغ فيه كمية الأمطار المتهاطلة والمقاسة بواسطة ميزان الأمطار علوا لا يقل عن 0.1 ملم.

Tableau N° : 2.1- Installations Météorologiques (1)

جدول رقم :1.2- محطات الأرصاد الجوية (1)

Station خط الطول	Longitude خط العرض	Latitude الارتفاع	Altitude المحطات
Fès	**04°58**	**33°55**	**569,33**	**فاس**

Tableau N° : 2.2 - Pluviométrie Annuelle (2)

جدول رقم : 2.2- مقاييس الأمطار السنوية (2)

En millimètres	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004	بالملمتر
Fès	**390,1**	**402,6**	**599,7**	**291,7**	**578,5**	**فاس**
Moyenne nationale	267,3	223,1	375,4	228,4	511,4	المعدل الوطني

Note : La campagne agricole débute au mois de Septembre de l'année et se termine au mois de Mai de l'année suivante.

توضيح : يبتدئ الموسم الفلاحي من شهر شتنبر من السنة وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية

Source : (1) Direction de la Météorologie Nationale
(2) Ministère de l'Agriculture, du Développement Rural et des Pêches Maritimes

المصدر : (1) مديرية الأرصاد الجوية
(2) نشرة وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد البحري

الفصل الثالث : الصحة

Chapitre III : Santé

Les informations concernant le secteur de la santé publique émanent du service des études et de l'information sanitaire du Ministère de la Santé. Celles du secteur privé sont fournies par le Conseil National de l'Ordre des Médecins, le Conseil National des Pharmaciens, le Conseil National des Chirurgiens-Dentistes et par le Secrétariat Général du Gouvernement, en ce qui est des Infirmiers, des Sages-Femmes et Vétérinaires.

DEFINITION DES CONCEPTS :

FORMATION SANITAIRE : c'est une unité qui assure des soins sanitaires (Dispensaire, Centre de Santé ou Hôpital).

DISPENSAIRE RURAL : c'est une formation sanitaire, sans médecin dont l'action est ambulatoire.

CENTRE DE SANTE COMMUNAL: c'est la première formation sanitaire avec médecin en milieu rural, elle est implantée au niveau du chef-lieu de la Commune et doit assumer, en plus des soins essentiels et des activités de protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales et l'encadrement des dispensaires qui lui sont rattachés.

CENTRE DE SANTE COMMUNAL AVEC UNITE D'ACCOUCHEMENT: c'est un centre de santé Communal implanté au niveau du chef-lieu du Caïdat, auquel s'ajoute la fonction d'accouchement avec une unité de 4 à 8 lits.

CENTRE DE SANTE URBAIN: c'est une formation sanitaire de premiers recours en milieu urbain. Elle assure les soins curatifs essentiels, les activités de la protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales de médecine générale, de pédiatrie et gynécologie.

HOPITAL: c'est une formation sanitaire destinée à héberger des malades, des blessés ou des parturientes en vue de leur dispenser les prestations de diagnostic, de traitements et les soins d'urgences nécessités par leur état de santé.

HOPITAL GENERAL: c'est une formation sanitaire qui assure une série de services différenciés à des malades de tout âge. Il dispose de services médicaux d'investigations, de traitement et d'hospitalisation. Il comprend outre les services d'urgences, les disciplines de base suivantes : Chirurgie Générale, Médecine, Pédiatrie, Obstétrique et d'autres spécialités médicales Chirurgicales.

HOPITAL SPECIALISE: c'est une formation sanitaire qui s'occupe essentiellement des personnes souffrant d'une maladie déterminée. Ce type d'hôpital reçoit généralement les malades ayant besoin des soins spéciaux, orientés par une formation sanitaire où ils ont été vus auparavant

المعلومات التي تخص قطاع الصحة العمومية تصدر عن مصلحة الدراسات والإعلام الصحي لوزارة الصحة، أما المعلومات التي تهم القطاع الخاص فيتم تجميعها لدى هيأة الأطباء، وهيأة الصيادلة، وهيأة جراحي الأسنان، والكتابة العامة للحكومة بالنسبة للممرضين والمولدات والأطباء البيطريين.

تعريف المفاهيم

مؤسسة صحية : هي كل وحدة توفر العلاجات الصحية (مستوصف، مركز صحي أو مستشفى)

مستوصف قروي : هي مؤسسة صحية بدون طبيب تقدم الخدمات الصحية الأولية.

مركز صحي قروي : هي مؤسسة صحية يشرف عليها طبيب، متواجد بمقر الجماعة القروية، وتقوم إضافة إلى العلاجات الأساسية بحماية صحة الأم والطفل، والفحوصات الطبية، وكذا تأطير المستوصفات التابعة لها.

مركز صحي قروي بأسرة للولادة : هو مركز صحي قروي متواجد بمقر القيادة، ويتميز عن المركز الصحي القروي بتوفره على وحدة للتوليد بطاقة استيعابية تتراوح ما بين 4 و 8 أسرة.

مركز صحي حضري : هي مؤسسة صحية يتم اللجوء إليها بالوسط الحضري، حيث توفر العلاجات الصحية الأساسية، وأنشطة حماية صحة الأم والطفل وفحوصات طبية في مجال الطب العام، وأمراض الطفل، وأمراض النساء.

المستشفى : هي مؤسسة صحية هدفها استقبال المرضى والجرحى أو النساء في فترة الوضع، بهدف تمكينهم من الاستفادة من عمليات التشخيص، والفحص والعلاجات الاستعجالية التي تفرضها حالتهم الصحية.

المستشفى العام : مؤسسة صحية توفر سلسلة من الخدمات العلاجية المتنوعة لجميع فئات الأعمار. ويوفر أيضا خدمات تشخيصية للمرض، وتقنيات العلاج والاستشفاء. كما يضم مصلحة للمستعجلات ويتوفر على الاختصاصات التالية : الجراحة العامة، الطب، طب الأطفال، أمراض النساء، وغيرها من الاختصاصات الطبية والجراحية.

مستشفى مختص : مؤسسة صحية تهتم أساسا بالأشخاص الذين يعانون من مرض معين. وهذا النوع من المستشفيات يستقبل عموما المرضى الذين هم في حاجة إلى علاجات مختصة، والذين تم توجيههم من طرف المؤسسات الصحية، حيث تم الكشف عليهم سابقا.

JOURNEES D'HOSPITALISATION (J.H): en général, les journées d'hospitalisation pendant une période T, sont égales au nombre de malades hospitalisés relevés quotidiennement pendant cette même période. La période considérée ici est l'année et exprimée en journées.

LES SOINS CURATIFS AMBULATOIRES : Englobe la consultation médicale et paramédicale relevée quotidiennement pendant une période **T**. La période considérée est l'année et exprimée en journées.

LES SOINS PREVENTIFS : Comprennent la consultation dela mère et celle de l'enfant sain.

أيام الاستشفاء : عموما أيام الاستشفاء خلال مدة معينة، تساوي عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى، والذين يتم إحصاؤهم يوميا خلال نفس الفترة. والمقصود بالفترة هنا هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

الفحوصات الإستشفائية المتنقلة : تضم الفحوص الطبية والشبه الطبية المحصاة يوميا خلال فترة معينة، الفترة المقصودة هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

العلاجات الوقائية : وتشمل فحص الأم والطفل في صحة جيدة.

$$\text{نسبة الإيواء (ن.إ)} = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد أيام هذه الفترة} \times \text{عدد الأسرة المستعملة}} \times 100$$

$$\text{معدل التناوب على الأسرة (م.ت.س)} = \frac{\text{عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى خلال فترة معينة}}{\text{عدد الأسرة المستعملة}}$$

$$\text{معدل مدة الإقامة (م.م.إ)} = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد المرضى خلال هذه الفترة (T)}}$$

$$\text{Taux d'Occupation des lits (T.O)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{T x nombre de lits disponibles}} \times 100$$

$$\text{Taux de Rotation (T.R)} = \frac{\text{Entrées enregistrées pendant la période T}}{\text{nombre de lits disponibles}}$$

$$\text{Durée Moyenne de Séjour (DMS)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{Le nombre de malades admis pendant la période T}}$$

J.H : journées d'hospitalisation

Tableau N° : 3.1-Infrastructure Sanitaire par Province et Préfecture :Année 2008

جدول رقم : 1.3 – التجهيزات الصحية حسب الأقاليم والعمالات: سنة 2008

Province/ Préfecture	المراكز الصحية القروية Centres de santé ruraux		مستوصفات قروية	المراكز الصحية الحضرية Centres de santé urbains		الأقاليم/العمالات
	الجماعية بالأسرة C.A.L.A(1)	الجماعية Communal	Dispensaires ruraux	بدون أسرة sans lits	بالأسرة avec lits (1)	
Boulemane	6	11	17	2	2	بولمان
Fès	2	1	2	29	3	فاس
Moulay Yacoub	7	3	6	-	1	مولاي يعقوب
Sefrou	6	11	6	4	4	صفرو
Fès - Boulemane	**21**	**26**	**31**	**35**	**10**	**فاس ـ بولمان**

(1)C.A.L.A : centre de santé rurale communale avec lits pour accouchement

(1) يحتوي على أسرة للولادة

Tableau N° : 3.1-Infrastructure Sanitaire par Province et Préfecture : Année 2008 (suite)

جدول رقم : 1.3 – التجهيزات الصحية حسب الأقاليم والعمالات: سنة 2008 (تابع)

Province/Préfecture	المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés	المستشفيات العامة Hôpitaux généraux	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	2	بولمان
Fès	4	3	فاس
Moulay Yacoub	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	1	صفرو
Fès - Boulemane	**4**	**6**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 3.2-Nombre de Lits selon le type des Hôpitaux Publics parProvince et Préfecture : Année 2008

جدول رقم : 2.3 – عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم والعمالات: سنة 2008

Province/Préfecture	**المجموع Total (1)**	المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés	المستشفيات العامة Hôpitaux généraux	الأقاليم/العمالات
Boulemane	164	-	164	بولمان
Fès	1 958	943	1 015	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	128	-	128	صفرو
Fès - Boulemane	**2 250**	**943**	**1 307**	**فاس ـ بولمان**

(1) Capacité litière théorique

(1) الطاقة الاستيعابية

Tableau N° : 3.3-Nombre de Médecins par Secteur : Année 2008

جدول رقم : 3.3 – عدد الأطباء حسب القطاع : سنة 2008

Province/Préfecture	**المجموع Total**	الخاص Privé	العمومي Public	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**65**	7	58	بولمان
Fès	**1118**	401	691	فاس
Moulay Yacoub			26	مولاي يعقوب
Sefrou	**91**	25	66	صفرو
Fès - Boulemane	**1 274**	**433**	**841**	**فاس-بولمان**

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° : 3.4- Evolution du Nombre des Médecins selon les Provinces et Préfectures et par Secteur d'Activité

جدول رقم : 4.3 –تطور عدد الأطباء حسب الأقاليم والعمالات وفي القطاعين العمومي والخاص

Province/ Préfecture	2008		2006		2005		2004		2003		الأقاليم/ العمالات
	الخاص	العمومي[1]	الخاص	العمومي[1]	الخاص	العمومي[1]	الخاص	العمومي	الخاص	العمومي	
	Privé	Public[1]	Privé	Public[1]	Privé	Public[1]	Privé	Public	Privé	Public	
Boulemane	7	58	7	65	7	55	6	57	7	61	بولمان
Fès	401	691	404	531	361	446	339	464	335	423	فاس
Moulay Yacoub		26	2	27		25		20		19	مولاي يعقوب
Sefrou	25	66	24	66	23	67	23	67	22	61	صفرو
Fès-Boulemane	**433**	**841**	**437**	**689**	**391**	**593**	**368**	**608**	**364**	**564**	**فاس – بولمان**

(1) : Englobe les centres hospitaliers universitaires (enseignants chercheurs du Ministère de la Santé + Ministère de l'Enseignement Supérieur), les services centraux et les collectivités locales.

(1) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية (الأساتذة الباحثون التابعون لوزارة الصحة + وزارة التعليم العالي)،والمصالح المركزية والجماعات المحلية.

Tableau N° : 3.5-Nombre de Médecins de la Santé Publique Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2008(2) (1)

جدول رقم : 5.3 – عدد أطباء الصحة العمومية المزاولون بالشبكة المتنقلة سنة 2008 (1) (2)

Province/ Préfecture	**المجموعTotal**	الأطباء الاختصاصيون Médecins spécialistes	الأطباء العامون Médecins généralistes	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**34**	2	32	بولمان
Fès	**143**	10	133	فاس
Moulay Yacoub	**14**	-	14	مولاي يعقوب
Sefrou	**31**	1	30	صفرو
Fès - Boulemane	**222**	**13**	**209**	**فاس – بولمان**

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(2) : Non compris les médecins exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية

(2) لايشمل الأطباء الذين يزاولون بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

Tableau N° : 3.6- Evolution du Nombre des Chirurgiens Dentistes par Secteur d'Activité

جدول رقم : 6.3 – تطور عدد أطباء الأسنان في القطاعين العمومي والخاص

Province/ Préfecture	2008			2007			2006			الأقاليم/العمالات
	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	القطاع الخاص Privé		العمومي Public	
	ن.م F.M	**المجموع Total**		ن.م F.M	المجموع Total		ن.م F.M	**المجموع Total**		
Boulemane	-	**1**	1	-	**1**	-	-	**1**	1	بولمان
Fès	79	**180**	5	75	**172**	-	72	**165**	11	فاس
Moulay Yacoub			1			-			-	مولاي يعقوب
Sefrou			-			-			3	صفرو
Fès-Boulemane	**79**	**181**	**7**	**75**	**173**	**…**	**72**	**166**	**15**	**فاس – بولمان**

F.M : Femmes Marocaines

ن.م : نساء مغربيات

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° : 3.7- Nombre de Médecins Publics et Privé par spécialité de la région Fès Boulemane Année 2008

جدول رقم : 7.3 – عدد الأطباءالقطاعين العمومي والخاص حسب الاختصاص بجهة فاس بولمان سنة 2008

spécialité	المجموع Total	القطاع الخاص Secteur privé	القطاع العام Secteur public	الاختصاص
Médecine générale	**508**	185	323	الطب العام
Chirurgie générale	**66**	32	34	الجراحة العامة
Pédiatrie	**61**	24	37	أمراض الأطفال
Gynéco-obstétrique	**65**	27	38	أمراض النساء والتوليد
Neuropsychiatrie	**18**	6	12	الأمراض العصبية والعقلية
Oto-rhino-laryngologie	**42**	17	25	أمراض الأذن والأنف والحنجرة
Ophtalmologie	**34**	14	20	أمراض العيون
Pneumo-phtisiologie	**4**	4	-	أمراض الرئة والسل
Electroradiologie	**35**	13	22	العلاج بالكهرباء والأشعة
Pathologie digestive	**35**	12	23	أمراض الجهاز الهضمي
Dermatologie-vénérologie	**25**	7	18	الأمراض الجلدية والتناسلية
Cardiologie	**37**	18	19	أمراض القلب
Biologie médicale	**20**	10	10	البيولوجيا الطبية
Anesthésie-réanimation	**40**	8	32	التخدير- الإ نعاش
Orthopédie traumatologie	**28**	9	19	جبارة الأعضاء وعلاج الإصابات
Néphrologie	**15**	4	11	أمراض الكلي
Urologie	**18**	7	11	أمراض المسالك البولية
Endocrinologie	**15**	6	9	أمراض الغدد الصم
Rhumatologie	**19**	6	13	أمراض الرثية
Stomatologie	**1**	1	-	أمراض الفم
Médecine interne	**17**	2	15	الطب الداخلي
Hématologie clinique	**4**	1	3	أمراض الدم السريرية
Chirurgie infantile	**10**	2	8	جراحة الأطفال
Médecine du travail	**14**	3	11	طب الشغل
Neurochirurgie	**18**	6	12	جراحة الأعصاب
Neurologie	**19**	2	17	أمراض الأعصاب
Pneumo-phtisiologie	**23**	-	23	أمراض الرئة والسل
Anatomopathologie	**13**	3	10	التشريح المرضي
Rééducation fonctionnelle	**1**	1	-	تمرين - تكييف وظيفي
Oncologie	**1**	1	-	أمراض السرطا ن
Santé publique	**9**	-	9	الصحة العمومية
Administration sanitaire	**2**	-	2	الإدارة الصحية
Autres	**57**	2	55	اختصاصات اخرى
Total	**1 274**	**433**	**841**	**المجموع**

Source : Ministère de la Santé (Public)
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

Tableau N° : 3.8-Personnel Paramédical Public Année 2008

جدول رقم : 8.3 – الجهاز الشبه الطبي العمومي سنة 2008

Province/ Préfecture	**المجموعTotal**	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	مساعدو الصحة المجازون من الدولة ASDE	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (1) ASDES	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**203**	68	-	135	بولمان
Fès	**1 517**	309	36	1 172	فاس
Moulay Yacoub	**83**	16	-	67	مولاي يعقوب
Sefrou	**225**	67	-	158	صفرو
Fès - Boulemane	**2 028**	**460**	**36**	**1 532**	**فاس ـ بولمان**

A.S.D.E.S : adjoints de santé diplômés d'état spécialistes (y compris les sages femmes)
A.S.D.E : adjoints de santé diplômés d'état
A.S.B : adjoints de santé brevetés

(1) يشمل المولدات

Tableau N° : 3.9- Personnel Paramédical Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2008(2) (1)

جدول رقم : 9.3 – الجهاز الشبه الطبي المزاول بالشبكة المتنقلة سنة 2008 (1) (2)

Province/Préfecture	**المجموع Total**	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	مساعدو الصحة المجازون من الدولة ASDE	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (3) ASDES (3)	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**104**	41	-	63	بولمان
Fès	**291**	134	26	131	فاس
Moulay Yacoub	**67**	16	-	51	مولاي يعقوب
Sefrou	**120**	43	-	77	صفرو
Fès - Boulemane	**582**	**234**	**26**	**322**	**فاس ـ بولمان**

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux
(2) : Non compris le personnel paramédical exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)
(3) : Englobe les sages femmes

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية و المستوصفات القروية
(2) لايشمل الجهاز الشبه الطبي الذي يزاول بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)
(3) يشمل المولدات

Tableau N° : 3.10-Pharmaciens par Secteur d'Activité Année 2008

جدول رقم : 10.3 – الصيادلة في القطاعين العمومي والخاص سنة 2008

Province/Préfecture	Secteur privé(1) القـطـاع الخـاص			القطاعالعمومي Secteur public	الأقاليم/العمالات
	نساء مغربيات F.M	الأجانب Etrangers	**المجموع Total**		
Boulemane	6	1	**21**	1	بولمان
Fès	161	5	**332**	2	فاس
Moulay Yacoub	19	-	**39**	1	مولاي يعقوب
Sefrou	10	-	**38**	1	صفرو
Fès - Boulemane	**196**	**6**	**430**	**5**	**فاس ـ بولمان**

(1) Il s'agit des pharmaciens d'officines
F.M : Femmes Marocaines

(1) يتعلق الأمر بالصيادلة المتوفرين على صيدليات لبيع الأدوية للعموم

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° : 3.11-Statistiques d'Occupation des Lits dansles Formations Sanitaires PubliquesAnnée 2008

جدول رقم : 11.3 – إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية سنة 2008

Province / Préfecture	مجال التناوب على الأسرة	معدل التناوب على الأسرة	معدل مدة الإقامة	نسبة معدل الإيواء	الأقاليم/العمالات
	Intervalle de rotation	Taux de rotation	Durée moyenne de séjour	Taux moyen d'occupation (en %)	
Boulemane	11,7	22,2	3,2	21,3	بولمان
Fès	1,7	68,8	3,6	67,4	فاس
Sefrou	4,9	45,0	3,9	44,2	صفرو
Fès - Boulemane	**6,0**	**61,0**	**4,0**	**59,8**	**فاس – بولمان**

Tableau N° : 3.12- Nouveau cas des ConsultationsCuratives Réalisées dans les Formations Sanitaires Publiques (2) (1) **2008**

جدول رقم : 12.3 – الحالة الجديدة للفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الصحية العمومية(1) (2) **سنة 2008**

Province/ Préfecture	الفحوص شبه طبية Consultations paramédicales		الفحوص الطبية Consultations médicales				الأقاليم/العمالات
	منه أقل من5 سنوات: dont < de 5ans	**المجموع Total**	منه أقل من5 سنوات: dont < de 5ans	المختصة Spécial-isées	منه أقل من5 سنوات: dont < de 5ans	**المجموع Total**	
Boulemane	33 346	**114 371**	1	1	24 987	**94 412**	بولمان
Fès	212 527	**786 918**	790	5 055	151 231	**703 337**	فاس
Moulay Yacoub	19 817	**86 899**	345	567	18 162	**75 916**	مولاي يعقوب
Sefrou	24 791	**187 090**	140	2 539	19 129	**132 094**	صفرو
Fès - Boulemane	**290 481**	**1 175 278**	**1 276**	**8 162**	**213 509**	**1 005 759**	**فاس – بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(2) Nouveau cas: tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion de sa première identification

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية،

(2) الحالةالجديدة : كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة وذلك بمعاينته للمرة الأولى

Tableau N° : 3.13- Ancien cas des Consultations curatives réalisées dans les formations sanitaires publiques (1) (2) Année 2008

جدول رقم : 13.3 – الحالات القديمة للفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الصحية العمومية (1) (2) سنة2008

Province/Préfecture	الفحوص شبه طبية Consultations paramédicales	الفحوص الطبية Consultations médicales		الأقاليم/العمالات
		منه : المختصة dont: spécialisées	**المجموعTotal**	
Boulemane	24 498	2	**28 122**	بولمان
Fès	257 756	4 550	**120 271**	فاس
Moulay Yacoub	26 695	678	**10 665**	مولاي يعقوب
Sefrou	56 332	3 493	**17 524**	صفرو
Fès - Boulemane	**365 281**	**8 723**	**176 582**	**فاس – بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(2) Ancien cas : tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion d'une prise en charge. Cette prise en charge est postérieure à celle qui a permis son identification.

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية، المراكز الصحية.

(2) الحالات القديمة كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة مع التكفل بحالته المرضية الموالية للتي تمت فيها معاينته للمرة الأولى

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° : 3.14- Consultations médicales réalisées dans les formations sanitaires publiques Année 2008 (1)

جدول رقم : 14.3 – الفحوصات الطبية المقدمة من طرف المؤسسات الصحية العمومية سنة 2008(1)

Province/Préfecture	الفحوصات لكل طبيب Consultations par médecin	مجموع الفحوصات Total de consultations	مجموع الأطباء Total de médecins	الأقاليم/العمالات
Boulemane	595	3 569	6	بولمان
Fès	935	117 855	126	فاس
Sefrou	640	6 398	10	صفرو
Fès - Boulemane	**900**	**127 822**	**142**	**فاس ـ بولمان**

(1) Prestations dispensées au sein des hôpitaux seulement

(1) خدمات ممنوحة من طرف ا لمستشفيات فقط

Tableau N° : 3.15-Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces et préfectures Année 2008

جدول رقم : 15.3 – حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	أيام الاستشفاء Journées d'hospitalisation	الدخول Entrées	الأقاليم/العمالات
Boulemane	11 593	3 644	بولمان
Fès	244 666	68 722	فاس
Sefrou	19 436	4 999	صفرو
Fès - Boulemane	**275 695**	**77 365**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° 3.16-Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces et préfectures (1) Année 2008

جدول رقم :3.16- الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالات(1) سنة 2008

Province/Préfecture	أمهات متوفيات Mères décédées	المواليد موتى Morts nés	المواليد أحياء nés vivants	الـــــولا د ا ت منها بالعملية القيصرية Dont Césarienne	الـــــولا د ا ت المجموع Total	الأقاليم/العمالات
Boulemane	3	68	2 140	244	**2 204**	بولمان
Fès	21	468	18 738	2 430	**18 857**	فاس
Moulay Yacoub	-	1	143	-	**144**	مولاي يعقوب
Sefrou	-	39	3 019	75	**3 035**	صفرو
Fès - Boulemane	**24**	**576**	**24 040**	**2 749**	**24 240**	**فاس ـ بولمان**

(1) Englobe les accouchements au sein des formations de soins de santé de base et des maternités d'hôpitaux

(1) الولادات المسجلة بالشبكة المتنقلة والمستشفيات

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° : 3.17- Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'AccouchementAnnée 2008

جدول رقم : 17.3 – أنشطة البرنامج الوطني لمراقبة الحمل والولادة سنة 2008

Province/ Préfecture	عدد الفحوصات بعد الولادة Examens post-natals	عدد الحمل غير عادي Nombre de grossesses à risque dépistées		فحوصات أخرى قبل الولادة Autres consultations prénatales	منه : في الثلاثة أشهر الأولى من الحمل Dont 1er trimestre de grossesse	عدد الفحوصات للمرة الأولى Nouvelles consul-tantes	الأقاليم/العمالات
		dont : Référées (2)	المجموع Total (1)				
Boulemane	3 833	106	254	2 767	1 206	2 867	بولمان
Fès	21 201	1 090	1 460	18 730	8 642	12 324	فاس
My Yacoub	3 553	235	555	3 580	1 415	2 871	مولاي يعقوب
Sefrou	5 263	192	2 054	6 880	2 344	3 727	صفرو
Fès - Boulemane	**33 850**	**1 623**	**4 323**	**31 957**	**13 607**	**21 789**	**فاس ـ بولمان**

(1) Il s'agit de l'âge de la grossesse (et non pas du trimestre de l'année selon le calendrier)

(2) Il s'agit des femmes dont la grossesse représente un risque et ont été référées vers d'autres formations sanitaires

(1) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي : إما أثناء الفحص للمرة الأولى أو لفحص آخر قبل الولادة

(2) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي وتمت إحالتهن على جهة أخرى

Tableau N° : 3.18 - Activité du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 18.3 – أنشطة البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	Enfants âgés de 0 - 11 mois الأطفال البالغون 0 -11 شهرا					الأقاليم/العمالات
	د.ك.س.ش 3 DTCP3	د.ك.س.ش 2 DTCP2	د.ك.س.ش 1 DTCP1	الشلل Polio	التلقيح ضد السل B.C.G	
Boulemane	3 659	3 823	3 884	3 966	4 047	بولمان
Fès	20 553	20 968	20 037	21 369	21 273	فاس
Moulay Yacoub	3 547	3 525	3 573	3 632	3 678	مولاي يعقوب
Sefrou	5 151	5 178	5 249	5 539	5 540	صفرو
Fès - Boulemane	**32 910**	**33 494**	**32 743**	**34 506**	**34 538**	**فاس ـ بولمان**

B.C.G : Baccille de Calmette et Guerin

D.T.C.P : Diphtérie,Tétanos,Coqueluche,Poliomyélite.

N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination

د.ك.س.ش : الدفتيريا، الكزاز، السعال الديكي والشلل

ملاحظة : لايشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

Tableau N° : 3.18- Activité du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2008(Suite)

جدول رقم : 18.3 – نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008(تابع)

Province/Préfecture	Enfants âgés de 0 - 11 mois الأطفال البالغون 0 -11 شهرا					الأقاليم/العمالات
	كباد حموي3 Hépatite3	كباد حموي2 Hépatite2	كباد حموي1 Hépatite1	الذين تلقوا كل التطعيمات E.C.V.	التلقيح ضد الحصبة V.A.R	
Boulemane	3 369	3 759	3 996	3 442	3 422	بولمان
Fès	19 070	20 058	21 241	19 396	19 390	فاس
Moulay Yacoub	3 347	3 563	3 660	3 324	3 350	مولاي يعقوب
Sefrou	4 939	5 236	5 540	4 939	4 939	صفرو
Fès - Boulemane	**30 725**	**32 616**	**34 437**	**31 101**	**31 101**	**فاس ـ بولمان**

V.A.R : vaccin anti-rougeoleux

E.C.V : Enfants complètement vaccinés

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° : 3.19-Activité du Programme National de Lutte Contre la Malnutrition des Enfants Ages de 0 – 11 mois par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 19.3 – نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية للأطفال البالغين 0 – 11 شهرا حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	عدد حالات سوء التغذية المشخصة Malnutris dépistés	الوزن/القامة (1) Poids/Taille (1)		الوزن/العمر (1) Poids/Age (1)		الأقاليم/العمالات
		العادي ≥ N	العادي < N	العادي ≥ N	العادي < N	
Boulemane	24	10 422	30	22 812	43	بولمان
Fès	32	145 850	32	145 783	99	فاس
Moulay Yacoub	51	24 944	44	25 096	53	مولاي يعقوب
Sefrou	11	33 389	11	33 367	33	صفرو
Fès - Boulemane	**118**	**214 605**	**117**	**227 058**	**228**	**فاس ـ بولمان**

< N :inférieur à la normale
≥ Nsupérieur ou égal à la normale
(1) Nombre de pesées

N > أ قل من العادي
N ≥أكثر أو يساوي العادي
(1) يتعلق الأمر بوزن الأطفال

Tableau N° : 3.19-Activité du Programme National de Lutte contre la Malnutrition des Enfants Agés de 0 – 11 mois par Province et PréfectureAnnée 2008 (Suite)

جدول رقم : 19.3– نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء لتغذية للأطفال البالغون 0 – 11 شهرا حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008(تابع)

Province/Préfecture	الحديد Fer	فـيتـامـين (أ)VitamineA			فيتامين (د)VitamineD		الأقاليم/العمالات
		الجرعة الثالثة 3ème Prise	الجرعةالثانية 2ème Prise	الجرعة الأولى 1ère Prise	الجرعة الثانية 2ème Prise	الجرعةالأولى 1ère Prise	
Boulemane	58	155	400	3 268	3 444	3 789	بولمان
Fès	-	-	-	18 987	19 421	21 289	فاس
Moulay Yacoub	28	18	41	3 472	3 474	3 720	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	4 691	4 733	5 491	صفرو
Fès - Boulemane	**86**	**173**	**441**	**30 418**	**31 072**	**34 289**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 3.20-Activité du Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 20.3 – نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	حالات مستمرة Diarrhée Persistante	زحـار Dysentérie	درجـة الاجـتـفـاف Degré de déshydratation						الأقاليم/العمالات
			(C)	(ج)	(B)	(ب)	(A)	(أ)	
Boulemane	6	-	1		2		1 560		بولمان
Fès	199	185	-		25		5 384		فاس
Moulay Yacoub	7	50	-		7		1 531		مولاي يعقوب
Sefrou	1	11	-		6		978		صفرو
Fès - Boulemane	**213**	**246**	**1**		**40**		**9 453**		**فاس ـ بولمان**

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

Tableau N° : 3.21-Activité du Programme National de la Planification Familiale par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 21.3 – نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/ Préfecture	النســـــاء اللـــواتـــي رجعن لأخذ Anciennes acceptantes				عدد النســـاء اللـــواتي أخذن للمرة الأولى Nouvellesacceptantes					الأقاليم/العمالات
	الحقن	اللوالب	العازل االطبي	الأقراص	ربط قنوات فالوب	الحقن	اللوالب	العازل االطبي	الأقراص	
	Injections	DIU	Condom	Pilule	Ligature des trompes	Injections	DIU	Condom	Pilule	
Boulemane	2 444	4	1 000	31 559	-	470	45	517	3 996	بولمان
Fès	2 776	20	14 455	79 904	13	1 216	2 997	3 065	18 454	فاس
Moulay Yacoub	1 141	54	1 265	24 270	-	286	258	389	4 610	مولاي يعقوب
Sefrou	2 377	3	1 594	30 741	-	509	405	344	4 091	صفرو
Fès-Boulemane	**8 738**	**81**	**18 314**	**166474**	**13**	**2 481**	**3 705**	**4 315**	**31 151**	**فاس ـ بولمان**

DIU : Dispositif intra-utérin

Tableau N° : 3.22-Renseignement Epidémiologique(Nombre de Cas Signalés dans les Formation Sanitaires Publiques) Année 2008

جدول رقم : 22.3 – الأمراض المتفشية (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية) سنة 2008

Province/ Préfecture	رمد Trach-ome	رمد حبيبي Conjon-ctivite	حمى التفويد Typho-ïde	إلتهاب السحايا Ménin-gite	داء السل Tuber-culose	الكزاز Tétanos	السعال الديكي Coque-luche	الحصبة Rouge-ole	الأقاليم/العمالات
Boulemane	...	...	-	...	87	-	-	-	بولمان
Fès	...	...	69	...	1 506	-	-	146	فاس
Moulay Yacoub	...	...	2	...	-	-	-	7	مولاي يعقوب
Sefrou	...	...	4	...	155	1	-	14	صفرو
Fès - Boulemane	**...**	**...**	**75**	...	**1 748**	**1**	**-**	**167**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 3.22-Renseignement Epidémiologique (Nombre de Cas Signalés dans les Formations Sanitaires Publiques)(suite) Année 2008

جدول رقم : 22.3 – الأمراض المتفشية (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية) (تابع) سنة 2008

Province/ Préfecture	إيدز Sida	زهري Syphilis	إلتهاب الإحليل Uréth-rites	رثة مفصلية R.A.A	كباد حموي Hépatite-Virale	ملاريا Paludi-sme	بلهارسيا Bilhar-ziose	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	...	...	...	-	-	-	بولمان
Fès	1	...	...	...	59	7	-	فاس
Moulay Yacoub	-	...	...	...	2	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	...	...	...	5	2	-	صفرو
Fès - Boulemane	**1**	**...**	**...**	**...**	**66**	**9**	**-**	**فاس ـ بولمان**

R.A.A. Rhumatisme Articulaire Aigu

Tableau N° : 3.23-Nombre de diabétiques par province et préfecture Année 2008

جدول رقم : 23.3 – عدد مرضى السكري حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/ Préfecture	السكري بالأنسولين Diabète Insulinodépendant	السكري دون لأنسولين Diabète non Insulinodépendant	**المجموع Total**	الأقاليم/العمالات
Boulemane	632	1 075	**1 707**	بولمان
Fès	8 281	7 613	**15 894**	فاس
Moulay Yacoub	521	573	**1 094**	مولاي يعقوب
Sefrou	1 079	1 713	**2 792**	صفرو
Fès - Boulemane	**10 513**	**10 974**	**21 487**	**فاس ـ بولمان**

NB : Cas prise en charge par les formations de soins de santé de base

ملاحظة : حالات متكفلة بها من طرف مؤسسات العلاجات الأولية

Source: Ministère de la Santé

المصدر : وزارة الصحة

الفصل الرابع : التعليم والتكوين

Chapitre IV : Enseignement et Formation

Le secteur public de l'Enseignement et Formation est géré par un certain nombre de départements; il s'agit plus particulièrement des ministères de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, de l'Emploi, de la Formation Professionnelle, du Développement Social et de la Solidarité, de l'Office de la Formation Professionnelle et de la Promotion du Travail et d'autres départements Techniques.

Parallelement à ce secteur, il existe l'enseignement et la formation dans le secteur privé, qui se compose d'établissements de l'enseignement préscolaire, primaire, collégial, secondaire et supérieur.

DEFINITIONS DES CONCEPTS :

1 - L'ENSEIGNEMENT

↳ **L'ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE** : il est dispensé dans deux types d'établissements.

LES ECOLES CORANIQUES : qui constituent la formation de scolarisation la plus répandue. Elles dispensent un enseignement de type traditionnel rénové.

LES MATERNELLES ET JARDINS D'ENFANTS : dont l'encadrement et l'équipement permettent d'assurer une formation basée sur des méthodes modernes.

L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE : d'une durée de six ans, accueille les enfants du groupe d'âges 6 – 11 ans. qui ont pour la plupart bénéficié d'un enseignement préscolaire de quelques années.

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL : d'une durée de trois ans, reçoit les élèves qui ont terminé l'enseignement primaire. La tranche d'âges concernée est celle de 12 – 14 ans.

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT : LA DUREE des études dans ce cycle est de trois ans. Il accueille les élèves admis au terme de la 3ème année de l'enseignement secondaire collégial, orientés à poursuivre leurs études dans une section d'enseignement général ou technique

La tranche d'âges correspondante à ce cycle est celle de 15 à 17 ans. Cette phase conduit à l'obtention du baccalauréat qui ouvre la voie à l'enseignement supérieur, ou à défaut l'accès à la formation professionnelle.

يسير قطاع التعليم والتكوين العمومي من طرف عدد من الإدارات، وعلى وجه الخصوص وزارة التربية الوطنية، والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي، وزارة الشغل والتكوين المهني والتنمية الإجتماعية ةالتضامن وإنعاش الشغل، إضافة إلى إدارات أخرى.

موازاة مع هذا القطاع هناك التعليم والتكوين في القطاع الحر الذي يتكون من مؤسسات للتعليم الأولي، ابتدائي، إعداد، ثانوي وعالي.

تعريف المفاهيم :

1- التعليم

التعليم الأولي : ويشمل نوعين من المؤسسات

الكتاتيب القرآنية : ويعتبر الأكثر انتشارا بالنسبة للتعليم الأولي وهي توفر تعليما من نوع تقليدي.

دور الحضانة وروض الأطفال : وهي تمكن، من حيث التأطير والتجهيز، من توفير تعليم يعتمد على وسائل عصرية.

التعليم الابتدائي : يستمر ستة سنوات، ويستقبل الأطفال المتراوحة أعمارهم ما بين 6 و 11 سنة، ويؤدي عند نهايته إما إلى التعليم الثانوي الإعدادي أو إلى التكوين المهني حسب ميولات ومؤهلات وقدرات التلاميذ الذهنية والعلمية.

التعليم الثانوي الإعدادي : ومدته ثلاث سنوات ويستقبل التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالتعليم الابتدائي، والمتراوح أعمارهم ما بين 12 و 14 سنة.

التعليم الثانوي التأهيلي : مدة التعليم بهذا السلك تمتد إلى ثلاث سنوات، ويستقبل التلاميذ الذين أتموا بنجاح سنة الثالثة من التعليم الثانوي الإعدادي، وتم توجيههم لإتمام دراستهم بإحدى شعب التعليم العام أو التقني.

تتراوح أعمار هذه الفئة من التلاميذ ما بين 15 و 17 سنة. هذه المرحلة من التعليم تمكن التلاميذ من الحصول على الباكالوريا التي تفتح الطريق لهم إلى التعليم العالي أو الإلتحاق بالتكوين المهني.

L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR : les étudiants admis aux examens du baccalauréat poursuivent leurs études supérieures dans les universités, les écoles, les instituts ou les centres de formation professionnelle, au Maroc ou à l'étranger.

Quelques précisions :

Instituteur : Enseignant de l'enseignement primaire.

Professeur 1er Cycle : Professeur de l'enseignement collégial.

Professeur 2éme Cycle : Professeur de l'enseignement secondaire.

Professeur Universitaire : Professeur de l'enseignement superieur.

2 – La Formation Professionnelle

Technicien Spécialisé : Accessible après concours ou tests aux bacheliers. Il débouche sur le Diplôme de Technicien Spécialisé.

Technicien : Accessible aux élèves ayant terminé la 3ème année secondaire après concours, il débauche sur le Diplôme de Technicien.

Qualification : Accessible aux élèves ayant terminé la 9ème année de l'enseignement collégial, après concours, il débouche sur le Certificat de qualification professionnelle.

Spécialisation : Accessible aux élèves ayant terminé la 6ème année de l'enseignement primaire, après concours, il débouche sur le Certificat de FormationProfessionnelle. Ce cycle concerne essentiellement les métiers de l'artisanat, du bâtiment et de l'agriculture.

التعليم العالي : التلاميذ الحاصلون على شهادة الباكلوريا يتابعون دراساتهم بالجامعات، بالمدارس العليا، بمؤسسات أو بمراكز التكوين المهني التابعة للتعليم العالي بالمغرب أو بالخارج.

بعض التوضيحات

أستاذ التعليم الإبتدائي: مدرس بالتعليم الإبتدائي

أستاذ السلك الأول : مدرس بالتعليم الإعدادي

أستاذ السلك الثاني : أستاذ بالتعليم الثانوي.

أستاذ جامعي : أستاذ التعليم العالي.

2- التكوين المهني :

التقني المختص : مفتوح بعد إجراء مباراة أو امتحان للتلاميذ الحاصلين على الباكلوريا، ويمكن من الحصول على دبلوم التقني المختص.

التقني : مقبول في وجه تلاميذ السنة الثالثة من التعليم الثانوي بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بالحصول على دبلوم تقني.

التأهيلي : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة التاسعة من التعليم الاعدادي، بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بتسليم شهادة التأهيل المهني.

التخصص : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة السادسة من التعليم الأساسي، بعد اجتياز مباراة، ويمكن من الحصول على شهادة التكوين المهني، ويخص هذا السلك أساسا الحرف التقليدية، البناء والفلاحة

ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE — التعليم الأولي

Tableau N° : 4.1- Enseignement PréscolaireCoranique Année 2008-2009

جدول رقم 1.4 : - التعليم الأولي القرآني سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Elèves التلاميذ			المربون Educateurs	الأقاليم/العمالات
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**		
Boulemane	819	729	**1 548**	56	بولمان
Fès	8 145	7 556	**15 701**	590	فاس
Moulay Yacoub	366	347	**713**	22	مولاي يعقوب
Sefrou	703	629	**1 332**	70	صفرو
Fès - Boulemane	**10 033**	**9 261**	**19 294**	**738**	**فاس – بولمان**

Tableau N° : 4.2-Enseignement Préscolaire Moderne Année 2008-2009

جدول رقم : 4 .2- التعليم الأولي العصري سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Elèves التلاميذ			الأقاليم/العمالات
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**	
Boulemane	759	623	**1 382**	بولمان
Fès	5 518	4 996	**10 514**	فاس
My Yacoub	-	-	**-**	مولاي يعقوب
Sefrou	1 483	1 266	**2 749**	صفرو
Fès - Boulemane	**7 760**	**6 885**	**14 645**	**فاس – بولمان**

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC — التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° : 4.3–Etablissements Scolaires Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 4 .3 - المؤسسات التعليمية العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المؤسسات Etablis	الفرعيات Satellite	المؤسسات Etablis	الفرعيات Satellite	**المؤسسات Etablis**	**الفرعيات Satellite**	
Boulemane	18	1	55	165	**73**	**166**	بولمان
Fès	149	1	7	19	**156**	**20**	فاس
My Yacoub	1	0	48	130	**49**	**130**	-مولاي يعقوب
Sefrou	29	0	47	132	**76**	**132**	صفرو
Fès - Boulemane	**197**	**2**	**157**	**446**	**354**	**448**	**فاس - بولمان**

Etablis : Etablissement

Tableau N° : 4.4 –Salles Scolaires Publiques utilisées Année 2008-2009

جدول رقم : 4 .4- الحجرات التعليمية العمومية المستعملة سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain	الوسط القروي Milieu Rural	**المجموع Total**	الأقاليم/العمالات
Boulemane	123	584	**707**	بولمان
Fès	1 898	106	**2 004**	فاس
My Yacoub	6	574	**580**	مولاي يعقوب
Sefrou	299	626	**925**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 326**	**1 890**	**4 216**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

Tableau N° : 4.5 – Classes Scolaires dans les Etablissements Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 5.4- الفصول التعليمية داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	وظيفي 1 Fonctionnel 1	المجموع Total	وظيفي 1 Fonctionnel 1	**المجموع Total**	**وظيفي 1 Fonctionnel 1**	
Boulemane	228	141	817	625	**1 045**	**766**	بولمان
Fès	3 276	1 107	161	79	**3 437**	**1 186**	فاس
My Yacoub	12	-	872	264	**884**	**264**	مولاي يعقوب
Sefrou	461	155	818	540	**1 279**	**695**	صفرو
Fès - Boulemane	**3 977**	**1 403**	**2 668**	**1 508**	**6 645**	**2 911**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.6 –Effectifs des Eléves dans les Etablissements Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 6.4- أعداد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية سنة 2008 - 2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	6 893	3 210	17 161	7 429	**24 054**	**10 639**	بولمان
Fès	102 579	49 492	4 070	1 947	**106 649**	**51 439**	فاس
My Yacoub	377	166	20 364	9 130	**20 741**	**9 296**	مولاي يعقوب
Sefrou	13 425	6 431	15 538	6 883	**28 963**	**13 314**	صفرو
Fès - Boulemane	**123 274**	**59 299**	**57 133**	**25 389**	**180 407**	**84 688**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.7–Nouveaux Inscrits en 1ère Annee dans les Etablissements Publics Année 2008 - 2009

جدول رقم : 7.4- المسجلون الجدد بالسنة الأولى داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	1 006	477	2 901	1 385	**3 907**	**1 862**	بولمان
Fès	15 370	7 574	670	319	**16 040**	**7 893**	فاس
My Yacoub	73	34	3 916	1 891	**3 989**	**1 925**	مولاي يعقوب
Sefrou	1 717	845	2 620	1 288	**4 337**	**2 133**	صفرو
Fès - Boulemane	**18 166**	**8 930**	**10 107**	**4 883**	**28 273**	**13 813**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC

التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° : 4.8 –Eléves de la 6ème Annee dans les Etablissements Publics Année 2008 - 2009

جدول رقم : 8.4- تلاميذ السنة السادسة داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	1 076	502	2 284	838	**3 360**	1 340	بولمان
Fès	15 783	7 711	530	245	**16 313**	7 956	فاس
My Yacoub	63	32	2 019	841	**2 082**	873	مولاي يعقوب
Sefrou	2 371	1 108	1 969	791	**4 340**	1 899	صفرو
Fès - Boulemane	**19 293**	**9 353**	**6 802**	**2 715**	**26 095**	**12 068**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.9 – Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2008 - 2009

جدول رقم : 9.4- هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	الوسط الحضري Milieu Urbain		الوسط القروي Milieu Rural		**المجموع Total**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	244	80	821	215	**1 065**	295	بولمان
Fès	3 274	2 258	161	85	**3 435**	2 343	فاس
My Yacoub	12	5	869	362	**881**	367	مولاي يعقوب
Sefrou	477	277	840	219	**1 317**	496	صفرو
Fès - Boulemane	**4 007**	**2 620**	**2 691**	**881**	**6 698**	**3 501**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PRIVE

التعليم الابتدائي الخصوصي

Tableau N° : 4.10–Enseignement Primaire Privé Année 2008 - 2009

جدول رقم : 10.4- التعليم الابتدائي الخاص سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Elèves التلاميذ			الأقاليم/العمالات
	ذكور Masculin	إناث Féminin	**المجموع Total**	
Boulemane	203	205	**408**	بولمان
Fès	8 699	8 083	**16 782**	فاس
My Yacoub		-	**-**	مولاي يعقوب
Sefrou	1 675	1 316	**2 991**	صفرو
Fès - Boulemane	**10 577**	**9 604**	**20 181**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PUBLIC

التعليم الثانوي الاعدادي العمومي

Tableau N° : 4.11 – Etablissements Collégiaux Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 11.4- االمؤسسات الإعدادية العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري	Rural قروي	**Total المجموع**	الأقاليم/العمالات
Boulemane	6	7	**13**	بولمان
Fès	53	2	**55**	فاس
My Yacoub	1	7	**8**	مولاي يعقوب
Sefrou	7	8	**15**	صفرو
Fès - Boulemane	**67**	**24**	**91**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.12 – Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 12.4- الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	**الفصول Classes**	**الحجرات Salles**	
Boulemane	143	102	95	53	**238**	**155**	بولمان
Fès	1 511	1 037	22	17	**1 533**	**1 054**	فاس
My Yacoub	12	9	82	70	**94**	**79**	مولاي يعقوب
Sefrou	287	189	109	94	**396**	**283**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 953**	**1 337**	**308**	**234**	**2 261**	**1 571**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.13 – Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 13.4- هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	222	73	132	63	354	136	بولمان
Fès	2 106	1 223	31	16	2 137	1 239	فاس
My Yacoub	24	14	167	90	191	104	مولاي يعقوب
Sefrou	428	147	195	70	623	217	صفرو
Fès - Boulemane	**2 780**	**1 457**	**525**	**239**	**3 305**	**1 696**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.14 – Effectif des Eléves dans les Etablissements Publics Année 2008-2009

جدول رقم : 14.4- عدد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	5 223	1 990	3 400	1 090	**8 623**	**3 080**	بولمان
Fès	54 831	27 495	636	213	**55 467**	**27 708**	فاس
My Yacoub	360	129	2 567	796	**2 927**	**925**	مولاي يعقوب
Sefrou	10 883	4 576	3 458	1 231	**14 341**	**5 807**	صفرو
Fès - Boulemane	**71 297**	**34 190**	**10 061**	**3 330**	**81 358**	**37 520**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PRIVE

التعليم الثانوي الاعدادي الخاص

Tableau N° : 4.15 – Effectif des Eléves dans les Etablissements Prives Année 2008-2009

جدول رقم : 15.4- عدد التلاميذ داخل المؤسسات الخاصة سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Elèves		التلاميذ	الأقاليم/العمالات
	Masculin الذكور	Féminin الإناث	**Total المجموع**	
Boulemane		-	**-**	بولمان
Fès	1 759	1 455	**3 214**	فاس
My Yacoub		-	**-**	مولاي يعقوب
Sefrou	353	192	**545**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 112**	**1 647**	**3 759**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC

التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

Tableau N° : 4.16 – Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2008-2009

جدول رقم : 16.4- مؤسسات التعليم الثانوي العمومي سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	Lycées	الثانويات	Lycées	الثانويات	Lycées	الثانويات	
Boulemane		4		2		**6**	بولمان
Fès		31		-		**31**	فاس
Moulay Yacoub		-		2		**2**	مولاي يعقوب
Sefrou		7		2		**9**	صفرو
Fès - Boulemane		**42**		**6**		**48**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.17 – Classes et Salles Utilisées dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2008-2009

جدول رقم : 17.4- الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات الثانوية العمومية سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	**الفصول Classes**	**الحجرات Salles**	
Boulemane	101	91	34	24	**135**	**115**	بولمان
Fès	890	692	-	-	**890**	**692**	فاس
Moulay Yacoub	-	-	15	20	**15**	**20**	مولاي يعقوب
Sefrou	191	134	21	18	**212**	**152**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 182**	**917**	**70**	**62**	**1 252**	**979**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC — التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

Tableau N° : 4.18 – Personnel Enseignant dans les Etablissements de l'Enseignement Secondaire Public Année 2008-2009

جدول رقم : 18.4- هيئة التدريس داخل مؤسسات التعليم الثانوي العمومي سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	192	50	62	24	**254**	**74**	بولمان
Fès	1 721	803	1	1	**1 722**	**804**	فاس
Moulay Yacoub			42	29	**42**	**29**	مولاي يعقوب
Sefrou	363	106	78	21	**441**	**127**	صفرو
Fès - Boulemane	**2 276**	**959**	**183**	**75**	**2 459**	**1 034**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.19 –Eléves de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public Année 2008-2009

جدول رقم : 19.4- تلاميذ التعليم الثانوي التأهيلي العمومي سنة 2008- 2009

Provinces / Préfectures	Urbain حضري		Rural قروي		**Total المجموع**		الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	
Boulemane	3 309	1 422	1 012	357	**4 321**	**1 779**	بولمان
Fès	34 332	18 150	-	-	**34 332**	**18 150**	فاس
Moulay Yacoub			467	188	**467**	**188**	مولاي يعقوب
Sefrou	6 569	3 140	676	285	**7 245**	**3 425**	صفرو
Fès - Boulemane	**44 210**	**22 712**	**2 155**	**830**	**46 365**	**23 542**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 4.20 – Répartition des candidats présentés et admis au baccalauréat dans la région selon le sexe

جدول رقم : 20.4- توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات الباكالوريا بالجهة حسب الجنس

Académie de Fès - Boulemane	**2008**		**2007**		أكاديمية فاس- بولمان
	المجموع Total	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	
Candidats présents à l'examen	**15 563**	7 546	**16 564**	8 055	المرشحون الحاضرون
Candidats admis	**7 059**	3 705	**8 104**	4 075	المرشحون الناجحون
% des admis	**45,4**	**49,1**	**48,9**	**50,6**	**%الناجحين**

Tableau N° : 4. 21 Effectifs des étudiants du Brevet de Technicien Supérieur par sexe et niveau Année 2008-2009

جدول رقم : 4- 21 أعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس والمستوى سنة 2007-2009

Fès	2ème année السنة الثانية		1ère année السنة الأولى		**Total المجموع**		فاس
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	**الإنـــاث Féminin**	
	71	37	**53**	18	**124**	**55**	

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PRIVÉ

التعليم الثانوي التأهيلي الخاص

Tableau N° : 4.22 – Effectif des Eléves dans les Etablissements Secondaires Prives Année 2008-2009

جدول رقم : 22.4- أعداد التلاميذ داخل المؤسسات الثانوية التأهيلية الخاصة سنة 2008-2009

Provinces / Préfectures	élèves		التلاميذ	الأقاليم/العمالات
	Masculin الذكور	Féminin الإناث	**Total المجموع**	
Boulemane		-	-	بولمان
Fès	1 072	953	**2 025**	فاس
My Yacoub		-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	427	177	**604**	صفرو
Fès - Boulemane	**1 499**	**1 130**	**2 629**	**فاس - بولمان**

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC

التعليم العالي العمومي

Tableau N° : 4.23 – Effectifs des Etudiants dans les Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles Année 2008-2009

جدول رقم : 23.4- أعداد طلبة الأقسام التحضيرية للمدارس العليا سنة 2008-2009

	2eme anneé السنة الثانية		**1ere année السنة الأولى**		**Total المجموع**		
Fès	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الإناث Féminin	**المجموع Total**	**الإناث Féminin**	**المجموع Total**	فاس
	95	**207**	59	**158**	154	**365**	

Tableau N ° : 4.24 –Personnel Enseignant Permanent par Université et Grade Année 2008-2009

جدول رقم : 24.4- هيئة التدريس المداومة حسب الجامعة والدرجة سنة 2008-2009

Grade	الذكور Masculin	الإناث Féminin	**المجموع Total**	الدرجة
Université Mohammed Ben Abdellah	**893**	258	**1 151**	**جامعة محمد بن عبد الله**
Personnel Enseignant Chercheur dont :	**…**	**…**	**1 027**	**هيئة التدريس الباحثة منهم :**
prof.enseignement supérieur	…	…	**496**	أستاذ التعليم العالي
professeur habilité	…	…	**73**	أستاذ مؤهل
professeur assistant	…	…	**458**	أستاذ محاضر
maître assistant	…	…	…	أستاذ مساعد
Personnel Enseignant non chercheur	**…**	**…**	**124**	**هيئة التدريس غير الباحثة**
Université Quaraouiyine	**101**	24	**125**	**جامعة القرويين**
Personnel Enseignant Chercheur dont :		**…**	**111**	**هيئة التدريس الباحثة منهم :**
prof.enseignement supérieur	…	…	**40**	أستاذ التعليم العالي
professeur habilité	…	…	**16**	أستاذ مؤهل
professeur assistant	…	…	**55**	أستاذ محاضر
maître assistant	…	…	…	أستاذ مساعد
Personnel Enseignant non chercheur	**…**	…	**14**	**هيئة التدريس غير الباحثة**
Total	**994**	**282**	**1 276**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC **التعليم العالي العمومي**

Tableau N ° : 4.25 –Etudiants du 1er et 2ème Cycle par Faculté et Université Année 2008-2009

جدول رقم : 25.4- الطلبة بالسلكين الأول الثاني حسب الكلية والجامعة سنة 2008-2009

Universités et Facultés	المجموع Total		الأجانب Etrangers		المغاربة Marocains		الجامعات و الكليات
	المجموع Total	الإنـــاث Fém	المجموع Total	الإنـــاث Fém	المجموع Total	الإنـــاث Fém	
Université Mohammed Ben Abdellah-	**49 101**	**21 838**	**975**	**…**	**48 126**	**2709**	**جامعة محمد بن عبد الله**
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Dhar Mahraz	11 574	5 197	141	…	11 433	…	كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر المهراس
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Saïss	4 775	1 250	77	…	4 698	…	كلية الآداب والعلوم الإنسانية سايس
Faculté des Sciences Juridiques Economiques et Sociales	16 738	8 147	331	…	16 407	…	كلية العلوم القانونية والإقتصادية والإجتماعية
Faculté de Médecine et de Pharmacie	1 697	840	91	…	1 606	…	كلية الطب والصيدلة
Faculté des Sciences Dhar Mahraz	5 471	2 006	230	…	5 241	…	كلية العلوم ظهر المهراس
Faculté des Sciences et Techniques Saïss	1 941	1 025	74	…	1 867	…	كلية العلوم والتقنيات سايس
Ecole Supérieure de Technologie	992	424	18	…	974	…	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Faculté polydisciplinaire -Taza	5 475	2 709	-	-	5 475	2 709	كلية متعددة التخصص تازة
Ecole Nationale de Commerce et gestion	142	89	4	…	138	…	المدرسة الوطنية للتجارة والتدبير
Ecole Nationale des Sciences Appliquées	296	151	9	…	287	…	المدرسة الوطنية للعلوم التطبيقية
Université Quaraouiyine	**4 808**	**1 505**	**99**	**…**	**4 709**	…	**جامعة القرويين**
Faculté Chariaâ Fès	1 166	298	44	…	1 122	…	كلية الشريعة فاس
Faculté Chariaâ Agadir	1 678	442	9	…	1 669	…	كلية الشريعة أكادير
Faculté Ossoul Eddine Tétouan	1 132	523	42	…	1 090	…	كلية أصول الدين تطوان
Faculté Allogha Al Arabia Marrakech	832	242	4	…	828	…	كلية اللغة العربية مراكش
Total	**53909**	**23343**	**1074**	**…**	**52835**	**2709**	**المجموع**

Tableau N° : 4.26 – Effectif des Etudiants Résidants dans les Cités Universitaires selon la Faculté et le Sexe Année 2008-2009

جدول رقم : 26.4- الطلبة القاطنون بالأحياء الجامعية حسب الجامعة والجنس سنة 2008-2009

Cités Universitaires	المجموع Total		الأجانب Etrangers		المغاربة Marocains		الأحياء الجامعية
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	
Cité Universitaire Dhar Mehraz I	**1 070**	186	30	…	1 040	…	الحي الجامعي ظهر المهراس1
Cité Universitaire Dhar Mehraz II	**1 850**	1 850	39	…	1 811	…	الحي الجامعي ظهر المهراس2
Cité Universitaire Saïss	**1 771**	887	93	…	1 678	…	الحي الجامعي سايس
Ecole Sup. de Technologie	**589**	213	14	…	575	…	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Total	**5 280**	**3 136**	**176**	**…**	**5 104**	**…**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Superieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC

التعليم العالي العمومي

Tableau N° : 4.27– Repas Servis dans les Restaurants Universitaires

جدول رقم : 27.4- الوجبات المتناولة بالمطاعم الجامعية

Cités Universitaires	2007-08	2006-07	2005-06	2004-05	2003-04	الأحياء الجامعية
Cité Universitaire Dhar El Mehraz	919 301	923 064	942 144	970 981	523 235	الحي الجامعي ظهر المهراس
Ecole Sup. de Technologie	141 162	112 700	112 622	108 558	141 510	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Cité Universitaire Saïss	469 432	469 432	439 034	487 672	457 270	الحي الجامعي السايس
Total	**1529 895**	**1505196**	**1493800**	**1567211**	**1122015**	المجموع

Tableau N° : 4.28--Lauréats des instituts et écoles supérieures

جدول رقم : 28 .4 - المتخرجون من المعاهد والمدارس العليا

Institut	2007-08		2006-07		المعهد
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	الإنـــاث Féminin	
Institut de Formation aux Carriers de Santé : Fès	**121**	95	**116**	81	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي : فاس

Tableau N°: 4-29-Etudiants dans les instituts et les écoles supérieures

جدول رقم : 4-29- الطلبة بالمعاهد والمدارس العليا

Institut	2008-09		2007-08		المعهد
	المجموع Total	الإنـــاث Féminin	**المجموع Total**	الإنـــاث Féminin	
Institut de Formation aux Carriers de Santé : Fès	**468**	361	**414**	323	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي: فاس

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PRIVE

التعليم العالي الخاص

Tableau N° : 4.30 –Etudiants et diplômés par ville d'implantation Année 2008-2009

جدول رقم : 4 .30- الطلبة والمتخرجون حسب المدينة سنة 2008-2009

ville	**المجموع Total**	الإناث Féminin	الطلبة الجدد المسجلون Nouveaux inscrits	الأجانب Etrangers	**المتخرجون سنة 2006-2007 Diplômés en 2006-2007**	المدينة
Fès	**2 322**	974	635	852	**320**	فاس

Tableau N° : 4. 31 - Etablissements et personnel enseignant par ville d'implantation Année 2008-2009

جدول رقم : 31.4 - المؤسسات وهيئة التدريس حسب المدينة سنة 2008-2009

ville	المؤسسات Etablissements	Personnel enseignant هـيـئـة التدريس			المدينة
		المجموع Total	المداومون Permanents	غير مداومين Vacataires	
Fès	**16**	**243**	77	251	فاس

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي

FORMATION PEDAGOGIQUE

التكوين التربوي

Tableau N° : 4.32- Effectifs des stagiaires dans le centre d'agrégation Année 2008-2009

جدول رقم : 32.4 - أعداد المتدربين بمركزالتبريز سنة 2008 -2009

CENTRE	مجموع Total	السنة الرابعة 4ème Année	السنة االثالثة 3ème Année	السنة الثانية 2ème Année	السنة الأولى 1ère Année	المركز فاس
Fès	**18**	9	5	4	-	**فاس**

Tableau N° : 4.33 – Formation des Professeurs du Cycle Secondaire Collégial

جدول رقم : 33.4- تكوين أساتذة السلك الثانوي الإعدادي

Centre Hassan Benchakroun	2008-09	2007-08	2006-07	2005-06	2004-05	مركز حسن بنشقرون
Masculin	78	46	71	82	55	الذكور
Feminin	-	41	65	66	61	الإناث
Total	**78**	**87**	**136**	**148**	**116**	**المجموع**

FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE

التكوين المهني العمومي

Tableau N° : 4.34– Effectifs en Formation par Préfécture et Provinces selon le Sexe et le Niveau Année 2008-2009

جدول رقم : 34.4- أعداد المتدربين حسب العمالة والأقاليم حسب الجنس والمستوى سنة 2008-2009

province / préfecture	المجموع Total	التقني المختص Technicien spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	الأقاليم /العمالات
Masculin	**5 653**	**1 412**	**1 765**	**1 696**	**780**	**الذكور**
Boulemane	**285**	-	19	211	55	بولمان
Fès	**4 166**	1 203	1 516	1 080	367	فاس
Sefrou	**984**	209	230	405	140	صفرو
My Yacoub	**218**	-	-	-	218	مولاي يعقوب
Féminin	**3 723**	**1 262**	**1 315**	**535**	**611**	**الإناث**
Boulemane	**135**	-	76	59	-	بولمان
Fès	**2 941**	1 095	1 005	286	555	فاس
Sefrou	**598**	167	234	141	56	صفرو
My Yacoub	**49**	-	-	49	-	مولاي يعقوب
Total	**9 376**	**2 674**	**3 080**	**2 231**	**1 391**	**المجموع**
Boulemane	**420**	**-**	**95**	**270**	**55**	**بولمان**
Fès	**7 107**	**2 298**	**2 521**	**1 366**	**922**	**فاس**
Sefrou	**1 582**	**376**	**464**	**546**	**196**	**صفرو**
My Yacoub	**267**	**-**	**-**	**49**	**218**	**مولاي يعقوب**

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle, Secrétariat d'Etat Chargé de la Formation Professionnelle

المصدر: وزارة التشغيل والتكوين المهني، كتابة الدولة المكلفة بالتكوين المهني

FORMATION PEDAGOGIQUE

التكوين التربوي

FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE ET PRIVE

التكوين المهني العمومي و الخاص

Tableau N° : 4.35– Effectifs en Formation selon le Sexe et le Niveau Année 2008-2009

جدول رقم : 35.4- أعداد المتدربين حسب الجنس والمستوى سنة 2008-2009

Secteur	**المجموع Total**	التقني المختص Technicien Spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	القطاع
Masculin	**7 685**	**2 060**	**2 435**	**1 993**	**1 197**	**الذكور**
Privé	**2 032**	**648**	**670**	**297**	**417**	الخاص
public	**5 653**	**1 412**	**1 765**	**1 696**	**780**	العام
Féminin	**6 643**	2 180	2 043	1 211	1 209	**الإناث**
Privé	**2 920**	918	728	676	598	الخاص
public	**3 723**	1 262	1 315	535	611	العام
Total	**14 328**	**4 240**	**4 478**	**3 204**	**2 406**	**المجموع**
Privé	**4 952**	**1 566**	**1 398**	**973**	**1 015**	**الخاص**
public	**9 376**	**2 674**	**3 080**	**2 231**	**1 391**	**العام**

الفصل الخامس : العدل وحماية الطفولة

Chapitre V : Justice et Sauvegarde de l'Enfance

Les informations sur les activités des tribunaux et la Sauvegarde de l'Enfance sont produites par la Division des Méthodes Statistiques et Informatiques, relevant respectivement du Ministère de la Justice et le service de Sauvegarde de l'Enfance qui dépend du Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Définitions des Concepts :

1 – Justice

* **Juridictions Communales et Arrondissement** : Les juges Communaux et les juges d'Arrondissements ont pour compétence de traiter les affaires relatives aux actions personnelles et mobilières intentées contre les personnes résidantes dans la circonscription dans laquelle ils exercent leur juridiction; s'il n'excède pas la valeur de 1000 dhs.

* **Les Tribunaux de Première Instance** : ils ont pour compétence de juger les affaires civiles, de statut personnel et successoral, commerciales et sociales, soit en premier et dernier ressort, soit à charge d'appel.

* **La Cour d'Appel** : Elles traitent les appels des jugements rendus par les Tribunaux de Première Instance, ainsi que des appels des ordonnances rendus par leurs présidents.

* **Le Tribunal Administratif** : est compétent pour juger, en premier ressort, les recours en annulation pour excès de pouvoir exercés contre les décisions des autorités administratives, les litiges aux contrats administratifs et les actions en réparation des dommages causés par les actes ou les activités des personnes publiques, et de connaître les litiges nés à l'occasion de l'application de la législation et de la réglementation des pensions et du capital décès des agents de l'Etat.

* **Les tribunaux commerciaux** : sont compétents pour connaître:

- des actions relatives aux contrats commerciaux;
- des actions entre commerçants à l'occasion de leurs activités commerciales;
- des actions relatives aux effets de commerce;
- des différends entre associés d'une société commerciale;
- des différends à raison de fonds de commerce;

2 – Sauvegarde de l'Enfance :

* **Etablissements de Sauvegarde de l'Enfance** : s'occupent de l'accueil, de l'encadrement et de la rééducation des jeunes mineurs âgés de moins de 18 ans impliqués, arrêtés et jugés et placés par décisions judiciaires dans ces établissements.

* **La Majorité Pénale** : est atteinte à l'âge de 16 ans révolus

المعلومات المتوفرة حول أنشطة المحاكم وحماية الطفولة مقدمة من طرف قسم المناهج الإحصائية والإعلاميات التابع لوزارة العدل وكذا مؤسسات حماية الطفولة التابعة لوزارة الشبيبة والرياضة.

تعريف المفاهيم :

1- العدل

* **محاكم الجماعات والمقاطعات** : يختص حكام الجماعات والمقاطعات في معالجة القضايا المتعلقة بالدعاوي الشخصية والمنقولة، المقدمة ضد الأشخاص المقيمين بدائرة نفوذهم والتي لا تتجاوز قيمتها 1000 درهم.

* **المحاكم الإبتدائية** : تعالج القضايا المدنية، قضايا الأحوال الشخصية والميراث وكذا القضايا التجارية والاجتماعية، إما بحكم ابتدائي أو نهائي أو بحفظ حق الإستئناف.

* **محكمة الإستئناف** : تختص في معالجة الأحكام المستأنفة المرجعة من طرف المحاكم الابتدائية، وكذا استئناف الأحكام الصادرة عن رؤساء هذه الأخيرة.

* **المحكمة الإدارية** : تختص بالبث ابتدائيا في طلبات إلغاء قرارات السلطات الإدارية بسبب تجاوز السلطة وفي النزاعات المتعلقة بالعقود الإدارية ودعاوي التعويض عن الأضرار التي تسببها أعمال ونشاطات أشخاص القانون العام، ماعدا الأضرار التي تسببها في الطريق العام مركبات أيا كان نوعها يملكها شخص من أشخاص القانون العام. وتختص كذلك بالنظر في النزاعات الناشئة عن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالمعاشات ومنح الوفاة المستحقة للعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وموظفي إدارة مجلس النواب وعن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالانتخابات والضرائب ونزع الملكية لأجل المنفعة العامة وبالبث في الدعاوي المتعلقة بتحصيل الديون المستحقة للخزينة العامة والنزاعات المتعلقة بالوضعية الفردية للموظفين والعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وتختص أيضا بفحص شرعية القرارات الإدارية.

* **المحكمة التجارية** : تختص المحاكم التجارية بالنظر في القضايا التالية :

- القضايا المتعلقة بالقواعد التجارية.
- الدعاوي التي تنشأ بين التجار والمتعلقة بأعمالهم التجارية.
- الدعاوي المتعلقة بالأوراق التجارية.
- النزاعات الناشئة بين شركاء في شركة تجارية.
- النزاعات المتعلقة بالأصول التجارية.

2- حماية الطفولة :

* **مصالح حماية الطفولة** : وتتكلف باستقبال وتأطير وإعادة تربية الأطفال القاصرين الذين يقل سنهم عن 18 سنة، المتورطين الذين تم القبض عليهم وتمت محاكمتهم، وبالتالي أحيلوا على هذه المصالح بقرار قضائي.

* **سن الرشد الجنائي** : ويدرك ببلوغ سن 16 سنة كاملة

Tableau N° : 5.1- Répartition des experts et interprètes agrées auprès des tribunaux selon les cours d'appel le sexe année 2008

جدول رقم : 1.5- توزيع الخبراء القضائيين والتراجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محاكم الاستيناف والجنس سنة 2008

Interprètes		التراجمة		Experts	الخبراء القضائيين		
Fès	**Total مجموع**	Féminin إناث	Masculin ذكور	**Total مجموع**	Féminin إناث	Masculin ذكور	فاس
	20	4	16	**194**	13	181	

Tableau N° : 5.2- Répartition des copistes agrées auprès de la cour d'appel selon le sexe Année 2008

جدول رقم : 2.5 توزيع النساخ المقبولين لدى محكمة الاستيناف والجنس سنة 2008

Cour d'appel Fès	**Total مجموع**	**Féminin إناث**	**Masculin ذكور**	محكمة الاستيناف بفاس
	35	4	31	

Tableau N°: 5.3- Evolution des Effectif des Notaires selon les cours d'appel

جدول رقم : 3.5 - تطور عدد الموثقين حسب محاكم الاستيناف

Cour d'Appel Fès	**2008**	**2007**	**2006**	**2005**	محكمة الاستيناف بفاس
	30	31	29	27	

Tableau N° : 5.4- Evolution des Effectif des adouls selon les cours d'appel

جدول رقم : 4.5 – تطور عدد العدول حسب محاكم الاستيناف

Cour d'Appel Fès	**2008**	**2007**	**2006**	**2005**	محكمة الاستيناف بفاس
	339	384	389	416	

Tableau N°: 5.5- Répartition des huissiers selon les cours d'appel et le sexe Année 2008

جدول رقم : 5.5 – توزيع الأعوان القضائيين حسب محاكم الاستيناف والجنس سنة 2008

Cours d'appel Fès	**Total مجموع**	**Féminin إناث**	**Masculin ذكور**	**محكمة الاستيناف** فاس
	48	3	45	

Tableau N°: 5.6- Répartition des avocats selon les cours d'appel et le sexe Année 2008

جدول رقم : 6.5 – توزيع المحامون حسب محاكم الاستيناف والجنس سنة 2008

Cours d'appel Fès	المحامون المتمرنون Avocats stagiaires			المحامون الرسميون Avocats titulaires			محاكم الاستيناف فاس
	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	**مجموع Total**	إناث Féminin	ذكور Masculin	
	194	51	143	**701**	145	556	

Tableau N° : 5.7- Activités de la Cour d'Appel de Fès
Année 2008

جدول رقم : 5. 7- أنشطة محكمة الاستيناف بفاس
سنة 2008

Types et Nombre Affaires		Fès فاس	نوع وعدد القضايا	
Civil	Nombre d'affaires enregistrées	4 387	عدد القضايا المسجلة	المدني
	Nombre d'affaires jugées	4 338	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	3 807	عدد القضايا المخلفة	
Pénal	Nombre d'affaires enregistrées	16 860	عدد القضايا المسجلة	الجنحي
	Nombre d'affaires jugées	15 410	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	6 530	عدد القضايا المخلفة	
Total	**Nombre d'affaires enregistrées**	**21 247**	**عدد القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Nombre d'affaires jugées	**19 748**	**عدد القضايا المحكومة**	
	Nombre d'affaires en instance	**10 337**	**عدد القضايا المخلفة**	

Tableau N° : 5.8-Activités des Tribunaux de Première Instance :
Affaires Civiles année 2008

جدول رقم : 5. 8- أنشطة المحاكم الإبتدائية :
القضايا المدنية سنة 2008

Province ou préfecture	**Total dont:**	حوادث الشغل Accidents de travail	قضايا إستعجالية Affaires référées	الأحوال الشخصية Statut personnel	الحالة المدنية Etat civil	العـقـار Affaires immob.	نزاعات الشغل Contentieux du travail	**المجموع منه :**	العمالة أو الإقليم
affaires Civiles enregistrées					**القضايا المدنية المسجلة**				
Sefrou	**8 755**	77	233	657	4 118	303	139	**8 755**	صفرو
Fès	**41 407**	1 289	622	3 442	14 075	842	646	**41 407**	فاس
Boulemane	**5 912**	40	66	223	2 407	149	13	**5 912**	بولمان
Total	**56 074**	**1 406**	**921**	**4 322**	**20 600**	**1 294**	**798**	**56 074**	**المجموع**
affaires Civiles jugées					**القضايا المدنية المحكومة**				
Sefrou	**8 324**	39	227	533	4 014	300	124	**8 324**	صفرو
Fès	**44 288**	1 138	677	2 704	14 672	766	732	**44 288**	فاس
Boulemane	**5 833**	24	66	221	2 422	200	7	**5 833**	بولمان
Total	**58 445**	**1 201**	**970**	**3 458**	**21 108**	**1 266**	**863**	**58 445**	**المجموع**
affaires Civiles en instance					**القضايا المدنية المخلفة**				
Sefrou	**3 485**	166	31	507	380	371	248	**3 485**	صفرو
Fès	**12 269**	1 486	65	1 901	957	804	438	**12 269**	فاس
Boulemane	**1 365**	53	7	140	205	136	13	**1 365**	بولمان
Total	**17 119**	**1 705**	**103**	**2 548**	**1 542**	**1 311**	**699**	**17 119**	**المجموع**

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

Tableau N° : 5.9-Activités des Tribunaux de Première Instance : Affaires Pénales Année 2008

جدول رقم : 9.5- أنشطة المحاكم الإبتدائية : القضايا الجنحية سنة 2008

Province ou préfecture	**Total dont:**	حوادث السير Accidents de circulation	المخالفات Contraventions	قضايا الأحداث Affaires des mineurs	الجنح Délits	**المجموع منه :**	العمالة أو الإقليم
Affaires Pénales Enregistrées				**القضايا الجنحية المسجلة**			
Sefrou	**7 829**	332	2 320	283	4 791	**7 829**	صفرو
Fès	**69 683**	3 633	35 051	1 317	29 056	**69 683**	فاس
Boulemane	**2 286**	77	208	56	1 919	**2 286**	بولمان
Total	**79 798**	**4 042**	**37 579**	**1 656**	**35 766**	**79 798**	**المجموع**
Affaires Pénales Jugées				**القضايا الجنحية المحكومة**			
Sefrou	**7 085**	279	2 320	213	4 150	**7 085**	صفرو
Fès	**69 121**	3 809	35 051	1 396	28 120	**69 121**	فاس
Boulemane	**2 048**	135	117	44	1 731	**2 048**	بولمان
Total	**78 254**	**4 223**	**37 488**	**1 653**	**34 001**	**78 254**	**المجموع**
Affaires Pénales en Instance				**القضايا الجنحية المخلفة**			
Sefrou	**1 987**	346	0	145	1 455	**1 987**	صفرو
Fès	**5 620**	2 376	0	244	2 772	**5 620**	فاس
Boulemane	**1 204**	87	118	29	965	**1 204**	بولمان
Total	**8 811**	**2 809**	**118**	**418**	**5 192**	**8 811**	**المجموع**

Tableau N° : 5.10- Activités des Tribunaux des Arrondissements Rattachés aux Tribunaux de Première Instance selon le ressort des cours d'appel Année 2008 (1)

جدول رقم : 10.5- أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الإبتدائية حسب الدوائر الاستينافية سنة 2008 (1)

Nombre d'affaires		فاس Fès	عدد القضايا	
Civil	Nombre d'affaires enregistrées	1 241	عدد القضايا المسجلة	المدني
	Nombre d'affaires jugées	1 627	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	435	عدد القضايا المخلفة	
Pénal	Nombre d'affaires enregistrées	771	عدد القضايا المسجلة	الجنحي
	Nombre d'affaires jugées	897	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	294	عدد القضايا المخلفة	
Total	**Nombre d'affaires enregistrées**	**2 012**	**عدد القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Nombre d'affaires jugées	**2 524**	**عدد القضايا المحكومة**	
	Nombre d'affaires en instance	**729**	**عدد القضايا المخلفة**	

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

Tableau N° : 5.11- Activités des Centres Judiciaires selon Le Ressort des Cours d'Appel Année 2008 (2)

جدول رقم : 11.5- أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستينافية سنة 2008 (2)

Nombre d'affaires		Fès فاس	عدد القضايا	
Civil	Nombre d'affaires enregistrées	13 796	عدد القضايا المسجلة	المدني
	Nombre d'affaires jugées	13 242	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	1 617	عدد القضايا المخلفة	
Pénal	Nombre d'affaires enregistrées	3 951	عدد القضايا المسجلة	الجنحي
	Nombre d'affaires jugées	3 518	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	1 189	عدد القضايا المخلفة	
Total	**Nombre d'affaires enregistrées**	**17 747**	**عدد القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Nombre d'affaires jugées	**16 760**	**عدد القضايا المحكومة**	
	Nombre d'affaires en instance	**2 806**	**عدد القضايا المخلفة**	

(2) Englobe l'activité des arrondissements

(2) يشمل نشاط المقاطعات

Tableau N° : 5.12-Activités des Arrondissements Rattachés aux Centres Judiciaire selon le Ressort des Cours d'Appel Année 2008 (1)

جدول رقم : 12.5- أنشطة المقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستينافية سنة 2008 (1)

Nombre d'affaires		Fès فاس	عدد القضايا	
Civil	Nombre d'affaires enregistrées	401	عدد القضايا المسجلة	المدني
	Nombre d'affaires jugées	379	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	107	عدد القضايا المخلفة	
Pénal	Nombre d'affaires enregistrées	214	عدد القضايا المسجلة	الجنحي
	Nombre d'affaires jugées	174	عدد القضايا المحكومة	
	Nombre d'affaires en instance	99	عدد القضايا المخلفة	
Total	**Nombre d'affaires enregistrées**	**615**	**عدد القضايا المسجلة**	**المجموع**
	Nombre d'affaires jugées	**553**	**عدد القضايا المحكومة**	
	Nombre d'affaires en instance	**206**	**عدد القضايا المخلفة**	

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

Tableau N° : 5.13-Activités du Tribunal Administratif de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2008

جدول رقم : 13.5- أنشطة المحكمة الإدارية بفاس (عدد القضايا) سنة 2008

Types d'affaires	**Total dont :**	الشطط في استعمال السلطة Abus de pouvoir	الضرائب Impôts	الإنتخابات Elections	نزع الملكية Exprop-riation	قضايا إستعجالية Affaires référées	**المجموع منه :**	نوع القضايا
Affaires enregistrées	**1 264**	121	422	3	24	205	**1 264**	القضايا المسجلة
Affaires jugées	**1 114**	92	357	2	35	206	**1 114**	القضايا المحكومة
Affaires en instance	**640**	70	252	1	30	6	**640**	القضايا المخلفة

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

(1) Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

(2) Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

المصدر : وزارة الشباب والرياضة

Tableau N° : 5.14-Activités du Tribunal Commercial de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2008 (1)

جدول رقم : 14.5- أنشطة المحكمة التجارية بفاس (عدد القضايا) سنة 2008 (1)

Tribunal Commercial	**Total dont :**	الاستعجالي référées	قضايا الموضوع Affaires d'objet	تجاري متنوع Commercial divers	الأوامر بالأداء ordres de paiement	**المجموع منه :**	المحكمة التجارية
Affaires enregistrées							**القضايا المسجلة**
Commercial	**5 747**	313	1 460	-	508	**5 747**	تجارية
Cour d'appel commercial	**2 049**	197	1 256	85	231	**2 049**	استيناف تجارية
Affaires jugées							**القضايا المحكومة**
Commercial	**6 448**	305	1 545	-	508	**6 448**	تجارية
Cour d'appel commercial	**2 005**	199	1 176	82	271	**2 005**	استيناف تجارية
Affaires en instance							**القضايا المخلفة**
Commercial	**1 084**	48	948	-	-	**1 084**	تجارية
Cour d'appel commercial	**1 213**	62	1 000	31	69	**1 213**	استيناف تجارية

Tableau N° : 5.15-Effectifs des Mineurs Placés dans les Etablissements de Sauvegarde de l'Enfance (2)

جدول رقم : 15.5- عدد الأحداث المودعين داخل مؤسسات حماية الطفولة (2)

	Type d'établissement	**2008**	**2007**	**2006**	**2005**	**2004**	نوع المؤسسة	
Fès	F.A.S	58	71	59	92	102	ن.ع.إ.	فاس
	C.O.R	609	737	690	634	61	م.م.إ.ت.	
	C.O.R Ziat (filles)	182	206	163	166	474	م.م.إ.ت. زيات (بنات)	

C.O.R : Centres d'observation et de rééducation
F.A.S : Foyer d'action sociale
C.O.R : Centres d'observation et de rééducation Ziat fille

م.م.إ.ت. : مركز الملاحظة وإعادة التربية
ن.ع.إ.: نادي العمل الاجتماعي
م.م.إ.ت : مركز الملاحظة وإعادة التربية زيات (بنات)

الفصل السادس : التشغيل

Chapitre VI : Emploi

تنبثق الإحصائيات المتعلقة بالنشاط والتشغيل عن سلسلة من البحوث السنوية المنجزة من طرف مديرية الإحصاء التابعة للمندوبية السامية للتخطيط، توضع النتائج المفصلة لهذه البحوث رهن إشارة الباحثين ومختلف المستعملين على أوعية وثائقية مختلفة. توفر المندوبيات الإقليمية للشغل المعطيات المتعلقة بعرض وطلب الشغل، هذا إضافة إلى النزعات وعدد أيام العمل الضائعة سنويا.

تعريف للمفاهيم :

* السكان النشيطون : وتشمل هذه الفئة كل الأشخاص المكونون لليد العاملة المستعدة للمساهمة في عملية إنتاج السلع والخدمات. وتتكون من السكان النشيطين المشتغلين ومن السكان النشيطين العاطلين.

* السكان النشيطون المشتغلون : وتتكون من كل شخص يبلغ سنه 7 سنوات فما فوق، ويتوفر على شغل خلال فترة مرجع البحث. هذا المفهوم يشمل جميع أنواع الشغل، بما في ذلك الشغل الصدفي، الشغل الغير منظم وكل أشكال الشغل الغير القار.

* السكان النشيطون العاطلون : تتكون من كل شخص يبلغ من العمر 15 سنة فأكثر، لا يتوفر على شغل وهو يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث.

* السكان الغير النشيطون : وتشمل هذه الفئة كل شخص مهما بلغ سنه، لا يتوفر على عمل ولا يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث. يتعلق الأمر بكل شخص لا بالنشيط المشتغل ولا بالعاطل كالتلاميذ أو الطلبة، ربة البيت، المتقاعد، العاجز أو المريض، المسن وغير نشيط آخر....

* المعدل الخام للنشاط : هو مؤشر لقياس مستوى النشاط، وهو يعكس نسبة السكان الذين يساهمون أو يبحثون عن أن يساهموا في إنتاج السلع والخدمات من مجموع السكان.

* معدل النشاط للسكان البالغين من العمر 15 سنة فأكثر : هو مؤشر لقياس مستوى مساهمة السكان البالغين سن العمل (15 سنة فأكثر) في النشاط الاقتصادي.

* معدل البطالة : وهو يبين عدم التوازن الحاصل بين العرض والطلب على مستوى الشغل، ويحدد نسبة السكان البالغين سن العمل، وهم بصدد البحث عن عمل (العاطلون) ويمكن الحصول على هذا المعدل كالتالي : (أنظر الصفحة الموالية)

Les statistiques relatives à l'activité et l'emploi font l'objet d'une série d'enquêtes annuelles réalisées par la Direction de la Statistique, relevant du Haut Commissariat au Plan. Les détails des résultats de ces enquêtes sont mis à la disposition des chercheurs et différents utilisateurs sur différents supports. Les données relatives à l'offre et à la demande d'emploi, sont fournies par les délégations provinciales de l'emploi, ainsi que les conflits et le nombre de jours de travail perdus annuellement.

Définitions des Concepts :

* La Population Active : comprend toutes les personnes constituant la main-d'œuvre disponible pour la production de biens et services. Cette population se compose de la Population Active Occupée et la Population Activée en Chômage.

* La Population Active Occupée : est constituée de toute personne âgée de 7 ans et plus, qui dispose d'un travail au moment de l'enquête. Ce concept englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

* La Population Active en Chômage : est constituée de toute personne âgée de 15 ans et plus, qui ne dispose pas d'un travail et qui cherche un emploi au moment de l'enquête.

* La Population Inactive : est constituée de toute personne quelque soit son âge, qui ne dispose pas d'un travail et qui n'est à la recherche d'un emploi au moment de l'enquête. il s'agit de toutes personnes qui n'est ni Active Occupée ni en Chômage, tel que les écoliers ou étudiants, femme au foyer, retraité, infirme ou malade, vieillard et autre inactif.

* Le Taux Brut d'Activité : c'est un indicateur du niveau de l'activité. Il reflète la part de la population qui participe ou cherche à participer à la production de biens et services dans la population totale.

* Le Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus : c'est un indicateur qui reflète le degré de participation à l'activité de la population en âge d'activité (15 ans et plus).

* Le Taux de Chômage : renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emploi. Il exprime la part de la population en âge d'activité dépourvue d'un emploi, mais qui cherche un travail. Ce taux est obtenu comme suit :(voir page qui suit)

* Le Personnel de l'Etat : se sont les fonctionnaires mandatés par la Direction de la Rémunération et du Paiement des Pensions (D.R.P.P.). toutefois, elle ne comprend pas les départements de la Défense Nationale (F.A.R.), de la Gendarmerie Royale, des Forces Auxiliaires, de la Direction Générale de la Sûreté Nationale et de la Direction du Surveillance du Territoire.

* موظفو الدولة : هم الموظفون الذين يتقاضون أجورهم من مديرية التأجير وأداء المعاشات (م.ت.أ.م) باستثناء إدارات القوات المسلحة الملكية، الدرك الملكي، الحرس الملكي، القوات المساعدة، الإدارة العامة للأمن الوطني وإدارة مراقبة التراب الوطني.

$$\textbf{Taux Brut d'Activité en (\%)} = \frac{\textbf{Population Active}}{\textbf{Population Totale}} \textbf{ X 100}$$

$$\textbf{Taux d'Activité en (\%)} = \frac{\textbf{Population Active âgée de 15 ans et plus}}{\textbf{Population âgée de 15 ans et plus}} \textbf{ X 100}$$

$$\textbf{Taux de Chômage en (\%)} = \frac{\textbf{Population Active en Chômage}}{\textbf{Population Active âgée de 15 ans et plus}} \textbf{ X 100}$$

$$\textbf{المعدل الخام للنشاط ب \%} = \frac{\textbf{السكان النشيطون}}{\textbf{مجموع السكان}} \textbf{ X 100}$$

$$\textbf{نسبة النشاط \%} = \frac{\textbf{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}}{\textbf{السكان البالغون 15 سنة فأكثر}} \textbf{ X 100}$$

$$\textbf{معدل البطالة ب \%} = \frac{\textbf{السكان العاطلون}}{\textbf{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}} \textbf{ X 100}$$

Tableau N° : 6.1-Taux d'Activité Selon le Sexe et le milieu de résidence (en%) : Année 2008

جدول رقم : 1.6- معدل النشاط ة حسب الجنس ووسط الإقامة (بالنسبة المئوية): سنة 2008

milieu de résidence Masculin + Féminin	ذكور + إناث	إنـــاث Féminin	ذكـــور Masculin	وسط الإقامة
Milieu urbain	**46,2**	21,9	71,6	الوسط الحضري
Milieu rural	**63,1**	41,6	83,5	الوسط القروي
Ensemble de la Région	**50,6**	**26,9**	**74,8**	**مجموع الجهة**

Tableau N° : 6.2-Taux de chômage Selon le Sexe et le milieu de résidence (en%) : Année 2008

جدول رقم : 2.6- معدل البطالة حسب الجنس ووسط الإقامة (بالنسبة المئوية) : سنة 2008

Milieu urbain de la Région Masculin + Féminin	**ذكور + إنـاث**	**إنـــاث** Féminin	**ذكـــور** Masculin	الوسط الحضري للجهة
Milieu urbain	**9,5**	10,0	9,3	الوسط الحضري
Milieu rural	**2,2**	**1,2**	**2,7**	الوسط القروي
Ensemble de la Région	**7,1**	**6,6**	**7,3**	**مجموع الجهة**

Tableau N° : 6.3-Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfectures (en %) Année 2008

جدول رقم : 3.6- معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم (أوالعمالات) (ب%) سنة 2008

groupements de provinces (ou préfectures)	Taux d'Activité		معدل النشاط	مجموعة الأقاليم (أوالعمالات)
	المجموع Ensemble	الوسط القروي Milieu rural	الوسط الحضري Milieu urbain	
Fès	**46,5**	47,6	46,5	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	**57,6**	64,3	44,6	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
Fès - Boulemane	**50,6**	**63,1**	**46,2**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 6.4-Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfectures (en %) Année 2008

جدول رقم : 4.6- معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم (أوالعمالات) (ب%) سنة 2008

groupements de provinces (ou préfectures)	Taux de chômage		معدل البطالة	مجموعة الأقاليم (أوالعمالات)
	المجموع Ensemble	الوسط القروي Milieu rural	الوسط الحضري Milieu urbain	
Fès	**9,1**	4,3	9,3	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	**4,4**	2,1	10,6	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
Fès - Boulemane	**7,1**	**2,2**	**9,5**	**فاس - بولمان**

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 6.5-Personnel de l'Etat selon les provinces et préfectures Au 31-12-2008 (1)

جدول رقم : 5.6- موظفو الدولة حسب الأقاليم والعمالات في 31 دجنبر 2008 (1)

provinces / préfectures	Total المجموع	Féminin إنـــاث	Masculin ذكـــور	الأقاليم / العمالات
Boulemane	**3 265**	863	2 402	بولمان
Fès	**13 418**	5 897	7 521	فاس
My Yacoub	**3 188**	1 447	1 741	مولاي يعقوب
Sefrou	**3 663**	1 254	2 409	صفرو
Fès - Boulemane	**23 534**	**9 461**	**14 073**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 6.6- Salaire minimum garanti (Personnes âgées de 18 ans et plus) En DH (2)

جدول رقم : 6.6- الحد الأدنى للأجور(للبالغين من العمر 18 سنة فأكثر) بالدرهم (2)

Date d'effet de la revalorisation	1-7-08	1-7-04	1-7-00	1-7-96	1-7-94	تاريخ نفاذ إعادة التقويم
Industrie, commerce et professions libérales (S.M.I.G)						قطاع التجارة والصناعة والمهن الحرة
Salaire horaire	**10,14**	**9,66**	**8,78**	**7,98**	**7,26**	**أجر في الساعة**
Salaire journalier (8h/j)	**81,12**	**77,28**	**70,24**	**63,84**	**58,00**	**أجر في اليوم (8 ساعات في اليوم)**
Salaire mensuel (208h/mois)	**2 109,12**	**2 009,28**	**1 826,24**	**1 659,84**	**1 510,00**	**أجر في الشهر (208 ساعة في الشهر)**
Agriculture (S.M.A.G)						قطاع الفلاحة
Salaire journalier	**52,50**	**50,00**	**45,50**	**41,36**	**37,60**	**الأجرة اليومية**

(1) Source : Ministère des Finances et de la Privatisation (P.P.R)

(2) Source : Bulletin Officiel

(1) المصدر : وزارة المالية والخوصصة (م.أ.ر)

(2) المصدر : الجريدة الرسمية

الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه

Chapitre VII : Sport, Culture et Loisirs

المعطيات المتوفرة حول الأنشطة الرياضية والثقافية والترفيه تصدرها وزارة الشبيبة والرياضة باستثناء المعطيات المرتبطة بالأنشطة السينمائية التي يصدرها المركز السينمائي المغربي.

هذا الفصل يتضمن المعلومات المتعلقة بالأنشطة التالية :

أنشطة الأندية النسوية

أنشطة رياض الأطفال

أنشطة دور الشباب

أنشطة مراكز الاستقبال

أنشطة المخيمات الصيفية

أنشطة الأندية الرياضية

التجهيزات الرياضية

الأنشطة السينمائية

Les données sur les activités Sportives, Culturelles et de Loisirs sont fournies par le Ministère de la Jeunesse et des Sports, exception faite des données relatives aux activités cinématographiques qui sont fournies par le Centre Cinématographique Marocain.

Ce chapitre contient des informations se rapportant aux activités suivantes :

Activités des Foyers Féminins;

Activités des Jardins d'Enfants;

Activités des Maisons des jeunes;

Activités des Centres d'Accueil;

Activités des Colonies de vacances;

Activités des Clubs Sportifs;

Infrastructures Sportives;

Activités Cinématographiques.

Tableau N° : 7.1 - Foyers Féminins Année 2008-2009 **جدول رقم : 1.7- الأندية النسوية سنة 2008-2009**

Province/Préfecture	عدد المستفيدات Nombre de bénéficiaires		المربيات (1) Jardinières d'enfants (1)	عدد الأندية Nombre de foyers	الأقاليم/العمالات
	الأنشطة الإشعاعية + و.م Activités de rayonnement+UM	الأنشطة العادية Activités normales (2)			
Boulemane	2 765	232	17	7	بولمان
Fès	5 712	601	34	6	فاس
Sefrou	920	66	8	4	صفرو
My Yacoub	1 449	98	12	5	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**10 846**	**997**	**71**	**22**	**فاس - بولمان**

(1) Titulaires et auxiliaires (1) مرسمون ومساعدون

(2) Initiation professionnelle, alphabétisation, coopératives, micro-projet (2) الإستئناس المهني، محو الأمية، التعاونيات والمشاريع الصغرى

UM : Unités mobiles d'alphabétisation et de formation و.م : وحدات متنقلة لمحو الأمية والتكوين

Tableau N° : 7.2 - Jardins d'Enfants sous Tutelle du Ministère de la Jeunesse et Sports Année 2008-2009

جدول رقم : 2.7- رياض الأطفال تحت وصاية وزارة الشبيبة والرياضة سنة 2008-2009

Province/Préfecture	عدد المستفيد ين Nombre de bénéficiaires		المربيات Jardinières d'enfants		عدد المؤسسات Nombre d'établis-sements	الأقاليم/العمالات
	الأنشطة التربوية الإشعاعية (1) Activités éducatives de rayonnement (1)	الأنشطة المؤسساتية Activités institutionnelles	المساعدة Auxiliaires	القارة Fonction-naires		
Boulemane	342	57	16	2	9	بولمان
Fès	1 148	184	13	7	6	فاس
Sefrou	131	53	3	1	2	صفرو
Moulay Yacoub	280	28	-	2	2	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**1 901**	**322**	**32**	**12**	**19**	**فاس - بولمان**

(1) il s'agit des activités éducatives non institutionnelles et comprend aussi les bénéficiaires des activités d'initiation à la scolarité destinées aux enfants de 4 à 6 ans par le moyen des unités mobiles

(1) يتعلق الأمر بالأنشطة التربوية الغير المؤسساتية ويضم كذلك المستفيدين من أنشطة الوحدات المتنقلة في مجال التمدرس للأطفال البالغين 4 و6 سنوات

Tableau N° : 7.3 - Activités des Maisons des Jeunes Année 2008 **جدول رقم : 3.7 - أنشطة دور الشباب سنة 2008**

Province/Préfecture	Nombre de participants عـدد المشاركيـن			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الأقاليم/العمالات
	المجموع Total	الأنشطة العادية Activités normales	الأنشطة الإشعاعية Activités de rayonnement		
Boulemane	**50 164**	25 645	24 519	6	بولمان
Fès	**275 313**	76 059	199 254	12	فاس
Sefrou	**122 640**	31 584	91 056	8	صفرو
Moulay Yacoub	**41 302**	13 154	28 148	9	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**489 419**	**146 442**	**342 977**	**35**	**فاس - بولمان**

Source : Secrétariat d'Etat Chargé de la Jeunesse المصدر : كتابة الدولة المكلفة بالشباب

Tableau N° : 7.4 – Activités des Centres d'Accueil

جدول رقم : 4.7 - أنشطة مراكز الاستقبال

Désignation	تطور عدد الوافدين على المراكز					الطاقة الإيوائية (بالأسرة) Capacité (en lits)	الخصائص
	2008	2007	2006	2005	2003		
Boulemane	0	0	40	0	20	40	بولمان
Fès (Al Qods)	2 785	2690	2 966	2 365	2 561	90	فاس (القدس)
Total	**2 785**	**2 690**	**3 006**	**2 365**	**2 581**	**130**	**المجموع**

Tableau N° : 7.5 – Participants aux colonies de vacances (Activités Printemps) selon les provinces et préfectures Année 2008

جدول رقم : 5.7 - المشاركون في المخيمات الربيعية حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	**المجموع Total**	الأنشطة الربيعية الحضرية Activités Printemps Urbaines	الأنشطة الربيعية القارة Activités Printemps permanentes	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**308**	-	308	بولمان
Fés	**-**	-	-	فاس
Sefrou	**295**	-	295	صفرو
Moulay Yacoub	**128**	-	128	مولاي يعقوب
Fés-Boulemane	**731**	**-**	**731**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 7.6 – Participants aux colonies de vacances Activités été) selon les provinces et préfectures Année 2008

جدول رقم : 6.7 - المشاركون في المخيمات الصيفية حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	**المجموع Total**	الأنشطة الصيفية القارة Activités été permanentes	الأنشطة الصيفية القرب القارة Activités été permanentes de proximité	الأنشطة الصيفية الحضرية Activités été Urbaines	الأنشطة الصيفية القرب الحضرية Activités été Urbaines de proximité	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**1 639**	457	500	-	682	بولمان
Fés	**6 131**	6 131	-	-	-	فاس
Sefrou	**714**	714	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	**1 487**	237	1250	-	-	مولاي يعقوب
Fés-Boulemane	**9 971**	**7 539**	**1 750**	**-**	**682**	**فاس - بولمان**

Source : Secrétariat d'Etat Chargé de la Jeunesse

المصدر : كتابة الدولة المكلفة بالشباب

Tableau N° : 7.7 - Installations Sportives Année 2008 (1) **جدول رقم : 7.7 - التجهيزات الرياضية سنة 2008 (1)**

Province/ Préfecture	الكرة الطائرة Volley-Ball	كرة اليد Hand-Ball	كرة السلة Basket-Ball	كرة القدم Foot-Ball	الأقاليم/العمالات
Boulemane	2	-	4	5	بولمان
Fès	2	3	4	11	فاس
Sefrou	3	2	2	6	صفرو
Moulay Yacoub	1	1	1	11	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**8**	**6**	**11**	**33**	**فاس- بولمان**

(1) y compris les infrastructures appartenant aux Collectivités Locales (1) بما في ذلك التجهيزات التابعة للجماعات المحلية

Tableau N° : 7.7 - Installations Sportives Année 2008 (suite) **جدول رقم : 7.7 - التجهيزات الرياضية سنة 2008 (تابع)**

Province/Préfecture	قاعة الرياضة Salle de Sport	المسابح Piscine	ألعاب القوى Athlétisme	الكرة المستطيلة Rugby	الأقاليم/العمالات
Boulemane	1	-	-	-	بولمان
Fès	2	4	3	1	فاس
Sefrou	1	1	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	1	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**5**	**5**	**3**	**1**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 7.8 - Activités Cinématographiques selon les Provinces et Préfectures Année 2008

جدول رقم : 8.7 – النشاط السينمائي حسب الأقاليم والعمالات سنة 2008

Province/Préfecture	المدخول السنوي الخام (بألف درهم) Recettes annuelles brutes (en milliers dh)	عدد الدخول سنويا Nombre d'entrées annuelles	عدد المقاعد Nombre de places	عدد شاشات السينما Nombre d'écrans de cinéma	الأقاليم/العمالات
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
Fès	1 603	93 293	4 155	6	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	-	صفرو
Fès - Boulemane	**1 603**	**93 293**	**4 155**	**6**	**فاس - بولمان**

Source : Secrétariat d'Etat Chargé de la Jeunesse المصدر : كتابة الدولة المكلفة بالشباب

الفصل الثامن : التعاون الوطني
Chapitre VIII : Entraide Nationale

ENTRAIDE NATIONALE

Statut :

Créée, d'abord, sous forme d'établissement privé à caractère social par le dahir n° 1-57-099 du 27 avril 1957, l'Entraide Nationale a, ensuite, été suivant décret n° 2-71-625 du 28 février 1972, érigée en Etablissement Public doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière, statut qu'elle conserve à ce jour.

L'Entraide Nationale est actuellement placé sous la tutelle du Ministère du Développement social, de la famille et de la Solidarité.

Missions :

L'Entraide Nationale a pour missions l'aide et l'assistance sous toutes formes aux populations démunies et de concourir à la promotion familiale et sociale.

Elle contrôle les œuvres privées d'assistance et de bienfaisance qu'elle subventionne.

Elle peut être consultée sur l'opportunité de la création de toute œuvre publique à caractère social ou charitable ainsi que sur les mesures générales ou particulières intéressant la solidarité et l'entraide.

Elle effectue la collecte, le stockage, la répartition et la distribution des dons et subventions dans le cadre des missions qui lui sont dévolues.

Elle contribue à la formation des agents affectés aux œuvres qu'elle contrôle.

التعاون الوطني

التأسيس

تكون التعاون الوطني أول الأمر على شكل مؤسسة خاصة ذات م
اجتماعي حسب الظهير رقم 1- 57-099 بتاريخ 27 أبريل 1957،
ذلك صدر مرسوم آخر رقم 2-71-625 بتاريخ 28 فبراير 1972 ا
نص على كون التعاون الوطني مؤسسة عمومية ذات شخصية مع
واستقلالية مالية.
وهذا القطاع يشتغل تحث وصاية وزارة التنمية الاجتماعية والأ
والتضامن.

الإختصاصات

تتجلى المهام الأساسية لإدارة التعاون الوطني في :
مساعدة الساكنة الفقيرة والمساهمة في تطوير العائلة والمجتمع؛
مراقبة الأعمال الخاصة ومشاريع المساعدة والأعمال الخيرية التي تد
فيها؛
يمكن استشارتها، حول جدوى إنشاء أي عمل عمومي ذا صبغة اجتماعي
إحسانية وكذا حول الإجراءات العامة أو الخاصة التي تهم التضامن والتعا
تقوم إدارة التعاون الوطني بجمع وتخزين وتوزيع التبرعات والمساعدات
إطار المهام المنوطة بها؛
تساهم في تكوين الأطر والأعوان المكلفين بتسيير المؤسسات التي يراقبها
يمكن للتعاون الوطني بدون رخصة استثنائية، أن يقوم بنداء للتبرع والتض
الاجتماعي.

Tableau N° : 8.1 - Centres d'éducation et de formation **جدول رقم : 1.8- مراكز التعليم والتكوين**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطـرون		Bénéficiaires المستفيدون		Centres المراكـز		جهة فاس - بولمان
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
	249	**76**	**7 841**	**4 289**	**73**	**61**	

Tableau N° : 8.2 - Centres de formation professionnelle : Niveau de Formation par apprentissage **جدول رقم : 2.8- مراكز التكوين المهني: مستوى التدرج المهني**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطـرون		Bénéficiaires المستفيدون		Centres المراكـز		جهة فاس - بولمان
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
	13	**10**	**342**	**217**	**3**	**3**	

Tableau N° : 8.3 - Etablissements de Protection Sociale (EPS) **جدول رقم : 3.8- مؤسسات الرعاية الإجتماعية**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطـرون		Pensionnaires المقيمون		الجمعيات الخيرية AMB		جهة فاس - بولمان
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
	109	**73**	**1 892**	**1 862**	**28**	**28**	

Tableau N° : 8.4 - Jardins d'enfants **جدول رقم : 4.8- رياض الأطفال**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطـرون		Pensionnaires المقيمون		رياض الأطفال Jardins d'enfants		جهة فاس - بولمان
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
	3	**6**	**677**	**618**	**18**	**16**	

Tableau N° : 8.5 - Coopératives Yousoufia des paralytiques **جدول رقم : 5.8- التعاونيات اليوسفية للمشلولين**

Région Fès – Boulemane	Encadrants المؤطرون		Bénéficiaires المستفيدون		عدد الجمعيات والتعاونيات Nbre d'associations Et de coopératives		جهة فاس - بولمان
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
	3	**3**	**122**	**122**	**3**	**3**	

Tableau N° : 8.6 - Centres Dar Al Mouaten (DAM) Année 2008 **جدول رقم : 6.8- مراكز دار المواطن سنة 2008**

Région Fès – Boulemane	المؤطرون Encadrants	المستفيدون Bénéficiaires	المراكز Centres	جهة فاس - بولمان
	24	**964**	**1**	

Tableau N° : 8.7 - Espaces Alphabétisation Année 2008 **جدول رقم : 7.8- فضاءات محو الأمية سنة2008**

Région Fès – Boulemane	المؤطرون Encadrants	المستفيدون Bénéficiaires	فضاءات Espaces	جهة فاس - بولمان
	27	**1 197**	**58**	

Source : Entraide Nationale المصـدر : التعـاون الوطني

الفصل التاسع : الفلاحة والغابات

Chapitre IX : Agriculture et Forêts

تعتبر الفلاحة والغابات من أهم القطاعات الاقتصادية بالجهة إذ يوفر فرص الشغل لحوالي ربع السكان النشيطين الجهويين، ومع ذلك يظل الإنتاج الزراعي جد مرتبط بالعوامل المناخية.

الزراعة

ترد المعطيات المتعلقة بهذا المجال، أساسا من المديريات الإقليمية لوزارة الفلاحة والتنمية القروية ومن المكتب الوطني المهني للحبوب والقطاني. وأهم مصادر المعلومات الفلاحية هي :

الإحصاء العام للفلاحة : أنجز سنة 1996، ومكن من تكوين ملف شامل حول مجموع الاستغلال الفلاحي كما مكن من توفير معطيات بنيوية حول المساحات المزروعة بالمغرب.

البحث الفلاحي السنوي (على مرحلتين) : المرحلة الأولى تنجز خلال أشهر فبراير ومارس وأبريل وتمكن من معرفة المساحات المزروعة. المرحلة الثانية وتنجز ما بين شهري ماي وشتنبر اعتمادا على أخد عينات من الإنتاج لتجديد جودة المردود

البحث الدائم حول الماشية (على مرحلتين) : المرحلة الأولى تتم خلال أشهر مارس وأبريل وتمكن من إحصاء أعداد رؤوس الماشية ومن دراسة بعض خصائصها كإنتاج الحليب، تنقلات قطيع الماشية. المرحلة الثانية تنجز ما بين شهري أكتوبر ونونبر وتمكن من مراجعة كل من الخاصيات التي تمت دراستها إبان المرحلة الأولى.

الغابات

تصدر الإحصاءات الواردة لهذا القطاع عن المديريات الإقليمية للمندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر. وهي تخص الإنتاجات الغابوية، مساحات الغابات الطبيعية والتشجير.

Le secteur Agricole et Forestier demeure l'un des composantes déterminant de l'activité économique de la région Fès-Boulemane. Il offre de l'Emploi à prés du quart de la Population Active Régionale. Cependant, la production agricole reste très liée aux aléas climatiques.

AGRICULTURE

Les données relatives à ce secteur proviennent principalement des Directions Provinciales du Ministère de l'Agriculture du Développement Rural et de l'Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses (O.N.I.C.L.). Les principaux supports d'informations Agricoles sont :

LE RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE : réalisé en 1996, a permis de constituer un Fichier sur l'ensemble des Exploitations Agricoles et de disposer des données structurelles sur la Spatialisation de l'Agriculture Marocaine.

L'ENQUETE ANNUELLE AGRICOLE (EN DEUX PASSAGES) : Le premier passage s'effectue au cours des mois de Février, Mars et Avril et permet de relever les superficies emblavées. Le deuxième passage se déroule du mois de Mai au mois de Septembre, et elle se fait par échantillon pour évaluer les rendements.

L'ENQUETE PERMANENTE SUR L'ELEVAGE (EN DEUX PASSAGES) : Le premier passage s'effectue au cours des mois de Mars et Avril et permet de recenser les effectifs de tous les animaux et d'étudier certaines caractéristiques telles que la production laitière, le mouvement des troupeaux. le deuxième passage se déroulera au cours des mois d'Octobre et de Novembre et permet de réexaminer tous les aspects étudiés lors du premier passage.

FORETS

Les statistiques de ce secteur sont communiquées par les directions provinciales du Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification. Elles se rapportent à la production forestière, aux superficies des Forêts Naturelles et aux reboisements.

Tableau N°: 9.1-Superficies et Cultures des céréales **جدول رقم : 1.9 – المساحة وزراعة الحبوب**

Superficie en milliers d'ha
Production en milliers de qx

المساحة بألف هكتار
الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2007-2008		2006-2007		2005-2006		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Cultures des céréales				**زراعة الحبوب**			
Boulemane	661,4	42,4	298,3	37,1	449,3	36,7	بولمان
Fès	2 968,7	165,8	434,1	137,1	4 372,8	170,9	فـاس
Total	**3630,1**	**208,2**	**732,4**	**174,2**	**4822,1**	**207,6**	**المجموع**
Culture de blé dur				**زراعة القمح الصلب**			
Boulemane	133,6	8,3	38,7	6,6	149,0	10,2	بولمان
Fès	912,7	40,0	30,5	20,3	840,3	30,0	فـاس
Total	**1046,3**	**48,3**	**69,24**	**26,9**	**989,3**	**40,2**	**المجموع**
Culture de blé tendre				**زراعة القمح الطري**			
Boulemane	149,5	9,6	67,3	9,2	90,7	7,6	بولمان
Fès	1 432,4	80,8	254,3	75,8	2 952,3	109,3	فـاس
Total	**1581,9**	**90,4**	**321,6**	**85,0**	**3043,0**	**116,9**	**المجموع**
Culture du maïs				**زراعة الذرة**			
Boulemane	0,9	0,3	1,2	0,4	4,8	0,6	بولمان
Fès	1,5	0,2	1,3	0,2	3,2	0,4	فـاس
Total	**2,4**	**0,5**	**2,5**	**0,6**	**8,0**	**1,0**	**المجموع**
Culture de l'orge				**زراعة الشعير**			
Boulemane	377,4	24,2	191,2	20,9	204,7	18,3	بولمان
Fès	619,6	44,5	142,3	39,1	566,1	30,0	فـاس
Total	**997,0**	**68,7**	**333,5**	**60,0**	**770,9**	**48,3**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Agriculture, du Développement Rural et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد البحري

CULTURES AGRICOLES **المزروعات الفلاحية**

TABLEAU N°: 9.2-SUPERFICIES, CULTURE DES LEGUMINEUSES **جدول رقم : 2.9 – المساحات، زراعة القطاني**

Superficie en milliers d'ha المساحة بألف هكتار

Production en milliers de qx الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2007-2008		2006-2007		2005-2006		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Culture des Légumineuses				**زراعة القطاني**			
Boulemane	10,6	2,3	8,0	1,3	19,0	2,2	بولمان
Fès	240,2	40,2	114,6	35,3	435,5	38,3	فاس
Total	**250,8**	**42,5**	**122,6**	**36,6**	**454,5**	**40,5**	**المجموع**
Culture des Fèves				**زراعة الفول**			
Boulemane	4,3	1,0	6,3	0,7	13,2	1,2	بولمان
Fès	171,8	25,2	77,2	22,1	294,1	22,2	فاس
Total	**176,1**	**26,2**	**83,5**	**22,8**	**307,3**	**23,4**	**المجموع**
Culture des Petit-pois				**زراعة الجلبانة**			
Fès	23,5	5,0	3,2	3,2	38,5	5,0	فاس
Total	**23,5**	**5,0**	**3,2**	**3,2**	**38,5**	**5,0**	**المجموع**
Culture des Pois chiches				**زراعة الحمص**			
Fès	33,8	7,5	29,3	7,5	90,9	9,0	فاس
Total	**33,8**	**7,5**	**29,3**	**7,5**	**90,9**	**9,0**	**المجموع**
Culture des Lentilles				**زراعة العدس**			
Boulemane	6,0	1,2	1,5	0,5	5,2	0,9	بولمان
Fès	5,4	0,9	3,3	1,0	6,0	1,0	فاس
Total	**11,4**	**2,1**	**4,8**	**1,5**	**11,2**	**1,9**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

TABLEAU N°: 9.3-Prix moyens payés aux producteurs des produits agricoles

جدول رقم : 3.9 متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي المنتوجات الفلاحية

En Dh/Kg[1]

درهم/كلغ

variétés	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004	متنوعات
Céréales						**الحبوب**
Blé dur	4,03	3,05	2,44	2,79	2,61	القمح الصلب
Blé tendre	3,16	2,74	2,21	2,52	2,39	القمح الطري
Orge	2,99	2,36	1,61	1,95	1,61	الشعير
Maïs	3,09	2,47	1,86	2,00	1,97	الذرة
Avoine	3,69	2,91	2,27	2,22	1,80	الخرطال
Sorgho	2,98	2,80	2,87	2,59	2,57	البشنة
Légumineuses						**القطـاني**
Fèves	5,06	3,92	3,14	3,39	3,29	الفول
Petits-pois	6,14	4,93	4,74	4,35	4,35	الجلبانة
Lentilles	8,83	5,89	4,27	6,32	4,31	العدس
Pois chiches	7,05	7,45	7,87	6,86	4,89	الحمص
Orobes	3,70	4,25	3,81	3,53	2,76	الكرسنة
Haricot sec	8,99	9,00	9,05	7,98	6,14	اللوبياء اليابسة
Oléagineuses						**الحبوب الزيتية**
Tournesol	4,46	4,07	4,07	4,23	4,10	عباد الشمس
Arachide	8,80	7,53	6,67	7,02	7,69	الفول السوداني
Maraîchage						**الخضروات**
Tomate	2,04	1,84	1,45	1,77	1,46	الطماطم
Pomme de terre	2,09	2,47	2,34	1,93	1,89	البطاطس
Oignon	1,46	1,46	1,29	1,33	1,24	البصل
Fruits						**الفواكه**
Olives	5,06	4,72	4,95	4,26	3,22	الزيتون
Amandes décortiquées	48,02	52,30	57,77	53,50	46,17	اللوز المقشر
Raisins	4,40	3,44	3,53	3,84	3,98	العنب

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

L'ELEVAGE تربية الماشية

Tableau N° : 9. 4- Effectif du cheptel par provinces et wilaya Année 2008

جدول رقم : 9. 4- عدد رؤوس الماشية حسب الأقاليم والولاية سنة 2008

En milliers de têtes بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	Caprins الماعز	Ovins الأغنام	Bovins الأبقار	المديرية الفلاحية
Boulemane	143,7	488,2	13,5	بولمان
Fès	124,9	351,7	45,8	فاس
Total	**268,6**	**839,9**	**59,3**	**المجموع**

Tableau N° : 9.5 - Effectif des Bovins par Race Année 2008

جدول رقم : 5.9 – عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة سنة 2008

En milliers de têtes بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	المجموع Total	المحسنة Améliorées	المحلية Locales	المديرية الفلاحية
Boulemane	**13,5**	-	13,5	بولمان
Fès	**45,8**	12,4	33,4	فاس
Ensemble	**59,3**	**12,4**	**46,9**	**المجموع**

Tableau N° : 9.6 - Effectif des Animaux de Trait Année 2008

جدول رقم : 6.9 - عدد حيونات الجر سنة 2008

En milliers de têtes بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	الحمير Anes	البغال Mulets	الخيول Chevaux	المديرية الفلاحية
Boulemane	7,1	6,0	1,8	بولمان
Fès	21,9	15,4	2,7	فاس
Ensemble	**29,0**	**21,4**	**4,5**	**المجموع**

Source : Ministère de l'Agriculture, et des Pêches Maritimes المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري

Tableau N° : 9.7-Superficies Reboisées (en Ha) (1) **جدول رقم : 7.9 – المساحات المشجرة (بالهكتار) (1)**

Province/Préfecture	المساحة المشجرة حسب الحصيلة المؤقتة 2007-2008 Superficies reboisées provisoires 2007-2008	المساحة المشجرة المتواجدة برسم موسم 2008-2007 Superficies des reboisements existants à l'issue de la campagne 2008-2007	الأقاليم / العمالة
Boulemane	1 100	4 227	بولمان
Fès	20	970	فاس
Sefrou	700	10 851	صفرو
Fès - Boulemane	**1 820**	**16 048**	**فاس - بولمان**

(1) Il s'agit des superficies reboisées au 31 Mars de chaque année, sans tenir compte des reboisements exploités, incendiés...ou ayant connu un faible taux de reprise après deux années.

(1) يتعلق الأمر بالمساحات المشجرة في 31 مارس من كل سنة، ولا يتضمن المساحات المستغلة أوالمحروقة ... والتي عرف نموها نسبة ضئيلة بعد سنتين.

Tableau N° : 9.8-Superficies des Essences Forestières Naturelles (en Ha) Année 2008(1)

جدول رقم : 8.9 – المساحات المشجرة حسب أنواع الأشجار الطبيعية (بالهكتار) سنة 2008 (1)

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	الحلفاء Alfa	نوع ماطورال Matorral	أنواع أخرى Autres	أشجار الوريق Feuillues	الأشجار الصمغية Essences Résineuses	الأقاليم / العمالة
Boulemane	**804 401**	719 500	2 550	30	53 943	28 378	بولمان
Fès	**79 099**	-	7 780	598	48 609	22 112	فاس
Fès - Boulemane	**883 500**	**719 500**	**10 330**	**628**	**102 552**	**50 490**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Tableau N° : 9.9-Superficies des Essences Résineuses Naturelles (en Ha) Année2008 (1)

جدول رقم : 9.9 - مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية (بالهكتار) سنة 2008(1)

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	التنوب Sapin	العرعار Genévriers	الصنوبر Pins	العرعار(عفصية) Thuya	الأرز Cèdre	الأقاليم / العمالة
Boulemane	**28 378**	-	7 087	2 179	12 916	6 196	بولمان
Fès	**22 112**	-	-	-	20 572	1 540	فاس
Fès - Boulemane	**50 490**	**-**	**7 087**	**2 179**	**33 488**	**7 736**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Tableau N° : 9.10-Superficies des Essences Feuillues Naturelles (en Ha) Année 2008 (1)

جدول رقم : 10.9 - مساحات أشجار الوريق الطبيعية (بالهكتار) سنة 2008 (1)

Province/Préfecture	**المجموع** **Total**	أركان Arganier	البلوط الزان Chêne zène	البلوط الفليني Chêne liège	البلوط الأخضر Chêne vert	الأقاليم / العمالة
Boulemane	**53 943**	-	-	94	53 849	بولمان
Fès	**48 609**	-	40	-	48 569	فاس
Fès - Boulemane	**102 552**	**-**	**40**	**94**	**102 418**	**فاس - بولمان**

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National de 1994

(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

Source : Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la lutte contre la désertification

'المصدر : المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر

الفصل العاشر : الصناعة
Chapitre X :Industrie

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de transformation industrielles et artisanales.

INDUSTRIE MODERNE

Les données relatives à ce secteur proviennent essentiellement de l'enquête annuelle menée par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, auprès des entreprises employant 10 personnes et plus, ainsi que celles ayant moins de 10 employés mais réalisant un chiffre d'affaires annuel supérieur ou égal à 100000 Dh.

Les informations demandées à ces entreprises, dans le cadre de ladite enquête, se rapportent aux principales caractéristiques de l'entreprise telles que le chiffre d'affaires, la valeur ajoutée de la production, le niveau d'emploi, les salaires versés, les investissements etc….

Ces données constituent une base qui est mise à jour chaque année, et publiée dans « Répertoire des industries de transformation », elles sont également disponibles par secteur d'activité et par province ou préfecture de la région Fès-Boulemane.

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التحويلية، والصناعة التقليدية.

الصناعة العصرية

المعطيات المتعلقة بهذا القطاع تستخلص أساسا من البحث السنوي الذي تنجزه وزارة الصناعة والتجارة والصناعة التقليدية لدى المقاولات التي تشغل 10 عمال فأكثر، وكذا التي تشغل أقل من 10 مستخدمين لكن تحقق رقم معاملات سنوي لا يقل عن 100000 درهم.

وتهم المعلومات المطلوبة من هذه المقاولات في إطار هذا البحث بالمميزات الرئيسية للمقاولة، كقيمة المبيعات، القيمة المضافة للإنتاج، مستوى التشغيل، أجور المستخدمين، الاستثمارات إلخ....

هذه المعطيات تكون قاعدة يتم تحيينها سنويا، وتنشر بدليل الصناعات التحويلية، وتتوفر هذه المعطيات كذلك مصنفة حسب قطاع الإنتاج وحسب أقاليم أو عمالات فاس-المدينة.

INDUSTRIE MODERNE

الصناعة العصرية

Tableau N° : 10.1- Grandeurs Industrielles par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 10. 1. مؤشرات صناعية حسب لعمالة والإقليم سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	العمالة أو الإقليم
Boulemane	2	481	498	- 87	401	-	بولمان
Fès	598	9 151 802	11054805	2 837 786	522 649	2 078 662	فاس
Sefrou	28	122 021	131 184	26 035	5 018	20 094	صفرو
Moulay Yacoub	26	55 541	64 474	11 954	3 087	11 561	مولاي يعقوب
TOTAL	**654**	**9 329 845**	**11 250 961**	**2 875 688**	**531 155**	**2 110 317**	**المجموع**

Tableau N° : 10.2- Effectif des Employés dans l'Industrie par Province ou Préfecture Année 2008

جدول رقم : 10. 2. عدد العمال بالأنشطة الصناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
Boulemane	10	3	7	2	17	164	بولمان
Fès	24 900	15 305	565	174	25 465	1 020 071	فاس
Sefrou	619	397	76	26	695	16 321	صفرو
Moulay Yacoub	249	67	17	6	266	4 914	مولاي يعقوب
TOTAL	**25 778**	**15 772**	**665**	**208**	**26 443**	**1 041 470**	المجموع

Tableau N° : 10.3- Grandeurs Industrielles Régionales par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 3. مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	167	5 205 953	6 776 802	1 201 175	260 072	561 920	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	255	1 994 833	2 048 868	776 368	86 918	1 500 833	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	135	1 673 736	1 912 676	751 906	165 289	12 994	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	88	363 420	412 426	101 048	11 741	33 118	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	9	91 903	100 189	45 190	7 135	1 452	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**654**	**9 329 845**	**11 250 961**	**2 875 688**	**531 155**	**2 110 317**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° : 10.4- Effectif des Employés dans l'Industrie Régionale par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 4. عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	3 656	831	452	176	4 108	288 344	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	17 501	13 977	66	21	17 567	535 207	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	2 747	617	109	9	2 856	140 835	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	1 606	216	38	1	1 644	58 879	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	268	131	1	-	269	18 205	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**25 778**	**15 772**	**665**	**208**	**26 443**	**1 041 470**	المجموع

Tableau N° : 10.5- Grandeurs industrielles de la Préfecture de Fès par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 5. مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	140	5 186 462	6 748 222	1 196 507	259 522	555 287	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	242	1 964 944	2 018 805	761 646	85 097	1 477 017	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	126	1 563 317	1 793 407	734 682	160 051	11 788	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	82	346 043	395 049	99 930	10 885	33 118	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	8	91 036	99 322	45 021	7 094	1 452	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**598**	**9 151 802**	**11054805**	**2 837 786**	**522 649**	**2 078 662**	**المجموع**

Tableau N° : 10.6- Effectif des Employés dans l'Industrie de la Préfecture de Fès par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 6. عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH — القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	3 565	813	367	153	3 932	286 047	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	16 996	13 585	50	10	17 046	524 078	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	2 510	565	109	9	2 619	133 731	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	1 566	211	38	1	1 604	58 116	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	263	131	1	-	264	18 099	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**24 900**	**15 305**	**565**	**174**	**25 465**	**1 020 071**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies — المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° : 10.7- Grandeurs industrielles de la Province de Sefrou par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 7. مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	20	7 016	7 059	1 849	112		الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	5	20 457	20 457	11 078	673	20 094	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	3	94 548	103 668	13 108	4 233		الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**28**	**122 021**	**131 184**	**26 035**	**5 018**	**20 094**	**المجموع**

Tableau N° : 10.8- Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Séfrou par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 8. عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2007

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	66	10	61	15	127	1 467	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	427	352	15	11	442	9 644	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	126	35			126	5 210	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**619**	**397**	**76**	**26**	**695**	**16 321**	المجموع

Tableau N° : 10.9- Grandeurs industrielles de la Province de Moulay Yacoub par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 9. مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	5	11 994	21 023	2 905	37	6 633	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	8	9 432	9 606	3 645	1 148	3 722	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	6	15 871	15 601	4 117	1 005	1 206	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	6	17 377	17 377	1 118	856	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	1	867	867	169	41	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**26**	**55 541**	**64 474**	**11 954**	**3 087**	**11 561**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° : 10.10- Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Moulay Yacoub par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 10. عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	15	5	17	6	32	666	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	78	40	-	-	78	1 485	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	111	17	-	-	111	1 894	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	40	5	-	-	40	763	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	5	-	-	-	5	106	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**249**	**67**	**17**	**6**	**266**	**4 914**	المجموع

Tableau N° : 10.11- Grandeurs industrielles de la Province de Boulemane par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 11. مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investis-sement	التصدير Exportation FOB	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	2	481	498	- 87	401	-	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique et para chimique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**2**	**481**	**498**	**- 87**	**401**	-	**المجموع**

Tableau N° : 10.12- Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Boulemane par Grand Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 12. عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاعات الكبرى
IND, Agro-alimentaires	10	3	7	2	17	164	الصناعة الغذائية
IND, Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND, Chimique & para chimique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND, Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND, électrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
TOTAL	**10**	**3**	**7**	**2**	**17**	**164**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° : 10.13- Grandeurs industrielles Régionale par Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 13. مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد المؤسسات Nombre établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الإستثمار Investis-sement	التصدير Exportation	القطاع
Industries Alimentaires	167	5 205 953	6 776 802	1 201 175	260 072	561 920	الصناعات الغذائية
Industrie textile	44	346 886	389 809	96 017	13 068	86 976	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement des fourrures	83	1 435 990	1 436 162	623 877	64 914	1 381 725	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	128	211 957	222 897	56 474	8 936	32 132	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	28	108 398	113 055	25 967	6 513	9 727	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	5	19 626	19 452	4 881	19	-	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	28	31 650	49 395	12 480	2 903	-	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	1	2 222	465 844	40 750	4 573	-	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	5	13 093	17 113	2 953	1 083	-	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	25	170 209	171 115	31 734	5 338	-	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	43	1 328 538	1 076 702	633 141	144 860	3 267	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	1	6 036	6 467	425	17	-	صناعة الصـــلب
travail des métaux	61	204 734	245 395	58 551	9 792	3 101	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	13	88 670	96 150	27 219	1 147	-	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	6	11 281	11 258	1 857	385	112	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	3	80 622	88 931	43 333	6 750	1 340	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	6	38 350	38 387	9 933	13	26 098	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	7	25 630	26 027	4 919	772	3 919	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**654**	**9 329 845**	**11 250 961**	**2 875 688**	**531 155**	**2 110 317**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

Tableau N° : 10.14- Effectif des Employés dans l'Industrie Régionale par Secteur Année 2008

جدول رقم : 10. 14. عدد العمال بالأنشطة الصناعية الجهوية حسب القطاعات سنة 2008

La valeur en mille de DH

القيمة بألف درهم

Secteur	عدد العمال الدائمين Effectif Permanent	منهم الإناث Dont féminin	عدد العمال الموسميين الدائمين Effectif Saisonnier Permanent	منهم الإناث Dont féminin	مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال Frais de Personnel	القطاع
Industries Alimentaires	3 656	831	452	176	4 108	288 344	الصناعات الغذائية
Industrie textile	1 168	602	3	1	1 171	49 999	صناعة النسيج
industrie de l'habilement des fourrures	15 122	13 161	23	18	15 145	455 027	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	1 211	214	40	2	1 251	30 181	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	448	17	16	-	464	13 030	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	110	24	-	-	110	2 755	صناعة الورق والورق المقوى
Edition; Imprimerie; Reproduction	193	41	4	1	197	7 562	النشر والطباعة والنسخ
cokéfaction; Raffinage; industries nucléaire	81	-	20		101	8 355	التكرير والصناعات النووية
Industrie chimique	41	7	2	1	43	1 659	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	440	182	48	6	488	14 891	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	1 434	346	19	1	1 453	92 583	صنع المنتوجات المعدنية الأخرى غير حديدية
travail des métaux	6		-	-	6	206	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	398	39	-	-	398	19 087	صنع الآلات والتجهيزات
Fabrication de machines et appareils électrique	41	10	1	-	42	840	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médiaux; de précision d'optique et d'Horlogerie	227	121	-	-	227	17 365	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie Automobile	116	13	-	-	116	6 501	صناعة السيارات
Fabrication de meubles; industries diverses	87	31	1	-	88	2 858	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
Total	**25 778**	**15 772**	**665**	**208**	**26 443**	**1 041 470**	**المجموع**

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة

INDUSTRIE MODERNE **الصناعة العصرية**

Tableau N° : 10.15- Identification des sociétés et des coopératives de lait Année 2008

جدول رقم : 10. 15. تعريف شركات وتعاونيات الحليب سنة 2008

Société laitière du centre nord	**Localisation**	قدرة الإنتاج (لتر/ اليوم) Capacité (litre/j)	تاريخ الشروع في العمل Date de mise en service	**الموقع**	شركة الحليب للوسط الشمالي
	Fès	80 000	1979	فـاس	

Source : Ministère de l'industrie et du commerce et des Nouvelles Technologies

المصدر : وزارة والتكنولوجيا الحديثة التجارة والصناعة

Tableau N° : 10.16- Unités industrielles et mâasras Année 2008

جدول رقم 16.10. الوحدات الصناعية والمعصرات سنة 2008

Localisation	عدد المعصرات Nombre de Mâasras	القدرة المخصصة للسحق(طن في السنة) Capacité nominale de trituration(T/An)	عدد الوحدات الصناعية Nombre d'unités industrielles	**الموقع**
Boulemane	500	-	-	بولمان
Fès + Taounate	2 879	205 000	84	فاس + تاونات

Source : Ministère de l'Agriculture, et des PêchesMaritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد البحري

Tableau N° : 10.17- Identification des huileries Année 2008

جدول رقم 17.10. تعريف معامل الزيوت سنة 2008

Nom de l'établissement	Localisation	قدرة التكرير (طن في السنة) Capacité nominale de raffinage (T/AN)	الموقع	إسم المؤسسة
Somio	Fès	12 000	فاس	سوميو
Siof	Fès	12 000	فاس	سيوف
Somatazi	Fès	12 000	فاس	سوماتازي
Total		**36 000**	**المجموع**	

Source : Ministère de l'Agriculture, du Développement Rural et des Pêches Maritimes

المصدر : وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد البحري

Tableau N° : 10.18- Consommation du ciment dans la région

جدول رقم 18.10.استهلاك الإسمنت بالجهة

En tonne	**2008**	**2007**	**2006**	**2005**	**2004**	بالطن
Fès - Boulemane	491 048	426 344	402 912	369 400	427 000	فاس - بولمان

Source : Association Professionnelle des Cimenteries

المصدر : الجمعية المهنية لشركات الإسمنت

الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية

Chapitre XI : Industrie Artisanale

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التقليدية.

تلعب الصناعة التقليدية دورا مهما في النشاط السوسيو اقتصادي بالجهة ويرجع ازدهار هذا القطاع إلى مهارة الصناع التقليديين ونمو القطاع الفلاحي الذي يوفر المواد الأولية.

الإحصائيات المتعلقة بهذا القطاع يتم تجميعها لدى المندوبية الجهوية للصناعة التقليدية وتخص طبع الزرابي، صادرات منتوجات الصناعة التقليدية، القروض الممنوحة للصناع التقليديين وتعاونيات الصناع التقليديين.

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de l'industrie artisanale.

L'industrie artisanale constitue une composante essentielle de l'activité socio-économique dans la région, son épanouissement trouve sa justification entre autre dans le savoir faire des artisans et le développement du secteur agricole qui assure son approvisionnement en matières premières.

Les statistiques relatives à ce secteur sont collectées auprès de la délégation régionale de l'artisanat. Elles concernent l'estampillage des tapis, les exportations des produits artisanaux, les crédits accordés aux artisans et les coopératifs d'artisans.

INDUSTRIE ARTISANALE

الصناعة التقليدية

Tableau N° : 11.1- Tapis estampillés

جدول رقم 1.11.الزرابي المطبوعة

Centre de Fès	2008	2007	2006	2005	2004	مركز فاس
Surface des tapis (en m^2)	…	39 471	45 405	43 384	30 762	**مساحة الزرابي** (بالمتر المربع)
Nombre de tapis	…	11 176	11 729	7 700	11 815	**عدد الزرابي**

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

Tableau N° : 11.2- Exportations des produits artisanaux

جدول رقم 2.11.صادرات منتوجات الصناعة التقليدية

En millions de DH

بمليون درهم

Centre de Fès	2008	2007	2006	2005	2004	مركز فاس
Fès	15	22	21	30	22	فاس

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

COOPERATIVES

التعاونيات

Tableau N° : 11.3- Organismes coopératifs et adhérents dans la région Année 2008

جدول رقم 3.11- المؤسسات التعاونية والمنخرطون بالجهة سنة 2008

Fès - Boulemane	عـدد المشاركين Nombre d'adhérents	عـدد التعاونيات Nombre de coopératives	فاس - بولمان
	8 510	237	

Source : Office du Développement de la Coopération

المصدر : مكتب تنمية التعاون

الفصل الثاني عشر : السياحة
Chapitre XII : Tourisme

تتوفر جهة فاس-بولمان على مؤهلات وإمكانيات سياحية غنية ومتنوعة، تلعب دورا حيويا في دعم وإنعاش النشاط الاجتماعي والاقتصادي خاصة في مجال الشغل.

تشتهر جهة فاس-بولمان بالسياحة الثقافية والحامات خصوصا بولاية فاس، وهي توفر إمكانية نمو وتطور أنواع أخرى من السياحة كسياحة الجبال.

والمعطيات الإحصائية المتعلقة بهذا القطاع، يتم تجميعها أساسا من مختلف الأبحاث والدراسات المنجزة سنويا من طرف وزارة السياحة لدى مختلف المؤسسات الفندقية والشبه فندقية.

ويتعلق الأمر ب :

* البحث حول نفقات السياح واهتماماتهم.

* البحث حول عدد السياح الوافدين وعدد الليالي السياحية

* دراسة حول السياحة الداخلية

هذه المعطيات تخص :

* الإحصائيات حول وضعية التجهيزات الفندقية خصوصا الطاقة الإيوائية للفنادق.

* الإحصائيات حول الليالي السياحية بالفنادق المصنفة والفنادق الغير مصنفة، قرى الاصطياف، الإقامات السياحية والمخيمات.

La région de Fès-Boulemane dispose d'un patrimoine touristique riche et varié, jouant un rôle dynamique dans la promotion de l'activité socio-économique, surtout en matière d'emploi.

La région est réputée par son tourisme culturel et thermal, en particulier dans la Wilaya de Fès, mais elle offre la possibilité de développement d'autres créneaux, tels que le tourisme de montagne.

Les Informations statistiques régionales relatives à ce secteur proviennent essentiellement des différentes enquêtes et études réalisées annuellement par le Ministère du Tourisme auprès des différents établissements hôteliers et para hôteliers, il s'agit de :

* L'ENQUETE SUR LES DEPENSES ET LES MOTIVATIONS DES TOURISTES ;

* L'ENQUETE SUR LES ENTREES ET LES NUITEES TOURISTIQUES ;

* L'ENQUETE SUR LE TOURISME INTERIEUR.

Ces informations concernent :

* Les statistiques sur l'infrastructure hôtelière, notamment la capacité d'hébergement.

* Les statistiques sur les nuitées touristiques dans les hôtels classés et non classés, les villages de vacances, les résidences touristiques et les campings

TOURISME

السياحة

Tableau N° : 12.1-Répartition Régionale des Arrivées dans les Etablissements Classés par type de Tourisme

جدول رقم : 1.12- التوزيع الجهوي للقادمين للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

province / préfecture	2008			2007			الإقليم أوالعمالة
	المجموع Total	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	**المجموع Total**	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	
Fès	**341 076**	108 155	232 921	**341 743**	103 376	238 367	فاس
Moulay Yacoub	**15 921**	12 552	3 369	**16 711**	12 650	4 061	مولاي يعقوب
Sefrou	**3 675**	2 920	755	**2 925**	2 371	554	صفرو
Boulemane	**2 255**	1 001	1 254	**2 043**	973	1 070	بولمان
Fès - Boulemane	**362 927**	**124 628**	**238 299**	**363 422**	**119 370**	**244 052**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 12.2-Evolution des Nuitées Touristiques Réalisées dans les Hôtels et les Etablissements Classés selon les provinces et préfectures

جدول رقم : 2.12 – تطور الليالي السياحية المنجزة بالفنادق والمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات

province / préfecture	2008	2007	2006	2005	2004	الإقليم أوالعمالة
Fès	738 940	729 597	678 000	675 716	602 120	فاس
Moulay Yacoub	28 579	29 822	30 300	31 908	28 676	مولاي يعقوب
Sefrou	5 174	3 475	2 725	1 978	2 915	صفرو
Boulemane	2 805	2 423	1 735	2 179	2 578	بولمان
Fès – Boulemane	**775 498**	**765 317**	**712 760**	**711 781**	**636 289**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 12.3-Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Hôtels Classés Année 2008

جدول رقم : 3.12 – الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الفنادق المصنفة سنة 2008

province / préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	**الإقليم أوالعمالة**
Fès	**696959**	258135	158601	236289	43934	-	فاس
Moulay Yacoub	**28579**	-	24783	-	3796	-	مولاي يعقوب
Sefrou	**5174**	-	-	3684	-	1490	صفرو
Boulemane	**2805**	-	-	1802	1003	-	بولمان
Fès - Boulemane	**733517**	**258135**	**183384**	**241775**	**48733**	**1490**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 12.4-Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Etablissements Classés Année 2008

جدول رقم : 4.12 – الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة سنة 2008

province / préfecture	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	الإقليم أوالعمالة
Fès	-	-	372	41 609	-	-	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	-	-	-	صفرو
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès - Boulemane	**-**	**-**	**372**	**41 609**	**-**	**-**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère du Tourisme, et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

TABLEAU N° : 12.5 – HOTELS HOMOLOGUES SELON LA CATEGORIE Au 31-12-2008

جدول رقم : 5.12 – الفنادق المصنفة حسب النوع إلى غاية 31-12-2008

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoile	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	2 نجوم 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoiles	الإقليم أوالعمالة
Boulemane	**2**	0	0	1	1	0	بولمان
Fès	**30**	6	6	10	6	2	فاس
Sefrou	**4**	0	0	2	0	2	صفرو
Moulay Yacoub	**4**	0	1	0	3	0	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	40	**6**	**7**	**13**	**10**	**4**	**فاس – بولمان**

TABLEAU N° : 12.6 – Etablissements Classés Selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2008

جدول رقم : 6.12 – المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية31-12-2008

Province/ Préfecture	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	الإقليم أوالعمالة
Fès	**53**	-	-	1	52	-	-	فاس
Moulay Yacoub	**-**	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	**-**	-	-	-	-	-	-	صفرو
Boulemane	**-**	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès - Boulemane	**53**	**-**	**-**	**1**	**52**	**-**	**-**	**فاس – بولمان**

Tableau N° : 12.7-Capacité en Lits des Hôtels Classés selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2008

جدول رقم : 7.12 – عدد الأسرة بالفنادق المصنفة حسب الأقاليم و العمالات إلى غاية 31- 12- 2008

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	**الإقليم أوالعمالة**
Fès	**6 340**	2 784	1 588	1 532	356	80	فاس
Moulay Yacoub	**536**	**-**	398	-	138	-	مولاي يعقوب
Sefrou	**232**	**-**	**-**	160	-	72	صفرو
Boulemane	**104**	**-**	**-**	72	32	-	بولمان
Fès - Boulemane	**7 212**	**2 784**	**1 986**	**1 764**	**526**	**152**	**فاس – بولمان**

TABLEAU N° : 12.8 – Capacité en Lits des Etablissements Classés selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2008

جدول رقم : 8.12 – عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية31-12-2008

Province/ Préfecture	**المجموع Total**	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إق.سياحية وم.الإستجمام Résid. tour.	قرى العطل السياحية V.V.T.	**الإقليم أوالعمالة**
Fès	**884**	-	-	42	842	-	-	فاس
Moulay Yacoub	**-**	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	**-**	-	-	-	-	-	-	صفرو
Boulemane	**-**	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès - Boulemane	**884**	**-**	**-**	**42**	**842**	**-**	**-**	**فاس – بولمان**

Source : Ministère du Tourisme, et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية

TABLEAU N° : 12.9-CAPACITE HOTELIERE SELON LES PROVINCES ET PREFECTURES AU 31-12-2008

جدول رقم : 9.12 – الطاقة الإيوائية حسب الأقاليم والعمالات إلى غاية 31-12-2008

Province/ Préfecture	المؤسسات المصنفة Etablissements classés		الفنادق المصنفة Hôtels classés		الإقليم أوالعمالة
	الأسرة Lits	المؤسسة Etablissement	الأسرة Lits	الفنادق Hôtels	
Fès	884	53	6 340	2	فاس
Moulay Yacoub	-	-	536	30	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	232	4	صفرو
Boulemane	-	-	104	4	بولمان
Fès - Boulemane	**884**	**53**	**7 212**	40	**فاس - بولمان**

TABLEAU N° : 12.10 Capacité des Etablissements et Hôtels Classés Au 31-12-2008

جدول رقم : 10.12 – الطاقة الإيوائية للمؤسسات والفنادق المصنفة إلى 31-12-2008

Province/ Préfecture	الأسرة Lits	الغرف Chambres	المؤسسة أو فندق Etablissement ou hôtel	الإقليم أوالعمالة
Fès	7 224	3 618	83	فاس
Moulay Yacoub	536	268	4	مولاي يعقوب
Sefrou	232	116	4	صفرو
Boulemane	104	50	2	بولمان
Fès - Boulemane	**8 096**	**4 052**	**93**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 12.11-Taux d'Occupation des Hôtels Classés dans la Région En %

جدول رقم : 11.12 – نسبة التوافد على الفنادق المصنفة بالجهة بالنسبة المئوية

Années	2008	2007	2006	2005	2004	السنوات
Fès - Boulemane	34	35	33	33	31	فاس – بولمان

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat

المصدر : وزارة السياحة، والصناعة التقليدية

الفصل الثالث عشر : الطاقة و الماء

Chapitre XIII : Energie et Eau

La production, la transformation et distribution de l'Energie Electrique d'orig hydraulique ou thermique et de l'Eau potable s assurées respectivement par l'Office National l'Electricité (O.N.E.), l'Office National de l'Eau Pota (O.N.E.P.) et la Régie Autonome de Distributi d'Electricité et d'Eau de Fès (R.A.D.E.E.F.).

Les deux Offices se chargent consécutivement, outre la production qui est de leur propre compétence, de la distribution de l'énergie électrique et de l'Eau Potable dans les zones où la régie n'intervient pas, alors que celle-ci assure l'approvisionnement des zones situées dans le périmètre urbain de la préfecture de Fès et la province de sefrou.

Les données disponibles sur ce secteur sont collectées auprès de la Direction régionale de l'Office National d'Electricité et la Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité de Fès ainsi que l'office national de l'eau potable.

Quelques précisions :

La production d'eau est la quantité prélevée à partir des eaux souterraines (sources et puits) ou superficielles (stations de traitements).

La distribution d'eau est la quantité livrée en amant du réseau de distribution d'une ville ou d'un centre.

La consommation ou les ventes d'eau sont les volumes consommés par les usagers directs de l'Office ou la Régie.

يتم إنتاج وتحويل وتوزيع الطاقة الكهربائية من أصل مائي، أو حراري وكذا الماء الصالح للشرب، تحت إشراف المكتب الوطني للكهرباء، والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب وكذا الوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس.

يتكلف كل من هذين المكتبين، إضافة إلى الإنتاج، بتوزيع الطاقة الكهربائية والماء الصالح للشرب بالمناطق التي لا تتدخل الوكالة فيها هذه الأخيرة تعمل على توفير الماء بالمناطق المتواجدة بالمجال الحضري لعمالة فاس وإقليم صفرو.

المعطيات المتوفرة بخصوص هذا القطاع يتم تجميعها لدى المديرية الجهوية للمكتب الوطني للكهرباء والوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب.

بعض التوضيحات :

إنتاج الماء هي الكمية المستخرجة من الطبقات الجوفية (عيون وآبار) أو السطحية (محطات التصفية).

توزيع الماء هي الكمية المقاسة عند رأس شبكة التزويد في المدينة أو المركز.

استهلاك أو مبيعات الماء هو حجم المياه المستهلكة من طرف المشتركين المباشرين لدى المكتب أو الوكالة.

EAU

الماء

Tableau N° : 13.1-Production d'eau superficielle

جدول رقم : 1.13 – إنتاج المياه السطحية

Préfecture	Nom du Oued	الإ نتاج (بأ لف م^3) Production (en milliers de m^3)				إسم الوادي	العمالة
		2007	2006	2005	2004		
Fès	Oued Sebou	19 707	19 367	19 275	17 738	وادي سبو	فاس

Tableau N° : 13.2-Activité de la régie de distribution d'eau Année 2006

جدول رقم : 2.13 – نشاط وكالة توزيع الماء سنة 2006

En milliers de m^3

بألف م^3

Région	وكالات وشركاء Régies et concessionnaire	الاستهلاك Consom-mations	مشتريات أخرى Autres achats	الإنتاج الذاتي Production propre	مشتريات من م.و.م.ص.ش. Achat ONEP	الجهـة
Fès - Boulemane	RADEEF	-	-	-	50 347	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 13.3-Activité de L'O.N.E.P selon les provinces et préfectures Année 2007

جدول رقم : 3.13 – نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم والعمالات سنة 2007

En milliers de m^3

بأ لف م^3

Province/ Préfecture	عدد المشتركين المستهلكين Nbre d'abonnés consommateurs	المبـيعـات Ventes		الإنتاج Production	الأقاليم/العمالات
		للمشتركين المستهلكين aux abonnés consommateurs	لوكالات التوزيع aux régies		
Boulemane	12 333	1 398	-	1 987	بولمان
Fès	244 547	337	47 584	55 455	فاس
Sefrou	13 831	1 501	2 763	5 113	صفرو
My Yacoub	2 272	718	-	1 202	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**272 983**	**3 954**	**50 347**	**63 758**	**فاس - بولمان**

Tableau N° : 13.4 - Grands barrages dans la Région

جدول رقم : 4.13 – السدود الكبرى بالجهة

Nom du barrage	Utilisations eaux du barrage	Oued	السعة الطبيعية (مليون م^3) Capacité normale millions de m^3	تاريخ الشروع في العمل Date de mise en service	النهر	استعمالات ميـاه السد	إسم السد
Idriss 1er	I.E.IN	Inaouen	1 185,8	1973	إناون	ر.ط.ف	إدريس الأول
Allal Al Fassi	I.E.EP.EI	Sebou	81,5	1990	سبو	ط.م.مص. ر	علال الفاسي
Sidi Echahed	EI	Mikkes	170,0	1996	ميكس	م.ص	سيدي الشاهد
Aggay	IN	Aggay	1,3	1994	أجاي	ف	أجاي
Enjil	I.EP.EI	Taghoucht	12,7	1995	تاغوشت	ر.م.م.ص	إنجيل

E : Energie - I : Irrigation - IN : Inondation - EP : Eau Potable - EI : Eau Industrielle

ط : طاقة - م : ماء صالح للشرب - ر : ري

AC : Abreuvement du Cheptel - ANS : Alimentation de la Nappe du Souss

ف : درؤ الفيضان - م. ص : ماء للإستعمال الصناعي

Source : l'ONEP et RADEEF

المصدر : المكتب الوطني للماء الصالح للشرب ووكالة توزيع الماء والكهرباء بفاس .

Tableau N° : 13.5-Ventes d'électricité selon les provinces et préfectures

جدول رقم : 5.13 مبيعات الطاقة الكهربائية حسب الأقاليم والعمالات

En millions de Kwh

بمليون ك.و.س

Provinces/ Préfecture	2007	2006	2005	الأقاليم/العمالة
Sefrou	...	82	72	صفرو
Fès	...	677	650	فاس
My Yacoub	...	103	98	مولاي يعقوب
Boulemane	...	32	29	بولمان
Fès - Boulemane	**...**	**894**	**849**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 13.6 - Production nette d'électricité dans la région selon les usines de l'O.N.E

جدول رقم : 6.13 - الإنتاج الصافي للكهرباء بالجهة حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء

En millions de Kwh

بمليون ك.و.س

Nom du barrage	2008	2007	2006	2005	2004	إسم السد
Allal El Fassi	162,7	82,7	145,7	78,0	162,5	علال الفاسي
Idriss 1er	30,0	51,1	40,7	50,9	111,4	إدريس الأول

Tableau N° : 13.7 - Taux de remplissage des barrages hydroélectriques Au 31 Décembre En %

جدول رقم : 7.13 - نسبة ملء السدود الهيدروكهرمائية في 31 دجنبر بالنسبة المئوية

Nom du barrage	2008	2007	2006	2005	2004	إسم السد
Allal Al Fassi	91,7	95,5	90,1	92,2	89,2	علال الفاسي
Idriss 1er	77,1	44,2	67,7	51,4	71,6	إدريس الأول

Source : l'ONE,

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء،

الفصل الرابع عشر: النقل
Chapitre XIV : Transport

Le secteur du transport est l'un des secteurs qui joue un rôle vital dans l'activité socio-économique régionale. Il constitue le vecteur de base d'une répartition équilibrée et intégrée du fruit de développement dans l'espace régional.

Cependant, son impact diffère selon le degré d'intégration des trois modes de transport dans le tissu régional, à savoir le transport routier, le transport aérien et le transport ferroviaire.

LE TRANSPORT ROUTIER

La région de Fès-Boulemane est dotée d'un réseau routier d'une longueur un peu plus de 2600 Km, dont 52% sont revêtues. En plus de sa liaison directe au réseau de l'autoroute National, ce réseau est hiérarchisé en quatre catégories à savoir :

Les routes nationales ;

Les routes régionales ;

Les routes provinciales ;

Les routes communales.

LE TRANSPORT FERROVIAIRE

La région de Fès-Boulemane est traversée dans sa partie Ouest à l'Est, par la voie ferrée via la ville de Fès. Les principaux types d'informations existantes concernent le trafic des voyageurs et de marchandises.

CENTRE D'IMMATRICULATION

Ce centre traite les imprimés des demandes de cartes grises qui sont déposées par les usagers, lors d'un achat de véhicule neuf ou d'occasion ou lors d'une déclaration de mise hors d'usage du véhicule, ces derniers parviennent mensuellement au centre, qui procède à leur exploitation et la mise à jour du fichier sur le parc automobile.

LE TRANSPORT AERIEN

La région de Fès-Boulemane dispose d'un aéroport international, il s'agit en l'occurrence de l'aéroport de Fès-Saïs. Les statistiques disponibles reflètent l'importance du trafic aérien de cet aéroport.

يلعب قطاع النقل دورا حيويا في النشاط السوسيو اقتصادي الجهوي، إذ يعتبر المحرك الأساسي لتقييم متوازن لنتائج النمو بالمجال الجهوي.

ويختلف تأثيره داخل النسيج الجهوي، حسب درجة اندماج الأنواع الثلاثة للنقل، وهي النقل الطرقي، النقل الجوي والنقل السككي.

النقل الطرقي

تتوفر جهة فاس-بولمان على شبكة طرقية يبلغ طولها أكثر من 2600 كلم، 52% منها معبدة، هذا بالإضافة إلى اتصالها المباشر بشبكة الطريق السيار الوطنية. وهذه الشبكة الطرقية مقسمة إلى أربعة أنواع هي كالتالي :

* الطرق الوطنية
* الطرق الجهوية
* الطرق الإقليمية
* الطرق الجماعية

مركز تسجيل السيارات

يقوم هذا المركز بمعالجة واستخلاص وتحيين المعطيات المتوفرة بالورقة الرمادية. حيث يتم ترميز نسخ أوراق التسجيل التي dتسلمها شهريا. وتتضمن هذه النسخ معلومات عن خصائص السيارة وعن مالكها. كما يعمل المركز على ترقيم السيارات المستعملة حديثا أو التي يتم إستردادها او تلك التي يتم تنحيتها نهائيا، قصد تحيين جدادة مرآب السيارات.

النقل عبر السكك الحديدية

تتوفر جهة فاس-بولمان سكة حديدية تربط شرق المغرب بغربه عبر مدينة فاس. وأهم أنواع المعلومات المتوفرة تخص نقل المسافرين ورواج البضائع.

النقل الجوي

تتوفر جهة فاس-بولمان على مطار دولي وهو مطار فاس-سايس، والإحصائيات المتوفرة تعكس مدى أهمية النقل الجوي بهذا المطار.

Tableau N° :14 .1 Longueur des Routes Construites et revêtues En Km Au 31 / 12 / 2007

جدول رقم : 1.14 شبكة الطرق المشيدة والمعبدة بالكيلومتر في 31 دجنبر 2007

Région	الطـرق الإقليمية Routes provinciales		الطـرق الجهوية Routes régionales		الطـرق الوطنية Routes nationales		الجهة
	منها المعبدة Dont revêtues	**المجموع Total**	منها المعبدة Dont revêtues	**المجموع Total**	منها المعبدة Dont revêtues	**المجموع Total**	
Fès-Boulemane	838	**1 760**	495	**592**	317	**317**	فاس ـ بولمان

Tableau N° :14 .2 - Immatriculations des Véhicules selon les Centres Immatriculateurs

جدول رقم : 2.14 – تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل

Centres immatriculateurs	**2006**	**2005**	**2004**	**2003**	**2002**	مراكز التسجيل
Fès	4 722	2 969	2 527	2 744	2 816	فاس
Sefrou	201	156	75	144	111	صفرو
Missour	28	36	13	14	33	ميسور
Fès - Boulemane	**4 951**	**3 161**	**2 615**	**2 902**	**2 927**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N° : 14.3-Immatriculations des Véhicules selon les Centres et le Type Année 2006

جدول رقم : 3.14 – تسجيل السيارات حسب المراكز والنوع سنة 2006

Centres immatricula-teurs	**المجموع العام Total général**	Véhicules utilitaires العربـــــات النفعيـــة					السيارات السياحية Voitures de tourisme	الدراجات النارية Motocy-clettes	مراكز التسجيل
		مجموع النفعية Total utilitaires	سيارات أخرى Autres (1)	حافلات وسيارات الإسعاف Autobus autocars ambulances	جرارات Tracteurs	شاحنات كبيرة وصغيرة Camions camion - nettes			
Fès	4 722	725	4	14	111	596	3 975	22	فاس
Sefrou	201	38	0	0	14	24	162	1	صفرو
Missour	28	9	0	0	3	6	19	0	ميسور
Fès-Boulemane	**4 951**	**772**	**4**	**14**	**128**	**626**	**4 156**	**23**	**فاس بولمان**

(1) Camions citernes et véhicules spéciaux

(1) شاحنات ذات الصهريج وشاحنات خاصة

Tableau N° : 14.4 - Véhicules en circulation dans la région selon les centres immatriculateurs (suite)

جدول رقم : 4.14 - السيارات المتنقلة بالجهة حسب مراكز التسجيل

Centres immatriculateurs	2006	2005	2004	2003	مراكز التسجيل
Fès	95 149	90 427	87 458	84 931	فاس
Sefrou	1 304	1 103	947	872	صفرو
Missour	666	638	602	589	ميسور
Fès - Boulemane	**97 119**	**92 168**	**89 007**	**86 392**	**فاس - بولمان**

Source : Ministère de l'Equipement et du Transport

المصدر : وزارة التجهيز و النقل

TRANSPORTS ROUTIERS (1)

النقل الطرقي(1)

Tableau N° : 14.5-Permis de Conduire Délivrés par Centres d'Examen

جدول رقم : 5.14 – رخص السياقة المسلمة حسب مراكز الامتحان

Centres d'Examen	2008		2007		2006		2005		مراكز الامتحان
	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	الإنـــاث Femmes	**المجموع Total**	
Fès	1 024	15 225	1 683	13 693	1 205	10 432	2 317	10 542	فاس
Missour	81	2 011	170	2 800	103	2 096	58	1 352	ميسور
Sefrou	361	2 513	302	2 805	244	2 427	181	1 818	صفرو
Fès-Boulemane	**1 466**	**19 749**	**2 155**	**19 298**	**1 552**	**14 955**	**2 556**	**13 712**	**فاس ـ بولمان**

TRANSPORTS AERIEN (2)

النقل الجوي (2)

Tableau N° : 14.6- Mouvements des avions et des passagers selon les principaux types d'avions Année 2008

جدول رقم : 6.14 –حركات الطائرات والمسافرين حسب نوع الطائرات سنة 2008

Aéroport Fès-Saïs	Type d'avions نوع الطائرات						مطار فاس - سايس
	B 737	EA 320	B 757	B 767	B 747	AB 319	
Avions	1 818	54	13	11	26	-	الطائرات
Passagers	363 093	10 376	2 246	2 468	-	-	المسافرون

Tableau N° : 14.7- Mouvements des avions Année 2008

جدول رقم : 7.14 –حركات الطائرات سنة 2008

Aéroport Fès-Saïs	**المجموع العام Total général**	Autres mouvements الحركـــات الأخـــرى					الحركـات التجاريـــة Trafic commercial			**مطار** فاس- سايس
		المجموع Total	طائرات الدولة Avions de l'Etat	الطائرات العسكرية Avions militaires	الطائرات الخاصة Avions privés	طيران الخدمة Vol de service	**المجموع Total**	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Avions	**6 482**	**1 686**	134	649	461	442	**4 796**	2 398	2 398	**الطائرات**

(1) Source : Ministère de l'Equipement et du Transport

(2) Source : Office National des Aéroports

(1) المصدر : وزارة التجهيز و النقل

(2) المصدر : المكتب الوطني للمطارات

Tableau N° : 14.8- Mouvements des Passagers Année 2008 **جدول رقم : 8.14 –حركات المسافرين سنة 2008**

aéroport Fès-Saïs	**المجموع العام Total général**	الحركات الأخرى Autres mouvements	Trafic commercial الحركـات التجاريـــة				مطار فاس- سايس
			المجموع Total	العابرون Transit	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Passagers	**411 124**	**1 864**	**409 260**	**10 189**	**198 028**	**201 043**	**المسافرون**

Tableau N° : 14.9- Trafic Aérien Commercial selon les Lignes Année 2008 **جدول رقم : 9.14 – الرواج التجاري حسب الخطوط سنة 2008**

Lignes (Aéroports Fès Saïs)	**المجموع Total**	الخطوط الأخرى Autres	نحـــو الشرق Orient	**مجموع أوروبـا Total Europe**	بـاقـي أوروبا Autres Europe	فرنسا France	إفريقيا Afrique	المغرب العربي Maghreb	داخل المغرب Intérieur	الخطوط (مطار فاس سايس)
Mouvements des avions	**4 796**	-	79	**2 821**	785	2 036	7	6	1 883	حركات الطائرات
Nombre des Passagers (1)	**409 260**	-	13 912	**330 647**	113 715	216 932	144	131	64 426	عدد المسافرين (1)
Frêt (tonne) (2)	**555,39**	-	-	**237,79**	131,00	106,79	-	-	317,60	الأمتعة (بالطن) (2)

(1) Nom compris les transits et les passagers des autres mouvements.

(2) Il s'agit du frêt payant

(1) لا يتضمن العابرين ومسافري الحركات الأخرى

(2) يتعلق الأمر بالأمتعة المؤدى عنها

Tableau N° : 14.10- Trafic aérien commercial selon le type de vol Année 2008 **جدول رقم : 10.14- الرواج الجوي التجاري حسب نوعية الطيران سنة 2008**

Type de vol	البريد(بالطن) Poste (tonne)	الأمتعة (بالطن) Frêt (tonne)		عـــدد المسافرين Passagers		حـركـات الطـائـرات Mouvements des avions		نوعية الطيران
	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	
Aéroports (Fès Saïs)	0,56	133,02	422,36	20 041	389 219	258	4 538	مطار (فاس– سايس)

Source : Office National des Aéroports

المصدر : المكتب الوطني للمطارات

الفصل الخامس عشر : البناء، العقار والتعمير

Chapitre XV :

Construction, Foncier et Urbanisme

البناء :

تقوم مديرية الإحصاء ببحث مستمر حول قطاع البناء لدى الجماعات الحضرية. وجميع الاستمارات التي يعتمد عليها البحث مكونة من نسخة من رخص البناء أو التشييد مسلمة من طرف الجماعات الحضرية للمنعشين العقاريين.

المعلومات المجمعة عبر هذه الاستمارات تتضمن مميزات البناية من حيث القيمة المقدرة، المساحة المبنية، مساحة السقوف، نوع البناية كما توفر المعلومات حول المستثمرين في المشروع.

التعاريف :

المسكن : نعني بمسكن غرفة واحدة فأكثر. ويضم على الأقل غرفة أخرى للجلوس إلخ....(مرحاض، مطبخ....) مع مدخل مستقل.

غرفة السكن : تعتبر كذلك كل من غرفة النوم، قاعة الأكل، قاعة الاستقبال، غرفة الجلوس إلخ.....مع عدم اعتبار الأروقة، المطابخ، المراحيض والحمامات إلخ...

المساحة المبنية : تساوي المساحة المغطاة للطابق الأرضي.

مساحة السقف : هي المساحة المغطاة للطابق الأرضي إضافة إلى مساحة كل الطوابق التي تكون نفس البناية.

قيمة البناية : هي مجموع النفقات المصروفة مباشرة على البناية باستثناء البقعة التي شيدت عليها البناية.

عمارة : بناية معدة للسكن الجماعي وتتكون من 3 مساكن أو 3 طوابق على الأقل.

فيلا : هي بناية للسكن منعزلة من حيث شكل تصميمها وتتكون من مسكنين أو طابقين على الأكثر مع حديقة.

بناية من صنف مغربي : بناية معدة للسكن ولا تستجيب للمعايير المعتمدة في العمارة أوالفيلا.

بنايات تجارية وصناعية : وهي ورشات، مستودعات أو محلات معدة للتجارة، للصناعة، للصناعة التقليدية أو لوظائف مشابهة.

البناية الإدارية : هي كل بناية ذات تصميم معماري معد لمحلات مخصصة لإغراض إدارية (مجموعة من المكاتب).

بنايات أخرى : كل بناية لا تستجيب للمعايير السالفة الذكر : كالمآرب الخاصة، المساجد والاصطبلات إلخ.....

CONSTRUCTION :

La Direction de la statistique mène une enquête permanente sur le secteur de construction, auprès de toutes les communes urbaines. Les questionnaires sur lesquels se base cette enquête, sont constitués d'une copie des autorisations de construire délivrées par les communes urbaines aux promoteurs de projets de construction.

Les informations collectées par le biais de ces questionnaires se rapportent aux caractéristiques de la construction, telles que la valeur prévue, les surfaces bâties et celles des planchers, le type de construction… ainsi qu'aux renseignements sur les promoteurs du projet.

DEFINITIONS :

Logement : on entend par logement une pièce ou un ensemble de pièces comportant au moins une autre pièce de séjour etc…(W.C, cuisine…) avec une entrée indépendante.

Pièce d'habitation : sont considérées comme telles, les chambres à coucher, salles à manger, salon, pièces de séjour etc… en sont exclus les couloirs, les cuisines, W.C, salle de bains etc...

Surface bâtie : elle est définie comme étant égale à la surface couverte du rez-de-chaussée.

Surface de plancher : c'est la surface couverte du rez-de-chaussée plus celle de tous les étages constituant une construction.

Valeur de la construction : c'est la somme des dépenses liées directement à la construction à l'exclusion du prix du terrain.

Immeuble : c'est une construction pour habitation collective composée d'au moins 3 logements ou de 3 niveaux.

Villa : c'est une construction pour habitation, isolée du point de vue structure du plan, composée au plus de 2 logements ou de 2 niveaux avec éventuellement un jardin.

Habitation type marocain : construction destinée à l'habitation ne répondant pas aux critères des immeubles ou villas.

Bâtiments commerciaux et industriels : ce sont des ateliers, des hangars ou des magasins destinés au commerce, à l'industrie, à l'artisanat ou à des fonctions similaires.

Bâtiments administratifs : toute construction dont la structure du plan est destinée à servir comme local à usage administratif (ensemble de bureaux).

Autres constructions : toutes les constructions ne répondant pas aux critères précédents, comme les garages privés, les mosquées, écuries, etc…

LE FONCIER :

L'Administration de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Topographie est chargée de l'immatriculation et de la conservation de la propriété foncière, du cadastre et de la cartographie, elle est également chargée de l'inventaire foncier et intervient dans les études préalables aux aménagements fonciers.

L'immatriculation consiste à inscrire sur des livres fonciers, chaque bien immobilier avec les déterminations, topographiques et juridiques, propres à préciser avec exacte et définitive le droit de son propriétaire ainsi que les droits réels et charges foncières qui s'y rattachent. Ce régime permet l'établissement d'un titre foncier définitif et inattaquable.

DEFINITIONS :

Immatriculation foncière : c'est l'ensemble des opérations juridiques et topographiques menant à la purge d'un bien immobilier et à sa délimitation physique sur le terrain.

Réquisition : c'est une demande d'immatriculation d'un bien immobilier contenant des informations sur le requérant, la description du bien immobilier….

Titre foncier : appelé encore titre de propriété, constitue ainsi « l'état civil » de chaque bien immobilier immatriculé. Il permet de connaître l'histoire, la situation juridique et la connaissance matérielle du bien immobilier en cause.

Hypothétique : c'est un droit réel sur les biens immobiliers affectés à l'acquittement d'une obligation. Elle est de sa nature indivisible et subsiste en entier sur les biens immobiliers affectés. Ce droit est destiné à garantir le paiement d'une créance sans déposséder le propriétaire du bien immobilier grevé.

Recettes : c'est l'ensemble des droits perçus par la conservation foncière suite aux opérations d'immatriculation foncière, d'inscription, délivrance de certificats de propriété etc…

Plan cadastral : c'est un plan numérique, établi à la suite de l'immatriculation d'une propriété décrivant ses limites, sa position géographique, sa consistance et énonçant avec précision sa superficie.

العقار :

تتكلف إدارة المحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية بمهمة تسجيل الأملاك العقارية والمحافظة عليها والمسح العقاري والخرائطية، وتتكلف إضافة إلى هذا بجرد العقارات وتتدخل في الدراسات التي تسبق أعمال التهيئة العقارية.

ويتركز التحفيظ العقاري بتسجيل كل ملك عقاري في سجل مسمى الكناش العقاري، مع تبيان الوضعية القانونية والهندسية للعقار، تظهر ملكية العقار لمالكه وكذلك جميع الحقوق العينية والتحملات العقارية المترتبة على العقار، هذا النظام يمكن من وضع رسم عقاري نهائي غير قابل للطعن.

تعاريف :

التحفيظ العقاري : هو مجموع الإجراءات القانونية والتقنية التي ترمي إلى تطهير العقار وضبط وضعه المادي.

مطلب التحفيظ : هو طلب تحفيظ عقار يتوفر على معلومات حول مالك العقار وكذا وصف للملك العقاري.

الرسم العقاري : ويسمى كذلك رسم الملكية. وهو يشكل الحالة المدنية، لكل ملك عقاري محفظ. ويمكن من معرفة التاريخ، الحالة القانونية ومعرفة الوضع المادي للملك العقاري.

الرهن : هو حق عيني يترتب على العقارات المحفظة أو التي في طور التحفيظ ويرمي إلى ضمان الوفاء بالديون التي التزم بها المالك.

المداخيل العقارية : تتكون من جميع الرسوم والواجبات المؤداة لمصلحة المحافظة على الأملاك العقارية نظير عمليات التحفيظ والتقليد بالسجلات العقارية ودفع الشهادات العقارية.....إلخ.

التصميم العقاري : هو تصميم رقمي يوضع بعد تسجيل العقار مبينا حدوده، موقعه الجغرافي، محتواه ويحدد بدقة مساحته.

Tableau N°: 15.1-Autorisations de Construire Délivrées par les Communes urbaines de la Région Fès-Boulemane par Catégorie Année 2008

جدول رقم : 1.15 – رخص البناء المسلمة من الجماعات الحضرية بجهة فاس- بولمان حسب الصنف سنة 2008

Surface en m^2 — المساحة بالمتر المربع

Valeur en milliers de DH — القيمة بألف درهم

Catégorie	غرف السكنى Nombre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisations	الصنف
Immeubles	14 660	4 433	511 780	127 070	391 430	1 271	عمارات
Villas	1 146	157	85 677	27 076	60 228	144	فيلات
Habitations type marocain	7 491	2 228	315 233	63 983	243 510	1 451	سكنى مغربية
Bâtiments commercial et industriels	-	-	87 533	38 485	67 241	471	بنايات صناعية وتجارية
Bâtiments administratifs	-	-	835	167	334	1	بنايات إدارية
Autres	-	-	1 033	189	588	7	بنايات أخرى
Fès - Boulemane	**23 297**	**6 818**	**1 002 091**	**256 970**	**763 331**	**3 345**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.2-Autorisations de Construire Délivrées par Province et Préfecture Année 2008

جدول رقم : 2.15 – رخص البناء المسلمة حسب العمالات والأقاليم سنة 2008

Surface en m^2 — المساحة بالمتر المربع

Valeur en milliers de DH — القيمة بألف درهم

Province/ Préfecture	غرف السكنى Nombre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisations	الأقاليم/العمالات
Boulemane	850	203	33 826	18 949	33 711	181	بولمان
Fès	17 776	5 284	761 510	195 357	603 957	2 705	فاس
Sefrou	4 671	1 331	205 920	42 497	125 329	458	صفرو
My Yacoub	-	-	835	167	334	1	مولاي يعقوب
Fès-Boulemane	**23 297**	**6 818**	**1 002 091**	**256 970**	**763 331**	**3 345**	**فاس-بولمان**

Source : Direction de la Statistique — المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N°: 15.3-Prix Moyen du m² Couvert des Constructions Nouvelles par Catégorie et par Province et Préfecture (en dh) Année 2008

جدول رقم : 3.15 – تمن المتر المربع للبنايات الجديدة حسب صنف وأقاليم والعمالات (بالدرهم) سنة 2008

Province/ Préfecture	**المجموع** **Total**	بنايات أخرى Autres	بنايات إدارية أخرى bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et Indus..	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeu -bles	الأقاليم/العمالات
Boulemane	**1 000**	-	-	-	-	1 000	1 000	-	-	بولمان
Fès	**1 212**	-	-	-	-	1 197	1 189	1 380	1 207	فاس
Sefrou	**1 365**	1 250				1 191	1 320	1 409	1 397	صفرو
My Yacoub	**2 500**	-	2 500	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès Boulemane	**1 228**	-	-	-	-	-	-	-	-	**فاس بولمان**

Tableau N°: 15.4-Autorisations de Construire Délivrées par Municipalité et Arrondissement Urbain Année 2008

جدول رقم : 4.15 – رخص البناء المسلمة حسب البلديات والمقاطعات الحضرية سنة 2008

Surface : en m²
Valeur en milliers de DH

المساحة بالمتر المربع
القيمة بألف درهم

Commune Urbaine ou Arrondissement Urbain	عدد غرف السكنى Nombre de pièces	عدد المساكن Nombre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autori-sations	الجماعة الحضرية أو المقاطعة الحضرية
Boulemane	**850**	**203**	**33 826**	**18 949**	**33 711**	**181**	**بولمان**
Boulemane	30	10	1 682	543	1 683	5	بولمان
Imouzzer Marmoucha	59	16	2 437	425	2 319	13	إيموزار مرموشة
Missour	578	118	23 367	13 968	23 367	127	ميسور
Outat El Haj	183	59	6 340	4 013	6 342	36	أوطاط الحاج
Fès	**17 776**	**5 284**	**761 510**	**195 357**	**603 957**	**2 705**	**فاس**
Agdal	892	190	59 260	13 537	32 627	106	أكدال
EL Mariniyine	4 567	1 035	167 567	41 911	127 206	415	المرينيين
Fès - Médina	165	27	17 035	1 143	15 746	32	فاس المدينة
Jnan El Ouard	1 465	548	47 140	13 802	46 593	233	جنان الورد
Méchouar Fès Jdid	24	9	2 138	307	653	7	المشور فاس الجديد
Saïs	2 868	878	125 120	33 799	109 078	344	سايس
Zouagha	7 795	2 597	343 250	90 858	272 054	1 568	زواغة
Sefrou	**4 671**	**1 331**	**205 920**	**42 497**	**125 329**	**458**	**صفرو**
Bhalil	217	47	8 415	3 342	7 425	23	البهاليل
El Menzel	-	-	-	-	-	-	المنزل
Imouzer Kandar	727	172	22 218	9 544	21 443	19	ايموزار كندر
Ribat El Kheir	23	6	489	182	489	2	رباط الخير
Sefrou	3 704	1 106	174 798	29 429	95 972	414	صفرو
My Yacoub	**-**	**-**	**835**	**167**	**334**	**1**	**مولاي يعقوب**
Moulay Yacoub	-	-	835	167	334	1	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**23 297**	**6 818**	**1 002 091**	**256 970**	**763 331**	**3 345**	**فاس ـ بولمان**

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N°: 15.5- Réquisitions déposées par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم : 5.15 – مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	11 273	57 569	-	8	8	-	بولمان
Fès	98	105	139	128	205	182	فاس
Sefrou	879	66 937	636	673	653	361	صفرو
My Yacoub	2 289	970	268	1 126	88	111	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**14 540**	**125 580**	**1 043**	**1 935**	**954**	**654**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.6- Réquisitions déposées par Conservation Foncière dans la région : Milieu Rural

جدول رقم : 6.15 – مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	11 273	57 569	-	5	8	-	بولمان
Fès	41	-	98	1	-	26	فاس
Sefrou	821	66 652	614	471	521	276	صفرو
My Yacoub	2 281	970	267	1 093	79	107	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**14 416**	**125 190**	**980**	**1 570**	**608**	**409**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.7- Réquisitions déposées par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم : 7.15 – مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العـــدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	-	-	-	3	-	-	بولمان
Fès	57	105	41	127	205	156	فاس
Sefrou	58	285	22	202	132	85	صفرو
My Yacoub	8	0	1	33	9	4	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**124**	**390**	**63**	**365**	**346**	**245**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N°: 15.8- Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم : 8.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	410	-	-	34	-	-	بولمان
Fès	28	19	65	155	82	59	فاس
Sefrou	3 916	750	1 193	496	688	571	صفرو
My Yacoub	6 733	70	33	146	60	16	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**11 087**	**838**	**1 291**	**831**	**830**	**646**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.9- Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural

جدول رقم : 9.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط القروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	404	-	-	29	-	-	بولمان
Fès	2	9	62	1	2	9	فاس
Sefrou	3 898	714	1 129	380	623	440	صفرو
My Yacoub	704	37	29	123	17	14	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**5 008**	**759**	**1 220**	**533**	**642**	**463**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.10- Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم : 10.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	6	-	-	5	-	-	بولمان
Fès	26	10	3	154	80	50	فاس
Sefrou	18	36	64	116	65	131	صفرو
My Yacoub	6 029	33	4	23	43	2	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**6 079**	**79**	**71**	**298**	**188**	**183**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N°: 15.11- Titres fonciers établis suite au morcellement par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم : 11.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: حضري + قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	-	5	-	10	1	-	بولمان
Fès	249	187	140	5 055	6 470	5 167	فاس
Sefrou	315	149	230	841	1 526	739	صفرو
My Yacoub	306	252	274	4 841	3 982	5 251	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**871**	**593**	**644**	**10 747**	**11 979**	**11 157**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.12- Titres fonciers établis suite au morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural

جدول رقم : 12.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط قروي

Superficie en Ha — المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	-	5	-	-	1	-	بولمان
Fès	55	128	102	7	7	14	فاس
Sefrou	275	132	222	88	62	55	صفرو
My Yacoub	139	16	34	63	4	20	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**469**	**281**	**358**	**158**	**74**	**89**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.13- Titres fonciers établis suite au morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم : 13.15 – الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط الحضري

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	194	59	38	5 048	6 463	5 153	فاس
Sefrou	40	17	8	753	1 464	684	صفرو
My Yacoub	167	236	240	4 778	3 978	5 231	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**402**	**312**	**286**	**10 589**	**11 905**	**11 068**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

Tableau N°: 15.14- Hypothèques inscrites par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural

جدول رقم : 14.15 – الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	1 577	-	-	7	-	-	بولمان
Fès	1 030 838	1 407 508	658 348	3309	4616	3620	فاس
Sefrou	173 610	183 344	130 525	657	640	530	صفرو
My Yacoub	1 167 661	975 743	1 282 882	2491	2424	1276	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**2 373 686**	**2 566 595**	**2 071 755**	**6464**	**7680**	**5426**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.15- Hypothèques inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural

جدول رقم : 15.15 – الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2005	2008	2007	2006	
Boulemane	802	-	-	3	-	-	بولمان
Fès	3 445	1 446	3 578	1	1	10	فاس
Sefrou	62 398	34 338	51 965	196	171	160	صفرو
My Yacoub	264 733	39 904	26 168	76	85	44	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**331 378**	**75 688**	**81 711**	**276**	**257**	**214**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.16- Hypothèques inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم : 16.15 – الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Valeur en milliers de Dh — القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2008	2007	2006	
Boulemane	775	-	-	4	-	-	بولمان
Fès	1 027 393	1 406 062	654 770	3 308	4 615	3 610	فاس
Sefrou	111 212	149 006	78 560	461	469	370	صفرو
My Yacoub	902 928	935 839	1 256 714	2 415	2 339	1 232	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**2 042 308**	**2 490 907**	**1 990 044**	**6 188**	**7 423**	**5 212**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

FONCIER

العقار

Tableau N°: 15.17- Recettes réalisées par Conservation Foncière dans la région

جدول رقم : 17.15 – المداخيل المنجزة حسب المحافظة العقارية بالجهة

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القـيـمـــة					العمالة أو الإقليم
	2008	2007	2006	2005	2004	
Boulemane	223	10	-	-	-	بولمان
Fès	104 829	111 374	75 736	80 479	63 989	فاس
Sefrou	12 803	10 697	7 660	5 466	5 500	صفرو
My Yacoub	74 540	45 044	30 726	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**192 395**	**167 125**	**114 122**	**85 945**	**69 489**	**فاس ـ بولمان**

URBANISME

التعمير

Tableau N°: 15.18- Plans cadastraux établis par service du cadastre dans la région : Urbain + rural

جدول رقم : 18.15 – التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة : (حضري + قروي)

Préfecture ou Province	2008	2007	2006	2005	2004	العمالة أو الإقليم
Fès	6 050	6 304	7 448	11 633	9 800	فاس
Sefrou	1 483	2 356	1 607	1 351	1 180	صفرو
My Yacoub	5 263	5 453	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**12 796**	**14 113**	**9 055**	**12 984**	**10 980**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.19- Plans cadastraux établis par service du cadastre dans la région : Milieu rural

جدول رقم : 19.15 – التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: (الوسط قروي)

Préfecture ou Province	2008	2007	2006	2005	2004	العمالة أو الإقليم
Fès	9	100	77	64	68	فاس
Sefrou	464	651	992	570	469	صفرو
My Yacoub	185	377	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**658**	**1 128**	**1 069**	**634**	**537**	**فاس ـ بولمان**

Tableau N°: 15.20- Plans cadastraux établis par service du cadastre dans la région : Milieu Urbain

جدول رقم : 20.15 – التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: الوسط الحضري

Préfecture ou Province	2008	2007	2006	2005	2004	العمالة أو الإقليم
Fès	6 041	6 204	7 371	11 569	9 732	فاس
Sefrou	1 019	1 705	615	781	711	صفرو
My Yacoub	5 078	5 076	-	-	-	مولاي يعقوب
Fès - Boulemane	**12 138**	**12 985**	**7 986**	**12 350**	**10 443**	**فاس ـ بولمان**

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

الفصل السادس عشر : البيئة

Chapitre XVI :Environnemnt

Le développement économique et social qu'a connu le Maroc, lors des dernières décennies, a permis de mettre en place les infrastructures de base de l'économie nationale et de répondre aux besoins socio-éducatifs de la population. Plusieurs secteurs ont connu une croissance notable, tels que le tourisme, l'industrie, la pêche, l'eau, l'habitat, etc...

Ce développement s'est accompagné d'une exploitation accrue des ressources naturelles et d'une dégradation de l'environnement suite à l'émission des rejets liquides, gazeux et solides. La complexité des problèmes environnementaux et leurs implications économiques et sociales, nécessitent la disponibilité d'une information synthétique et objective, permettant d'élaborer des stratégies adéquates pour arrêter la dégradation du milieu naturel.

Les principales sources d'informations sont : le Ministère de l'Equipement et du Transport, le Ministère de la Santé, le Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement, le Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Télécommunications, le Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, la Direction Générale des Collectivités Locales, l'Office National de l'Eau Potable et le Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification.

Définitions

EAU : Les ressources renouvelables sont définies par les écoulements superficiels et souterrains formés ou entrant dans le territoire. Elles sont sujettes à différentes contraintes d'exploitabilité. Les ressources renouvelables sont chiffrées sur la base de données hydrologique, en se référant à une période assez longue pour que les valeurs moyennes utilisées puissent être considérées comme stables. Elles peuvent se subdiviser selon : l'origine (flux intérieur formé sur le territoire et extérieur), selon la variabilité d'occurrence (écoulement régulier c'est à dire disponible 95% du temps ou irrégulier), selon le milieu parcouru (écoulement superficiel ou souterrain), la qualité (eau douce, eau saumâtre)

L'eau de surface (douce) est l'eau qui coule ou qui stagne à la surface du sol : les masses d'eau naturelles, comme les fleuves, les rivières, les ruisseaux, les lacs, etc., et les masses d'eau artificielles comme les canaux d'irrigation, les canaux industriels et les canaux de navigation, les réseaux de drainage et les réservoirs artificiels.

Les eaux souterraines (douces) sont les eaux présentes et pouvant généralement être captées au sein ou au travers d'une formation souterraine. C'est à dire tout gisement d'eau, permanent ou temporaire, constitué naturellement ou artificiellement, présent dans le sous-sol en quantité suffisante pour assurer au moins une utilisation saisonnière.

Les précipitations annuelles (P) sont le volume total annuel des précipitations atmosphériques (pluie, neige, grêle,...)

عـرف المغـرب خـلال السـنوات الأخيـرة تنميـة اقتصادية واجتماعية مكنت من إقامة البنيات التحتية الضرورية للإقتصـاد الـوطني، ومن تلبيـة الحاجيـات الأساسية للسكان في الميـادين الإجتماعيـة والتربويـة، وهكـذا عرفـت عـدة قطاعـات نمـوا ملحوظـا وخاصـة السياحة والصـناعة والصيـد البحـري والإسكـان والمياه الخ...

وقـد صـاحب هـذا التطـور اسـتغلال متزايـد للمـوارد الطبيعيـة، وتـدهور للبيئـة نتيجـة انتشـار المقـذوفات السـائلة والغازيـة والصـلبة. وباعتبـار طبيعـة المشـاكل البيئيـة المعقـدة وانعكاساتها الاقتصـادية والاجتماعيـة فإن الأمر يقتضـي تـوفير المعلومـات الضـرورية والموضـوعية للإلمـام بالأوضـاع البيئيـة ووضع الإستراتيجيات الملائمة للحد من تلويث وإتلاف الوسط الطبيعي.

وتتعلـق المعطيـات المقدمـة بهـذا الفصـل مـن النشـرة الإحصـائية بالمكونـات البيئيـة التاليـة: المـاء والنفايـات والتربـة والهـواء والحيوانـات والنباتـات. وقـد تـم تجميعهـا مـن عـدة مصـادر، وهـي وزارة التجهيز والنـقل وزارة الصـحة ووزارة إعـداد التـراب الـوطني والمـاء والبيئـة ووزارة الصناعـة والتجـارة والاتصـالات ووزارة الفلاحـة والتنميـة القرويـة، والمديريـة العامـة للجماعـات المحليـة والمكتـب الـوطني للمـاء الصـالح للشـرب والمندوبيـة السـامية للميـاه والغابـات ومحاربـة التصحر.

التعاريـف

المـــاء : المـوارد المتجـددة تعنـي الميـاه السـائلة السـطحية والجوفية المجمعة أو الواردة على التراب الوطني، وقد تعتري استغلالها معيقات مختلفة. ويتم تقدير هذه الموارد على أساس معطيات هيدرولوجية على مدى حقبة طويلة لإضفاء نوع من الاستقرار على المعدلات الإحصائية المستعملة في التقديرات. وتتـوزع المـوارد حسـب أصـلها (كميـة الميـاه المجمعـة داخـل التـراب الـوطني أو خارجـه) وتغييـر تـدفقها (جريـان منـتظم أي متـوفر بنسـبة 95 % مـن الأوقـات أو غيـر منـتظم) والوسـط الطبيعي الذي سلكته (جريان سطحي أو باطني) وجودتها (ماء عذب أو أجاج).

الميـاه السـطحية (العذبـة) تعنـي الميـاه السـائلة والمجمعـة علـى سـطح الأرض أي كافـة كتـل الميـاه الطبيعيـة كالأنهار والجداول والبحيرات الخ ....بالإضافة إلى كتل المياه الاصطناعية كقنوات الري والقنوات الصناعية وقنوات الملاحة وشبكات التصريف والخزانات الاصطناعية.

الميـاه الجوفيـة (العذبـة) تعنـي الميـاه الحاليـة والتـي يمكـن جرهـا عبـر تشـكيلات باطنيـة. وهـذا يعنـي كافـة الحقـول المائية الجوفية سواء كانت قارة أو مؤقتة، مكونة بكيفية طبيعية أو اصـطناعية، علـى أسـاس أنهـا موجـودة فـي جـوف الأرض بكمية تكفي على الأقل لإستعمال موسمي .

التسـاقطات السـنوية (P) هـي الحجـم الإجمـالي السنوي للتساقطات الجوية (المطر والثلج والبرد ...)

L'évapotranspiration annuelle (ETR) réelle est la somme total annuel de l'évaporation de l'eau de tous les réservoirs (naturels ou artificiels) et de l'évaporation par la végétation et les sols.

Le total des ressources comprend le ruissellement des eaux de pluie dans les eaux de surface et l'infiltration qui alimente les aquifères (équivaut à P-ETR).

L'apport externe annuel est le volume total annuel d'apport d'eaux de surface et d'eaux souterraines entrant dans un pays depuis un pays voisin.

Les eaux souterraines disponibles pour prélèvement annuel sont une évaluation du volume maximum d'eau qui peut être prélevé annuellement des ressources souterraines nationales, dans les conditions économiques et techniques existantes sans entraîner l'épuisement de la ressource de base à long terme. Les moyennes annuelles à long terme sont calculées sur une longue période, en général 20 années consécutives ou plus.

Les prélèvements bruts d'eau sont les volumes d'eau prélevés définitivement ou temporairement d'une source quelconque. En général, les autres sources d'approvisionnement (eaux marines ou saumâtres) ne sont utilisables qu'après des traitements spécifiques. On les appelle productions non conventionnelles ou productions artificielles. Dans cette catégorie, sont compris le dessalement d'eaux salées et saumâtres, la régénération d'eau (réutilisation des eaux usées des villes et des eaux de drainage)

Qualité des eaux de surface

La connaissance de la qualité de l'eau est basée sur la surveillance de nombreux paramètres, tels que:

* l'oxygène dissous, la saturation d'oxygène, DBO, DCO pour la pollution organique ;
* les azotates et le phosphore pour la pollution par les engrais ;
* la concentration de métaux pour la pollution industrielle.

Les niveaux suffisants d'oxygène dissous sont une condition pour la diversité de la faune et de la flore.

La Demande Biochimique en Oxygène (DBO) est la quantité d'oxygène dissous utilisée dans des conditions spécifiques (20°C, 5 jours) par l'oxydation biologique de matière organique ou inorganique présente dans l'eau.

Demande Chimique en Oxygène (DCO) (K2Cr2O7) est la quantité d'oxygène utilisée dans des conditions spécifiques par l'oxydation chimique, par le bichromate, de matière organique ou inorganique présente dans l'eau.

التبخر السنوي (ETR) الحقيقي للمياه يعني الكمية الإجمالية التي تتبخر سنويا من كافة الخزانات (الطبيعية والإصطناعية) بالإضافة إلى التبخر الصادر عن النباتات والتربة.

مجموع الموارد (P-ETR) يعني مياه الأمطار الجارية ضمن المياه السطحية والنافدة إلى باطن الأرض لتغذية الطبقات المائية الجوفية.

المورد الخارجي السنوي يعني الحجم الإجمالي السنوي لموارد المياه السطحية والجوفية التي تنفذ إلى البلاد انطلاقا من بلد مجاور.

المياه الجوفية المتوفرة القابلة للاستغلال كل سنة هي الحجم التقديري الأقصى للمياه الممكن اغترافها سنويا من الموارد الجوفية الوطنية حسب الشروط الاقتصادية والتقنية، دون نفاد تلك الموارد الأصلية على المدى الطويل. ويتم احتساب المعدلات السنوية لمدة طويلة لا تقل على 20 سنة متوالية.

الاغترافات الإجمالية هي أحجام المياه المغترفة بصفة نهائية أو مؤقتة من مورد مائي معين. وإجمالا فإن موارد التموين الأخرى (مياه بحرية أو ماء أجاج) غير قابلة للإستعمال دون معالجة خاصة. وتسمى إنتاج غير اعتيادي أو إنتاج اصطناعي. ويدخل في هذا الصنف تحلية ماء البحر والماء الأجاج، ومعالجة المياه العادمة (إعادة استعمال النفايات السائلة للمدن ومياه شبكة التصريف).

<u>جودة المياه السطحية</u>

ترتكز معرفة جودة الماء على مراقبة عدة متغيرات، منها:

.الأكسيجين المذاب، تشبيع الأكسجين، الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسيجين، والطلب الكيماوي للأكسيجين بالنسبة للتلوث العضوي.

.آزوتات وفوسفور بالنسبة للتلوث عن طريق الأسمدة،

.تركيز المعادن بالنسبة للتلوث الصناعي.

يكون المستوى الكافي للأكسيجين المذاب شرطا لتنوع النباتات والحيوانات.

الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسيجين هو كمية الأكسيجين المذاب المستعمل حسب شروط خاصة (20 درجة مئاوية و5 أيام) عن طريق أكسدة أحيائية لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة بالماء.

الطلب الكيماوي للأكسجين هو كمية الأكسيجين المستعمل حسب شروط خاصة عن طريق أكسدة كيماوية أو ملح الحمض الكرومي الأحيائي لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة بالماء.

النفايات *: تمكن المعلومات المتعلقة بإنتاج النفايات الصلبة حسب القطاعات من معرفة وقع نشاط الإنسان في أهم القطاعات الإقتصادية على البيئة وجودة الحياة. وترتبط الكميات المنتوجة بأساليب الإنتاج والبنية الصناعية وكذلك مستوى الإستهلاك.*

ولفظ النفايات الصناعية يعني المواد التي ليست أولية (أي مصنعة لأجل البيع) ولم تعد لها منفعة للمنتج سواء في مجال الإنتاج أو التحويل أو الإستهلاك ويرغب في التخلص منها. وتنتج هذه النفايات عن استخراج المواد الأولية وتحويلها إلى مواد وسيطة أو مصنعة أو أي نشاط إنساني آخر. ولا تصنف في هذا النوع بقايا المواد التي أعيد تحويلها أو أعيد استعمالها بالمؤسسة التي أنتجتها، وكذا النفايات المقدوفة مباشرة في الماء أو في الهواء.

وتم التطرق إلى النفايات البلدية كقطاع منعزل رغم أنها لا تنطبق على نشاط اقتصادي خاص، ويدخل في هذا الصنف النفايات المجمعة من طرف أو لفائدة البلديات، وتشمل النفايات المنزلية (الناتجة عن استهلاك الأسر)، والنفايات الناتجة عن الأنشطة التجارية والمكاتب والمؤسسات (المؤسسات التعليمية والبنايات الإدارية والمستشفيات) والمقاولات الصغرى.

وتعكس تركيبة النفايات البلدية بالأساس أساليب استهلاك الأسر والمرتبطة ارتباطا وثيقا بمستوى الدخل ونسبة التمدن. كما أن لهذه التركيبة تأثير قوي على الإستراتيجيات الوطنية لتدبير النفايات.

الغابة : تمكن معرفة مكونات الغابة من تقييم أفضل لطاقة الإنتاج وأخطار التدهور. ويدخل ضمن الغابة الأراضي التي يكسو "الغطاء الغابوي" أكثر من 20 % من مساحتها. ويتكون هذا الغطاء من:

- غابات الصنوبريات التي تمثل على الأقل 75 % من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الصنوبريات من صنف العاريات كالتنوب والأرز والأرزية والبيسية والصنوبر الخ.....

- غابات الأصناف الوريقة التي تمثل على الأقل 75 %من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الأنواع من صنف الكاسيات كأشجار القيقب والزان (من البلوطيات) والصفصاف و البلوط الخ...

تلوث الهواء : لإنبعاث بعض المواد الملوثة للهواء وقع على ارتفاع درجة الحرارة بالجو. وتختلف أنواع التلوث حسب مصادرها الأساسية. ويكون احتراق الطاقة وبعض أنواع الإنتاج الصناعي مثلا أهم مصادر ثاني أوكسيد الكربون وثاني أوكسيد الكبريت.

ويعرف مستوى تلوث الهواء، ارتفاعا مهما تبعا لتطور حركة السير الطرقي. ولذا فإن تنمية وسائل النقل العمومي تكون أحد الحلول المتعددة لمواجهة هذا المشكل. وبالتالي تعتبر العربات ذات المحرك المصدر الرئيسي لتلوث الجو في المناطق الحضرية.

DECHETS : La production de déchets solides par secteur permet de mieux connaître l'impact de l'activité humaine en fonction des principaux secteurs économiques sur l'environnement et la qualité de la vie. Les quantités produites dépendent des modes de production et des structures industrielles, mais également du niveau de consommation.

Le terme de déchets industriels désigne des matériaux qui ne sont pas des produits premiers (c.à.d. fabriqués en vue de la vente), et ne sont plus d'aucune utilité pour le producteur, que ce soit à des fins de production, de transformation ou de consommation, et qu'il désire éliminer. Ces déchets proviennent de l'extraction de matières premières, de sa transformation en matières intermédiaires et en produits finis, ou de toute autre activité humaine. Sont exclus les résidus recyclés ou réutilisés à l'établissement où ils ont été produits, ainsi que les déchets directement rejetés dans l'eau ou l'air ambiant.

Les déchets municipaux sont traités comme un secteur à part, bien qu'ils ne correspondent pas à une activité économique particulière. Il s'agit des déchets collectés par ou pour une municipalité, et comprennent les déchets produits par les ménages (déchets de consommation), les déchets similaires des activités commerciales, des bureaux, des institutions (établissements d'enseignement, bâtiments administratifs, hôpitaux) et des petites entreprises.

La composition de déchets municipaux reflète principalement les modes de consommation des ménages fortement liés au niveau des revenus et au taux d'urbanisation. Elle influence fortement les stratégies nationales de gestion de déchets.

FORETS : La connaissance de la structure de la forêt permet de mieux évaluer les capacités de production et les risques de dégradation. Les forêts englobent toutes les terres dont la "couverture forestière" est généralement supérieure à 20 %, laquelle regroupe :

- les forêts de résineux (conifères) dont au moins 75% du volume sont constituées par des conifères entrant dans la catégorie des Gymnospermes tels que le sapin (Abies), le cèdre (Cedrus), le mélèze (Larix), l'épicea (Picea), le pin (Pinus), etc.

- les forêts de feuillus dont au moins 75% du volume sont constituées par des espèces entrant dans la catégorie des Angiospermes tels que l'érable (Alnus), le hêtre (Fagus), le peuplier (Populus), le chêne (Quercus), etc.

POLLUTION DE L'AIR : Les émissions de certains polluants de l'air ont un impact sur le réchauffement du climat. Les principales sources anthropiques sont différentes selon les polluants. La combustion d'énergie fossile et certaines productions industrielles sont, les principales sources de CO2 ou SO2.

ولخصائص حظيرة السيارات، كنوع المحروقات المستعملة وعدد سنوات استعمال العربات، تأثير بالغ على إصدارات التلوث بالجو من رصاص وثاني أوكسيد الكبريت والمواد العالقة بالجو.

يعتبر تقييم تلوث الهواء داخل المجال الحضري دون المستوى المطلوب، وهذا راجع لكون الدراسات المتوفرة هي إما غير كافية أو ذات طابع محدد في الزمان والمكان وذات تمثيلية ضعيفة.

إن تلوث الجو الناتج عن القطاع الصناعي هو مركز بشكل خاص على طول المحور، المحمدية-آسفي. والمدن التي تمت بها دراسات من هذا القبيل هي على الخصوص الدار البيضاء، الرباط ومراكش.

وتقاس جودة الهواء بالمدن حسب كثافة العناصر الملوثة، وهذا يحتم وجود شبكة قياس فعالة.

La pollution de l'air ambiant augmente énormément avec la croissance du trafic routier. Le développement des transports publics est l'une des nombreuses solutions envisageables à ce problème. Aussi, les véhicules à moteurs sont-ils la principale source de pollution de l'air dans les zones urbaines. Les caractéristiques du parc automobile, telles le type de carburant et l'âge des véhicules, influencent fortement les émissions de polluants de l'air comme le plomb, le dioxyde de souffre et les matières en suspension.

En milieu urbain, la pollution de l'air n'est pas suffisamment évaluée et mesurée. Les études disponibles ont un caractère ponctuel et sont souvent qualifiées de peu représentatives. Les villes ayant fait l'objet d'études de cas sont, essentiellement, Casablanca, Rabat et Marrakech.

La pollution de l'atmosphère causée par l'industrie est particulièrement concentrée dans l'axe Mohammedia-Safi.

La qualité de l'air dans les villes est mesurée en terme de concentration des principaux polluants, ce qui nécessite l'existence d'un réseau de mesure efficace.

Tableau N°: 16.1- Critères d'Appréciation de la Qualité des Eaux de Surface

جدول رقم : 1.16 – عناصر تقييم جودة المياه السطحية

Paramètres	Classe de qualité					إعدادات
	سيئة جدا Très mauvaise	سيئة Mauvaise	متوسطة Moyenne	جيدة Bonne	ممتازة Excellente	
			درجة الجودة			
Température (°C)	>35	30 à 35	25 à 30	20 à 25	<20	الحرارة (°C)
Conductivité (µs/cm)	>3000	2700 à 3000	1300 à 2700	750 à 1300	<750	التوصيل (/ µs/cm /)
Oxygène dissous(mg/l)	<1	3 à 1	5 à 3	7à5	>7	الأوكسجين المذاب(مغ/لتر)
DBO_5 (mg/l)	>25	10 à 25	5 à 10	3 à 5	<3	الحاجيات البيولوجية من الأوكسجين خلال 5 أيام (مغ/لتر)
DCO (mg/l)	>80	40 à 80	35 à 40	30 à 35	<30	الحاجيات الكيماوية من الأوكسجين (مغ/لتر)
Ammonium (mg/l)	>8	2 à 8	0,5 à 2	0,1 à 0,5	<=0,1	الأمونيوم (مغ/لتر)
Phosphore total (mg/l)	>3	0,5 à 3	0,3 à 0,5	0,1 à 0,3	<=0,1	الفسفور الكلي (مغ/لتر)
Coliformes fécaux (/100ml)	-	>20000	2 000 à 20 000	20 à 2000	<=20	البكتريا البرازية(/ مائة مللتر)
Fe (mg/l)	>5	2 à 5	1 à 2	0.5 à 1	<0.5	المعادن الحديدية (مغ/لتر)

Tableau N°: 16.2- Rejets d'eaux usées et flux de pollution

جدول رقم : 2.16 – إفراغات المياه المستعملة وتدفق الملوثات

Bassin versant	الثلوث بالطن Pollution en tonne		الإفراغات السائلة بألف متر مكعب Rejets liquides en 10^3 m^3		الحوض المائي
	2007	2000	2007	2000	
Sebou	76 000	103 000	80 000	133 000	سبو

Tableau N°: 16.3- Production des déchets ménagers

جدول رقم : 3.16 – انتاج النفايات المنزلية

Région	2003		2000		الجهة
	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	
Fès - Boulemane	797	0,71	751,50	0,75	فاس - بولمان

Tableau N°: 16.3- Quantité des déchets médicaux (t/an)

جدول رقم : 3.16 – كمية النفايات الطبية

Région	المجموع(طن/السنة) Total(t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات الخصوصية(طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux privés(t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات العمومية(طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux publics (t/an)		الجهة
	2008	2000	2008	2000	2008	2000	
Fès - Boulemane	344	710	-	50	-	660	فاس - بولمان

الفصل السابع عشر : الأسعار
Chapitre XVII : Prix

La direction de la statistique mène des enquêtes périodiques dans le domaine des prix. Les données collectées servent à l'élaboration des indices des prix qui permettent de suivre la conjoncture économique du pays, en particulier l'indice du coût de la vie et l'évolution des prix sur les différents marchés (prix à la production, prix de gros, prix à la consommation)

Indice du coût de la vie

L'indice du coût de la vie calculé sur la base d'un panier constant de 385 articles (base 1989), qui a remplacé celui des 210 articles (base Mai 1972-Avril 1973) mesure la variation relative des prix dans le temps et dans l'espace de ce panier de produits destinés à la consommation finale de la population urbaine à revenus modestes.

La population de référence de l'indice est constituée par les catégories socio-économiques suivantes : Cadres moyens, Commerçants, indépendants non agricoles, Employés dans les bureaux et les services et Ouvriers non agricoles.

Le choix des produits retenus dans le panier de l'indice a été opéré selon leur importance dans la dépense totale ; telle qu'elle découle de l'enquête de consommation et des dépenses des ménages réalisée en 1984-85 par la direction de la statistique. Les points d'observations des prix à la consommation ont été choisis dans onze grandes villes du Royaume : Agadir, Casablanca, Fès, Kenitra, Marrakech, Oujda, Rabat, Tétouan, Meknès, Tanger et laâyoune.

Les prix des 385 articles sont observés auprès des points de vente, soit par lecture directe des prix affichés sur les produits, soit en interrogeant le vendeur lorsque les prix ne sont pas affichés.

La périodicité varie selon la nature des produits à observer, on a retenu 4 catégories d'articles :

* Les articles dont les prix sont observés 4 fois par mois ;
* Les articles dont les prix sont observés 2 fois par mois ;
* Les articles dont les prix sont observés 1 fois par mois ;
* Les articles dont les prix sont observés 1 fois par trimestre.

La formule de calcul utilisée est celle de Laspeyres en chaine dont le principal avantage est de permettre l'actualisation du panier de produits et des structures de pondération. L'indice du coût de la vie est calculé mensuellement selon les groupes et sous groupes de produits.

Prix moyens de détail

Le prix moyen de détail est un prix courant calculé pour chaque produit au niveau de chaque ville. Il s'obtient en faisant la moyenne arithmétique des relevés des prix effectués par les enquêteurs dans les différents lieux de la ville et à différentes périodes du mois.

Prix réglementés

Ces prix sont fournis par un certain nombre de départements tels que le Ministère Délégué auprès du Premier Ministre chargé des Affaires Economiques et Générales, les régies et sociétés de distribution d'eau et d'électricité, l'Office National des Chemins de Fer, ...etc.

تقوم مديرية الإحصاء ببحوث دورية في مجال الأسعار، نتائج هذه الأبحاث تمكن من تهيئ الأرقام الاستدلالية للأسعار، قصد تتبع الظرفية الاقتصادية للبلاد، خاصة فيما يتعلق بالرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة وتطور الأثمان بمختلف الأسواق (الأثمان عند الإنتاج، الأثمان بالجملة والأثمان بالتقسيط أو عند الاستهلاك).

الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة

الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة الذي يتم حسابه على أساس 385 مادة (أساس 1989) بدلا من الرقم الاستدلالي المكون من 210 مادة (أساس ماي 1972 – أبريل 1973)، ويقيس التغيير النسبي العام الحاصل في الأسعار لهذه المواد المعروضة للاستهلاك النهائي من طرف السكان ذوي الدخل المحدود، السكان الذين اتخذوا كمرجع للرقم الاستدلالي مكونون من الفئات السوسيو اقتصادية التالية : الأطر المتوسطة، التجار، المستقلون الغير الفلاحون، مستخدمو الإدارة والخدمات والعمال الغير فلاحيون.

يتم اختيار مواد الرقم الاستدلالي حسب أهميتها في الإنفاق الإجمالي، بناءا على معطيات البحث حول الاستهلاك وإنفاق الأسر المنجز خلال 1984-1985 من طرف مديرية الإحصاء، ونقط مراقبة الأسعار عند الاستهلاك تم اختيارها بالمدن الإحدى عشر الكبرى بالمملكة، وهي : أكادير، الدار البيضاء، فاس، القنيطرة، مراكش، وجدة، الرباط، تطوان، مكناس، طنجة والعيون.

عملية تجميع المعطيات حول أسعار 385 مادة تتم عن طريق الاتصال المباشر بنقط البيع، إما بالقراءة المباشرة للأسعار المعلقة على المواد أو بإستجواب البائع.

وتتم مراقبة الأسعار بصفة دورية حسب أنواع المواد التي يمكن أن تقسيمها إلى 4 فئات :

* مواد تسجل أسعارها أربع مرات في الشهر،
* مواد تسجل أسعارها مرتين في الشهر
* مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر
* مواد تسجل أسعارها مرة كل ثلاثة أشهر

بالإضافة إلى الرقم الاستدلالي العام، يتم أيضا إعداد الأرقام الاستدلالية لكل من المدن الإحدى عشر الكبرى ولكل مجموعة من المواد على حدة.

وتعتبر طريقة لاسبير التسلسلية الطريقة الأكثر استعمالا لحساب الرقم الإستدلالي لتكلفة المعيشة، لكونها تمكن من تحيين سلة المواد والخدمات من جهة ومعاملات الترجيح لمختلف المواد من جهة أخرى.

متوسط أسعار التقسيط :

يتعلق الأمر بمعدل الأسعار العادية لبعض المواد في كل من المدن الإحدى عشر الكبرى التي يغطيها الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة. ويتم حساب متوسط الأسعار على أساس الأسعار الجارية المسجلة من طرف الباحثين في مختلف النقط بالمدينة وفي عدة فترات خلال الشهر.

الأسعار المقننة من طرف الدولة :

أما بالنسبة لبعض المواد فإن أسعارها تحدد من طرف الدولة إما لأنها مسؤولة عن إنتاجها أوتحويلها أولحماية المستهلك أولضمان تسويقها أو للحد من المضاربة في مستوى سعرها. ويتم الحصول على هذه المعلومات من عدة مصالح كالوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية والعامة ووكالات وشركات توزيع الماء والكهرباء والمكتب الوطني للسكك الحديدية،... إلخ

Tableau N° : 17.1 - Indice du Coût de la vie Par Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 1.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب مجموعات السلع (مدينة فاس) (1)

GROUPES DE PRODUITS	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعات المواد
Alimentation	198,7	190,3	181,0	171,9	172,2	التـغـذيـــــة
Habillement	148,0	147,0	145,0	144,3	145,0	اللباس
Habitation	187,7	186,9	181,3	177,8	176,6	السكنـــــى
Equipement ménager	141,2	140,7	138,2	133,4	133,4	التجهيز المنزلـــــي
Soins médicaux	150,6	149,3	144,5	142,9	142,3	العلاجات الطبية
Transport et communications	188,7	186,2	193,1	178,0	171,7	النقل والمواصلات
Loisirs et culture	164,6	162,7	161,7	158,1	156,7	الوقت الثالث والثقافة
Autres biens et services	199,4	194,4	192,3	190,8	187,9	مواد وخدمات أخرى
Indice général	**185,3**	**180,5**	**175,3**	**168,8**	**168,0**	**الرقم الإستدلالي العام**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.2 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 2.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

SOUS GROUPE ALIMENTATION	2008	2007	2006	2005	2004	فروع مجموعة التـغـذيـــة
Céréales et produits à base de céréales	164,6	148,0	140,7	139,8	137,3	الحبوب ومشتقاتها
Lait, produits laitiers et œufs	160,3	154,4	148,4	144,6	143,2	الحليب ومشتقاته والبيض
Corps gras	227,3	193,2	179,8	171,0	170,3	المواد الذهنية
Viandes	200,8	194,9	195,2	187,6	194,2	اللحوم
Poisson frais	214,5	194,4	182,4	162,4	157,7	السمك الطري
Poisson en conserve et congelé	158,2	158,2	158,0	154,9	154,6	السمك المصبر والمثلج
Légumes frais	251,9	275,8	248,1	208,2	212,2	الخضر الطرية
Légumes secs	291,6	252,9	253,9	248,3	208,3	الخضر اليابسة
Légumes en conserve	187,6	185,6	184,2	178,9	177,8	الخضر المصبرة
Fruits frais	291,8	272,9	222,5	217,7	227,1	الفواكه الطرية
Fruits secs	229,5	231,1	218,1	206,4	194,0	الفواكه اليابسة
Fruits en conserve	82,7	82,7	84,0	85,7	85,7	الفواكه المصبرة
Sucre et produits sucrés	139,4	139,8	129,5	123,7	123,6	السكر ومشتقاته
Thé, café et autres plantes aromatiques	141,9	138,3	130,8	119,8	120,2	الشاي والقهوة ومواد عطرية أخرى
Autres produits alimentaires	217,9	208,4	201,7	200,4	191,4	مواد غذائية أخرى
Boissons	172,4	171,2	170,5	168,7	167,3	المشروبات
Tabac et cigarettes	226,9	222,0	217,8	205,9	196,4	التبغ والسجائر
Ensemble du sous groupe alimentation	**198,7**	**190,3**	**181,0**	**171,9**	**172,2**	**مجموع فروع مجموعة التـغـذيـــة**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 17.3 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 3.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

SOUS GROUPE HABILLEMENT	2008	2007	2006	2005	2004	فروع مجموعة اللباس
Vêtements de dessus pour hommes	148,1	144,7	143,0	141,7	141,6	الألبسة الخارجية للرجال
Vêt. de nuit, s/vêt. et bon. hommes	144,5	147,8	149,9	153,5	154,1	الألبسة الليلية والداخلية والمنسوجة للرجال
Vêtements de dessus pour dames	120,4	118,7	118,5	118,3	120,2	الألبسة الخارجية للنساء
Vêt. de nuit, s/vêt. et bon. dames	145,2	145,6	142,9	142,8	145,6	الألبسة الليلية والداخلية والمنسوجة للنساء
Vêtements pour enfants	147,6	147,4	142,8	141,9	142,1	ألبسة الأطفال
Tissus	146,4	146,4	146,4	146,2	146,1	الأثواب
Confection et entretien de vêtements	148,0	145,9	144,0	145,2	145,3	الخياطة وصيانة الملابس
Chaussures hommes	151,7	151,3	151,4	151,4	152,3	أحذية الرجال
Chaussures dames	207,4	212,1	201,9	196,8	198,1	أحذية النساء
Chaussures enfants	147,5	147,0	146,3	145,3	144,9	أحذية الأطفال
Réparation et entretien de chaussures	192,7	190,6	187,6	182,2	181,7	إصلاح وصيانة الأحذية
Ensemble du sous groupe habillement	**148,0**	**147,0**	**145,0**	**144,3**	**145,0**	**مجموع فروع مجموعة اللباس**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles) أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.4 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 4.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE HABITATION	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة السكنـــــى
Loyer	174,5	174,1	173,8	173,4	173,4	الكراء
Entretien et réparations	167,7	167,3	161,9	158,7	155,2	الصيانة والإصلاح
Chauffage, éclairage et eau	202,5	201,4	192,2	186,6	185,5	التدفئة والإنارة والماء
Ensemble du sous groupe habitation	**187,7**	**186,9**	**181,3**	**177,8**	**176,6**	**مجموع فروع مجموعة السكنـــــى**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles) أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.5 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 5.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE EQUIPEMENT MENAGER	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة التجهيز المنزلـــــي
Mobilier et accessoires fixes	159,5	156,1	154,2	153,3	152,1	الأثاث والمعدات الثابتة
Articles d'ameublement	121,0	121,6	121,9	120,8	121,3	مواد الأثـاث
Matériel et articles de cuisine	127,9	126,0	124,7	124,0	124,6	معدات ولوازم المطبخ
Appareils ménagers	91,9	91,1	92,2	94,2	94,9	الآلات المنزلية
Biens et services pour l'ent. de la maison	169,2	169,3	162,8	150,1	149,8	مواد وخدمات لصيانة المنزل
Ensemble du sous groupe équipement ménager	**141,2**	**140,7**	**138,2**	**133,4**	**133,4**	**مجموع فروع مجموعة التجهيز المنزلـــــي**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles) أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Source : Direction de la statistique المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 17.6 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 6.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE SOINS MEDICAUX	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة العلاجات الطبية
Consultation médicale	232,5	226,5	197,1	188,0	188,0	الإستشارة الطبية
Actes paramédicaux	112,8	112,4	112,0	112,0	112,0	الأعمال الطبية المستقلة
Médicaments	131,6	131,6	131,4	131,0	130,6	الأدوية
Hospitalisation	210,1	205,0	201,3	201,3	195,0	الإقامة بالمستشفى
Appareils et matériel thérapeutiques	110,2	110,2	110,2	110,2	110,2	الآلات والمواد الطبية والعلاجات
Ensemble du sous groupe soins médicaux	**150,6**	**149,3**	**144,5**	**142,9**	**142,3**	**مجموع فروع مجموعة العلاجات الطبية**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

(1)أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.7 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 7.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE TRANSPORT ET COMMUNICATIONS	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة النقل والمواصلات
Transport privé	173,9	168,6	169,9	162,3	154,7	النقل الخاص
Transport en commun	191,5	190,1	187,9	176,7	174,9	النقل العمومي
Communications	276,4	277,1	321,5	274,3	258,4	المواصلات
Ensemble du sous groupe transport et communications	**188,7**	**186,2**	**193,1**	**178,0**	**171,7**	**مجموع فروع مجموعة النقل والمواصلات**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

(1)أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.8 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupe de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 8.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE LOISIRS ET CULTURE	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة الوقت الثالث والثقافة
Biens durables de loisirs et divertissement	73,2	74,3	76,0	76,3	76,8	المواد المستديمة للترفيه
Articles récréatifs	105,1	106,0	107,6	109,4	112,1	المواد المسلية
Divertissement et culture	159,6	154,6	154,6	154,6	153,8	الترفيه والثقافة
Enseignement	220,1	220,1	217,0	207,6	203,9	التعليـم
Ensemble du sous groupe loisirs et culture	**164,6**	**162,7**	**161,7**	**158,1**	**156,7**	**مجموع فروع مجموعة الوقت الثالث والثقافة**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

(1)أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Tableau N° : 17.9 - Indice du Coût de la vie Par Sous Groupes de Produits (Ville de Fès) (1)

جدول رقم : 9.17- الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة حسب المجموعات الفرعية للمواد (مدينة فاس) (1)

GROUPE AUTRES BIENS ET SERVICES	2008	2007	2006	2005	2004	مجموعة مواد وخدمات أخرى
Soins et effets personnels	211,5	210,1	208,5	205,2	199,0	العناية ومواد خاصـة
Bijoux et montres	143,2	110,1	108,9	108,4	97,2	الحلي والساعات
Articles divers	136,8	135,6	135,6	135,8	135,0	مواد مختلفة
Restaurants, cafés et hôtels	227,2	218,2	212,0	209,8	208,3	مطاعم، مقاهي وفنادق
Services diver	160,1	160,1	160,1	160,1	160,1	خدمات مختلفة
Ensemble du sous groupe autres biens et services	**199,4**	**194,4**	**192,3**	**190,8**	**187,9**	**مجموع فروع مجموعة مواد وخدمات أخرى**

(1) Base 100 : année 1989 (385 articles)

(1)أساس 100 : سنة 1989 (385 مادة)

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

Tableau N° : 17.10 - Prix réglementés de l'eau potable en DH/m3 /mois

جدول رقم : 10.17- الأسعار المقننة للماء الصالح للشرب بالدرهم /م3 /شهر

Tranches de Consommation	06/02/06	25/04/03	1/11/00	1/1/99	1/7/98	أشطر الاستهلاك
Usage domestique						**الإستعمال المنزلي**
- 0 à 6 m^3	1,95	1,95	1,51	1,51	1,51	- من 0 إلى 6 $م^3$
- 6 à 20 m^3	7,07	7,07	6,24	5,62	4,74	- من 6 إلى 20 $م^3$
- 20 à 40 m^3	8,79	8,79	7,76	6,99	5,89	- من 20 إلى 40 $م^3$
- Plus de 40 m^3	8,84	8,84	7,81			- أكثر من 40 $م^3$
Usage industrielle	**5,32**	**5,32**	**5,25**	**4,73**	**3,99**	**الإستعمال الصناعي**

Tableau N° : 17.11 – Prix de vente réglementés par l'Etat des produits pétroliers Année 2008

جدول رقم : 11.17- أسعار البيع المقننة من طرف الدولة للمواد البترولية سنة 2008

(En DH/L) (بالدرهم للتر)

période	الغازوال Gasoil 350	الغازوال Gasoil	الفيول (1) Fuel oil	البنزين الممتاز Essence Super	الفـــترة
Janvier	9,13	7,22	2 874	10,25	يناير
Février	9,13	7,22	2 874	10,25	فبراير
Mars	9,13	7,22	2 874	10,25	مارس
Avril	9,13	7,22	2 874	10,25	أبريل
Mai	9,13	7,22	2 874	10,25	ماي
Juin	9,13	7,22	2 874	10,25	يونيو
Juillet	10,13	7,22	3 374	11,25	يوليوز
Aout	10,13	7,22	3 374	11,25	غشت
Septembre	10,13	7,22	3 374	11,25	شتنبر
Octobre	10,13	7,22	3 374	11,25	أكتوبر
Novembre	10,13	7,22	3 374	11,25	نونبر
Décembre	10,13	7,22	3 374	11,25	دجنبر
Prix annuel moyen	**9,63**	**7,22**	**3 124**	**10,75**	**معدل السعر السنوي**

Tableau N° : 17.12 – Prix de Gaz de pétrole liquifiés conditionnés

جدول رقم : 12.17- أ سعارغاز البترول السائل

Type de charge	2008	2007	2006	نوع الحمولة
Charge supérieure à 5 kg	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تفوق 5 كلغ بالدرهم للطن
Charge inférieure ou égale à 5 kg en DH / T	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تعادل أوتقل عن 5 كلغ بالدرهم للطن

Sources : Bulletin Officiel (Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales)

المصادر : الجريدة الرسمية (الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الإقتصادية والعامة)

Tableau N° : 17.13 – Prix réglementés pour les produits du tabac

جدول رقم : 13.17- الأسعار المقننة لمنتوجات التبغ

En DH بالدرهم

Produits	04/08/08	05/06/08	15/06/06	27/07/05	04/08/03	منتجات
Produits de fabrication marocaine						**منتجات الصنع المغربي**
Cigarettes						**السجائر**
Casa sports	9,50	8,50	8,50	7,50	6,00	كازا سبور
Olympique rouge R.S	…	…	8,50	7,50	7,00	أولمبيك الحمراء R.S
Olympique bleue R.S	11,00	10,00	10,00	9,00	7,50	أولمبيك الزرقاء R.S
Olympique rouge K.S	…	…	8,50	7,50	7,00	أولمبيك الحمراء K.S
Olympique bleue K.S	11,00	10,00	10,00	9,00	7,50	أولمبيك الزرقاء K.S
Maghreb	11,00	10,00	10,00	9,50	8,00	المغرب
Dakhla	…	…	10,00	9,00	8,50	الداخلة
Marquise	(1) 17.50	(1) 16.50	(1) 16.50	(1) 16.00	15,00	ماركيز
Tabacs						**التبغ للتلفيف**
Nefha supérieure	5,70	5,50	5,50	5,50	5,00	النفحة الممتازة
Tabac Ktami	5,70	5,50	5,50	5,50	5,00	التبغ الكتامي
Zlag Chtouka	8,20	8,00	8,00	8,00	7,50	زلاك شتوكة
Produits importés						**المنتوجات المستوردة**
Cigarettes goût américain						**سجائر المذاق الأمريكي**
Marlboro K.S	32,00	32,00	32,00	32,00	30,00	مارلبوروK.S
Kent super	(2) 34.00	(2) 34.00	(2) 34.00	(2) 34.00	32,00	كانت الممتازة
Cigarettes goût anglais						**سجائر المذاق الأنجليزي**
Dunhill	34,00	33,00	33,00	33,00	31,00	دانهيل
Cigarillos						**السيكارالصغير**
Panter Mignon	(3) 70.00	(3) 70.00	(3) 61.00	(3) 55.00	8,50	بانترمينيون
Altorette	(4) 150.00	(4) 150.00	(4) 131.00	(4) 130.00	6,00	الطوريت
Robert Burns	(5) 33.00	(5) 33.00	(5) 28.50	(5) 25.00	6,50	روبير بورنس
Tipparillo	(5) 33.00	(5) 33.00	(5) 28.50	(5) 25.00	7,00	تيباريوس
Café crème	(3) 65.00	(3) 65.00	(3) 56.00	(3) 55.00	7,00	كافي كريم
Cigares Havanes						**سيكار هافانا**
Monte Cristo Esp 1	120,00	120,00	103,00	103,00	140,00	مونتي كريستواسب 1
Monte Cristo Esp 2	110,00	110,00	95,00	95,00	120,00	مونتي كريستو اسب 2
Quintero Panatelas	15,00	15,00	14,00	11,00	35,00	كنطروس بناتيلاس
Quintero Nacionales	20,00	20,00	18,00	15,00	43,00	كنطروس نسيوناليس
Tabacs						**التبغ للتلفيف**
Amsterdamer	35,00	32,00	32,00	32,00	27,00	أمسطيردامير
Clan	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	كلان

(1) Il s'agit de Marquise souple ff, Marquise souple light
(2) Il s'agit de Kent1 ; Kent3 ; Kent6 ; Kent9
(3) Il s'agit d'un paquet de 10 cigarillos
(4) Il s'agit d'un paquet de 20 cigarillos
(5) Il s'agit d'un paquet de 5 cigarillos

(1) يتعلق الأمر بماركيز سوبل فول فلافور ، ماركيز لايت سوبل.
(2) يتعلق الأمر بكانت1 ، كانت3 ، كانت6 ، كانت9.
(3) يتعلق الأمر بعلبة 10 سيكاريوس
(4) يتعلق الأمر بعلبة 20 سيكاريوس
(5) يتعلق الأمر بعلبة 5 سيكاريوس

Sources : Bulletin Officiel (-Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales)

المصادر : الجريدة الرسمية (الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الإقتصادية والعامة)

Tableau N° : 17.14 – Prix réglementés dans le secteur de l'énergie: tarifs de l'électricité

جدول رقم : 14.17 -الأسعار المقننة في قطاع الطاقة : تعرفة الكهرباء

En DH/Kwh

بالدرهم للكيلواط ساعة

BASSE TENSION	25/02/09	14/02/06	01/10/00	01/07/98	01/10/97	الجهد المنخفض
Usage domestique						**الإستعمال المنزلي**
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك.و.س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
Eclairage privé						**الإنارة الخاصة**
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك.و.س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
Eclairage patenté						**الإنارة الخاضعة للضريبة**
- Moins de 150 Kwh/mois	1,322	1,259	1,177	1,177	1,177	- أقل من 150 ك.و.س/شهر
- Plus de 150 Kwh/mois	1,492	1,400	1,308	1,308	1,308	- أكثر من 150 ك.و.س/شهر
Eclairage administratif	1,436	1,306	1,220	1,220	1,220	**الإنارة الإدارية**
Eclairage public	1,184	1,076	1,006	1,006	1,006	**الإنارة العمومية**
Force motrice						**القوة المحركة**
- Moins de 100 Kwh/mois	1,191	1,134	1,060	1,060	1,060	- أقل من 100 ك.و.س/شهر
- 101 à 500 Kwh/mois	1,280	1,191	1,113	1,113	1,113	- من 101 إلى 500 ك.و.س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,463	1,361	1,272	1,272	1,272	- أكثر من 500 ك.و.س/شهر
MOYENNE TENSION (tarif général industriel)						**الجهد المتوسط** (التعريفة العامة للإستعمال الصناعي)
Redevance de puissance DH/KVA par an	381	332	291	291	291	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
Redevance de consommation						**إتاوة الإستهلاك**
- Heures de pointes	1,226	1,125	1,061	1,166	1,166	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,805	0,765	0,722	0,925	1,007	الساعات التامة
- Heures creuses	0,524	0,514	0,484	0,637	0,704	الساعات الفارغة
TRES HAUTE ET HAUTE TENSION						**الجهد العالي جدا والجهد العالي**
Redevance de puissance DH/KVA par an	372	324	280	280	280	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
Redevance de consommation						**إتاوة الإستهلاك**
- Heures de pointes	1,301	1,041	0,977	1,039	1,039	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,918	0,765	0,718	0,827	0,827	الساعات التامة
- Heures creuses	0,565	0,514	0,482	0,640	0,640	الساعات الفارغة

KWH : Kilowatt heure

KVA : Kilovolt ampère

ك.و.س : كيلواط ساعة

Sources : Bulletin Officiel (Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des Affaires Economiques et Générales)

المصادر : الجريدة الرسمية (الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الإقتصادية والعامة)

الفصل الثامن عشر : الصرف والمالية العمومية

Chapitre XVIII : Monnaie et finance publique

النقد والقروض

الإطار القانوني

يحدد القانون التنظيمي لمعهد الإصدار بمقتضى الظهير الشريف رقم 1-59-233 بتاريخ 30 يونيو 1959 الذي نص على مهام بنك المغرب ودوره في توجيه وتطبيق السياسة النقدية تمشيا مع السياسة الاقتصادية والمالية المقررة من طرف الحكومة.

يتم تتبع ومراقبة نشاط المؤسسات البنكية من طرف بنك المغرب وذلك بمقتضى القانون البنكي رقم 1-93-147 بتاريخ 6 يوليوز 1993.

ومن أهم مقتضيات هذا القانون :

- توحيد الإطار القانوني المطبق على مؤسسات القروض (أبناك وشركات التمويل)
- توسيع وتعميم مبدأ التشاور
- توفير الضمانة والحماية اللازمة للمودعين والمقترضين

تعـــاريف:

ابتدءا من دجنبر 2004 ، يتم إعداد الوضعية المحاسبتية لبنك المغرب وفق المخطط المحاسباتي الجديد. أما الإنشاء النقدي ذو الطابع الداخلي فيتمثل في مجمع" الإئتمان الداخلي ذو الطابع النقدي " المحصل عليه من الإئتمان الداخلي الإجمالي الذي يحتوي على الديون على الخزينة، القروض المقدمة للاقتصاد ومقابل الموجودات في الحسابات على دفاتر لدى صندوق التوفير الوطني. ويتم إحتساب الإئتمان الداخلي ذي الطابع النقدي إنطلاقا من " الإئتمان الداخلي الإجمالي" بعد طرح مبلغ الموارد ذات الطابع غير النقدي للنظام المصرفي.

القروض الموزعة من طرف البنوك على إثر دخول المخطط المحاسباتي الجديد لمؤسسات الإئتمان إلى حيز التطبيق في سنة 2000، تم اعتماد توزيع جديد للقروض البنكية حسب أغراضها، والذي لا يتوفر إلا ابتداءا من شهر يناير من هذه السنة. وتم إنجاز تصنيف القروض عند نهاية دجنبر2000 حسب الآجال وفئات الفاعلين الاقتصاديين بناءا على معطيات مقدرة على أساس القروض المصرح بها لبنك المغرب.

نسبـــة الفائـــدة :

تبين المعطيات في هذا االباب نسبة الفوائد الدائنية والمدينية وأيضا نسبة الفائدة المعمول بها بين الأبناك.

السعر السنوي لصرف العملة :

هو متوسط الأسعار الشهرية لصرف العملات، والتي تحتسب كمعدل سعر لتحويل العملات عند البيع والشراء في آخركل شهر.

MONNAIE ET CREDIT

Réglementation

Les statuts de l'Institut d'Emission (Dahir n°1-59-233 du 30 Juin 1959 tel qu'il a été modifié) définissent les fonctions de Bank Al-Maghrib et son rôle dans l'élaboration et la mise en œuvre de la politique de la monnaie et du crédit en accord avec la politique économique et financière arrêtée par le Gouvernement.

L'activité des établissements de crédit et leur contrôle par Bank Al-Maghrib sont réglementés par la loi bancaire n°1-93-147 du 6 Juillet 1993.

Les principaux apports de cette nouvelle loi sont:

-L'unification du cadre juridique applicable aux établissements de crédits (Banques et sociétés de financement) ;

-L'élargissement et la généralisation de la concertation ;

-La protection des déposants et des emprunteurs.

Définitions

L'entrée en vigueur, en l'an 2004, du nouveau plan comptable des établissements de crédit a donné lieu à une nouvelle répartition des crédits bancaires selon leur objet, laquelle n'est disponible qu'à compter du mois de janvier de cette année.

La ventilation des crédits, à fin Décembre 2000, par terme et par catégorie d'agents économiques est présentée, quand à elle, à partir d'estimations effectuées sur la base des déclarations communiquées à Bank Al-Maghrib.

- Les taux d'intérêt

Sont présentés, les principaux taux débiteurs (coût pour l'emprunteur) et créditeurs (rémunération des placements) ainsi que les taux interbancaires.

- Le taux de change annuel

C'est la moyenne des taux de change mensuels qui sont la moyenne du cours de virement à l'achat et à la vente des devises à la fin de chaque mois.

Tableau N° : 18.1 – Réseau Bancaire Année 2008 **جدول رقم : 1.18-شبكة البنوك سنة 2008**

Agences Bancaires	Nombre d'Agences		عدد الوكالات		الوكالات البنكية
	Total المجموع	Fès فاس	صفرو Sefrou	بو لمان Boulemane	
Banque Al Maghreb	**1**	1	-	-	بنك المغرب
Attijari Wafabank	**34**	33	1	-	التجاري بنك الوفاء
B.M. C.E.	**24**	22	2	-	البنك المغربي للتجارة الخارجية
B.M.C.I.	**9**	9	-	-	البنك المغربي للتجارة والصناعة
C.D.M.	**11**	10	1	-	مصرف المغرب
S.G.M.B.	**12**	12	-	-	الشركة العامة المغربية للأبناك
C.I.H.	**9**	8	1	-	القرض العقاري والسياحي
C.P.M.	**44**	38	3	3	القرض الشعبي للمغرب
C.A.M.	**13**	8	2	3	القرض المغربي الفلاحي
Autres Banques	**1**	1	-	-	ابنـاك أخـرى
Total Régional	**158**	**142**	**10**	**6**	**المجموع الجهوي**

TABLEAU N° : 18.2 – Taux d'intérêts annuels appliquée sur le marché monétaire En % Année 2008

جدول رقم : 2.18- معدلات الفائدة السنوية المعمول بها في السوق النقدية بالنسبة المئوية سنة 2008

période	سعر الفائدة بالسوق ما بين البنوك Taux du marché interbancaire		معـــدل تـدخـــلات بـنـــك المـــغـرب Taux d'intervention de Bank Al-Maghrib				الفترة
	نهـاية الشهر Fin de mois	المعدل الشهري Moyenne mensuelle	تسهيلات الإيداع 24 ساعـة Facilité de dépôt à 24 heures	تسبيقات 24 ساعـة Avances à 24 heures	سحب السيولة 7 أيام (طلبات العروض) Reprises de liquidités à 7 jours (Appels d'offres)	تسبيقات 7 أيام ((طلبات العروض Avances à 7 jours (Appels d'offres)	
Janvier	3.54	3.45	2.25	4.25	2.75	3.25	يناير
Février	3.34	3.35	2.25	4.25	2.75	3.25	فبراير
Mars	3.44	3.15	2.25	4.25	2.75	3.25	مارس
Avril	3.43	3.35	2.25	4.25	2.75	3.25	أبريل
Mai	3.25	3.15	2.25	4.25	2.75	3.25	مايو
Juin	3.25	3.14	2.25	4.25	2.75	3.25	يونيو
Juillet	3.32	3.3	2.25	4.25	2.75	3.25	يوليوز
Août	3.38	3.32	2.25	4.25	2.75	3.25	غشت
Septembre	3.63	3.37	2.31	4.31	2.75	3.31	شتنبر
Octobre	3.65	3.6	2.5	4.5	2.75	3.5	أكتوبر
Novembre	3.81	3.71	2.5	4.5	2.75	3.5	نونبر
Décembre	3.56	3.57	2.5	4.5	2.75	3.5	دجنبر

Source : Bank Al-Maghrib المصدر : بنك المغرب

TABLEAU N° : 18.3 – Taux d'intérêt moyen pondéré des comptes et des bons à échéance fixe (taux annuels en pourcentage) Année 2008

جدول رقم : 18.3- سعر الفائدة المتوسط المرجح للحسابات والأذينات لأجل (المعدلات السنوية بالنسبة المئوية) سنة 2008

période	TMP des dépôts à 6 et 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 و 12 شهرا	TMP des dépôts à 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 12 شهرا	TMP des dépôts à 6 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 أشهر	الفترة
Janvier	3.58	3.74	3.27	يناير
Février	3.55	3.7	3.43	فبراير
Mars	3.55	3.69	3.4	مارس
Avril	3.69	3.78	3.43	أبريل
Mai	3.72	3.81	3.63	مايو
Juin	3.75	3.88	3.59	يونيو
Juillet	3.85	3.98	3.65	يوليوز
Août	3.71	3.82	3.32	غشت
Septembre	3.76	3.87	3.53	شتنبر
Octobre	4.05	4.18	3.62	أكتوبر
Novembre	4.16	4.18	4.13	نونبر
Décembre	4.19	4.34	3.96	دجنبر

TMP: taux moyen pondéré

TABLEAU N° : 18.4 – Evolution des taux d'intérêt (moyennes mensuelles)

جدول رقم : 4.18- تطور أسعار الفائدة (المتوسط الشهري)

Taux	2008	2007	2006	2005	2004	الأسعار
Taux interbancaire	3.37	3,29	2,58	2,78	2,39	سعر الفائدة ما بين البنوك
Taux des comptes sur carnets auprès des banques	3.11	2,45	2,53	2,28	2,42	سعر الحسابات على الدفاتر لدى البنوك
Taux des comptes sur livrets auprès de la caisse d'Epargne nationale	1.95	1,23	1,68	1,53	2,2	سعر الحسابات على الدفاتر لدى صندوق التوفير الوطني
Taux des bons du Trésor à 13 semaines	3.5	3,32	2,57	2,45	2,51	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 13 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 26 semaines	3.62	3,3	2,68	2,54	2,69	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 26 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 52 semaines	3.68	3,23	3,02	2,89	2,93	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 52 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 2 ans	3.68	3,33	3,17	3,13	3,34	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة سنتين

TABLEAU N° : 18.5 – Coût moyen annuel du crédit des établissements de crédit (taux annuels en pourcentage)

جدول رقم : 5.18- السعر المتوسط السنوي لقروض مؤسسات الإئتمـان (المعدلات السنوية بالنسبة المئوية)

taux annuels en pourcentage	2008		2007		2006		المعدلات السنوية بالنسبة المئوية
	يوليوز - دجنبر Juil.-Déc.	يناير - يونيو Jan. - Juin	يوليوز - دجنبر Juil.-Déc.	يناير - يونيو Jan. - Juin	يوليوز - دجنبر Juil.-Déc.	يناير - يونيو Jan. - Juin	
TMP des banques	6.08	5.82	6.02	6.26	7.05	7.1	السعر المتوسط المرجح للبنوك
TMP des sociétés de financement	11.48	9.99	11.59	11.75	11.89	11.17	السعر المتوسط المرجح لشركات التمويل
TMP de l'ensemble des établissements de crédit	6.73	6.36	6.37	6.77	7.66	7.63	السعر المتوسط المرجح لمؤسسات الإئتمان

Source : Bank Al-Maghrib

المصدر : بنك المغرب

TABLEAU N° : 18.6 – Taux des dépôts chez les caisses d'Epargne Nationale

جدول رقم : 6.18- سعرالفائدة للودائع لدى صندوق التوفير الوطني

Taux annuels en %	Année 2008 سنة		Année 2007 سنة		المعدلات السنوية بالنسبة المؤية
	يوليوز –دجنبر Juil.-Déc.	يناير- يونيو Jan. - Juin	يوليوز- دجنبر Juil.-Déc.	يناير - يونيو Jan. - Juin	
Comptes sur livrets auprès de la Caisse d'Epargne Nationale (2)	1,9	2	1,2	1,25	الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني(2)

TABLEAU N° : 18.7 – Taux annuels des bons et obligations émis sur le marché obligataire En %

جدول رقم : 7.18-معدلات الفائدة السنوية المطبقة على الأذينات والسندات الإلزامية الصادرة في السوق السندية ب %

Durée des titres	2008	2007	أمـد السنـدات
Moins de 3 ans	4.15(2)	4.35(1)	أقل من 3 سنوات
5 ans	4.6 إلى 5.2	4.41	5 سنوات
7 ans	5.49 إلى 5.9	3.85 إلى 4.76	7 سنوات
8 ans	-	Indexés	8 سنوات
10 ans	4.65 إلى 5.6	4.7 إلى 5.1	10 سنوات
15 ans	-	-	15 سنة
25 ans	4.96(3) إلى 5.95(4)	-	25 سنة

TABLEAU N° : 18.8 – Taux de change moyen annuel exprimé en Dirhams

جدول رقم : 8.18- سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية المسعرة بالـدرهم

Devises	2008	2007	2006	2005	2004	العملات
1EUR (EURO)	11,348	11,219	11,022	11,021	10,814	1 أورو
1USD (Dollar Américain)	7,750	8,192	8,865	8,868	9,574	1 دولارأمريكي
1CAD (Dollar Canadien)	7,281	7,647	7,324	6,816	6,840	1 دولار كندي
1GBP (Livre Sterling)	14,286	16,394	16,117	16,241	15,632	1 جنيه إسترليني
100 DKK (Couronnes Danoises)	150,120	150,566	147,910	148,218	145,525	100- كرون د نماركي
100 NOK (Couronnes Norvégiennes)	118,670	139,990	137,590	131,766	135,320	100- كرون نرويجي
100 SEK (Couronnes Suedoises)	103,840	121,267	118,820	120,848	118,538	100 كورون سويدي
1CHF (Franc Suisse)	7,155	6,829	7,118	7,138	7,114	1 فرنك سويسري
1TND (Dinar Tunisien)	6,162	6,428	6,842	7,123	7,457	1 دينار تونسي
100JPY (Yens Japonais)	7,540	6,958	8,057	8,199	8,263	100 ين ياباني
1KWD (Dinar Koweitien)	30,211	28,814	30,358	30,086	32,117	1 دينار كويتي
1SAR (Rial Saoudien)	2,214	2,186	2,364	2,365	2,553	1 ريال سعودي
1AED (Dirhams des Emirats Arabes Unis)	2,262	2,231	2,414	2,414	2,607	1 درهم الإمارات العربية المتحدة
10 DZD (Dinar Algerien)	1,172	1,181	1,208	1,231	1,238	10 دينار جزائري
1LYD (Dinar Libyen)	6,509	6,485	6,777	6,795	7,468	1 دينار ليبي
100MRO (Ouguiyas Mauritaniennes)	3,249	3,151	3,353	3,342	3,636	100 أوقية موريطانية

Source : Bank Al-Maghrib

المصدر : بنك المغرب